大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零四百二十五號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

請看明天本報

本報明天（星期三）出紙三大張，增刊「常識」、「天下事」、「攝影知識」及「漫畫之窗」等副刊。各刊特稿要目如下：

夏衍：我們看到了中國戲曲藝術的前景——喜看「楊門女將」·古巴宣布與中國建交之後（哈瓦那航訊）·日本訪華話劇團的陣容（東京航訊）·美國插手剛果內幕·怎樣拍攝夜景·宋王台下海空大戰·獅飛王簡小亮·高血壓毋須愁·「拳頭在近官府在遠」？·學習英文秘訣

今天娛樂版舉辦有獎填字遊戲請看「楊門女將」

尼赫魯接見我赴印官員

【據新華社北京十八日電】新德里消息：印度總理尼赫魯今天下午接見了參加中印官員會晤的中國官員：外交部第一亞洲司司長章文晉、西藏自治區籌備委員會外事處處長楊公素等人。中國駐印度大使潘自力也在座。

老撾叛黨聽命美泰 要求外力干涉老撾

昨向東南亞集團及聯合國提出

【本報訊】據合衆國際社曼谷十九日電：在美國及泰國的教唆下，老撾反革命集團的首腦文翁親王一方面發動內戰，一方面已經於十九日正式要求美國控制的東南亞條約組織以及聯合國干涉老撾內政。

按：老撾首相富馬曾於上週邀請文翁前往琅勃拉邦共商國是，文翁拒絕前往。而文翁前日從桑怒省歸來，卻以「抵抗共產主義侵略」爲名，向東南亞集團及聯合國提出「邀請」。

前據美聯社十七日自沙灣拿吉報道，泰國政府目前正在唆使富米·諾薩萬草擬一項「呼籲書」，要求聯合國和東南亞條約組織直接干涉老撾內政。

【美聯社萬象十九日電】在面臨老撾叛黨對萬象發出新的重大威脅之際，老撾首相富馬親王十九日取消一項與老撾國王在琅勃拉邦召開的緊急內閣會議。叛黨盤踞地的沙灣拿吉電台在十九日上午宣佈，他們的「解放軍」已向萬象發動攻擊。電台要求萬象的守衛者放下武器，並警告萬象市民尋找隱蔽處所躲避。據一項未經證實的報道，說諾薩萬部兩個營的軍隊正溯湄公河而上，向萬象進軍。

【合衆國際社曼谷十九日電】泰國代理外長乍盟猜十九日說，泰國正在研究老撾反革命組織要求援助的呼籲，泰國政府大致在兩三天內即對此採取行動。

蘇發努馮號召團結一致反美及其走狗

歡迎國王和富馬政府將諾薩萬免職的決定

【新華社河內十九日電】據十九日廣播老撾愛國戰線黨九月十六日發表的告老撾全民書，強調政府必須和全體人民團結一致，並且號召各階層人民、各民族、各黨派和所有愛國愛和平的組織緊密團結起來，以進行反對美帝國主義及其走狗的鬥爭。

文告說：「在面臨當前嚴重局勢的情況下，老撾愛國戰線黨認爲最迫切的問題，是政府和全國和全體人民團結一致。政府必須依靠人民，堅決遵循眞正的和平中立路線；目前必須立即同蘇聯建立外交關係；政府必須採取有效措施以便同一切愛國愛和平的力量一起把鬥爭矛頭指向美帝國主義和富米·諾薩萬—文翁·納占巴塞叛亂集團；政府必須呼籲日內瓦會議兩位主席和世界上的和平民主力量幫助老撾制止美帝國主義的干涉，支持老撾人民的正義鬥爭；政府必須聲明，政府和我國人民肅清富米·諾薩萬集團是老撾的內部事務；政府必須向世界輿論控訴美帝國主義、泰國和越南南方反動派以及美國在東南亞軍事集團中的走狗的干涉行動。」

文告說：「只有如此，才能保衛首都萬象，保衛合法的富馬政府，保衛祖國、宗教、國王和憲法。」

文告指出，「全國人民擁護富馬政府和以貢勒大尉爲首的政變委員會提出的和平中立和民族和睦路線的運動正在日益壯大。」

文告指出，在美帝國主義、泰國和越南南方反動派以及富米·諾薩萬—文翁·納占巴塞叛亂集團勾結起來進行陰謀活動的情況下，國王把保衛安寧、實現民族和睦和統一國家的權力交給了富馬政府。文告說，富馬政府已經決定把富米·諾薩萬叛亂集團趕出政府。老撾愛國戰線黨和全體人民十分歡迎國王和富馬政府的這一明確態度。

文告宣佈，「老撾愛國戰線黨和人民保證同愛國愛和平的力量密切合作，全力支持富馬政府爲實現和平中立、民族和睦和統一國家所作出的一切努力。」

老撾愛國戰線黨還特別號召王國軍隊士兵同寮國戰鬥部隊和人民武裝密切合作以反對富米·諾薩萬—文翁·納占巴塞叛亂集團，同時呼籲暫時還被富米·諾薩萬—文翁·納占巴塞叛亂集團控制的王國軍隊官兵們實行起義。

文告說，「我們呼籲泰國人民反對泰國政府中的反動派加緊干涉老撾的行動」。

文告最後說：「老撾人民實現和平中立、民族和睦和統一國家的鬥爭一定勝利！」

游泳隊伍浩浩蕩蕩 廣州千餘健兒橫渡珠江

內中有二百個少年兒童

【本報廣州專訊】十八日上午，一九六零年廣州市橫渡珠江游泳大會，在廣州划船俱樂部至二沙頭江面舉行。包括解放軍、工人、農民、學生、機關幹部在內的運動員一千零七十人，在一個小時又二十分鐘的時間內，絡繹地渡過珠江。

從出發地的划船俱樂部向四外一望，左邊江面上一字兒擺開十多隻救生小艇。另一邊，寬達十二米的浮碼頭上，健兒列隊在等候着出發的訊號。

紅旗一揮，一排又一排的健兒躍入江中。只見十多二十人一竪，成行成隊地浮沉水上，霎時整個江面變成了無比寬闊的泳場。九點四十二分，第一批運動員到達終點，他們飽含歡笑，一面抖去了水珠，在談笑之間上岸，一面回頭鼓舞江中的同伴。

成爲今年渡江游泳中最大特色的，是約兩百人的少年兒童渡江隊伍。他們是廣州、越秀、西郊、海角紅樓、珠江、二沙頭等青少年業餘游泳體校的學生。其中不少人今年才學會游泳，更多的是今年才掌握長途游泳技術的。兩年前渡過珠江的六歲多的邵婉如，這次又參加了橫渡。渡江的少年兒童中，不少是十歲左右的小學生。活躍在西郊游泳場的西郊業餘泳校小先生，和由他們用游泳道成教學法教會游泳的一些新手一道，也參加了渡江。當最後一個運動員渡過了珠江，登上二沙頭體育俱樂部的沙灘時，正好是十時五十分。

水上食堂

青浦人民公社創舉 受到水上漁民歡迎

【本報上海十八日專電】爲使上海郊區河流湖蕩中從事生產的漁民吃飯方便起見，青浦人民公社安排了一種「流動水上食堂」，每日沿河湖中流動，爲漁民們服務，漁民大感方便。

以前，這一帶的漁民們出去捕魚時，只能在自己的船上煮炊，十分不便。現在一艘巨大的「水上食堂」，在青浦公社所屬的河道湖汶中流動，按時供應膳食。漁民們從此能夠舒適的在「水上食堂」中用膳，他們莫不讚美公社這一新的創舉。漁民們的妻子以前經常需要隨男人一起出漁，從事煮炊修補等工作，現在由於「水上食堂」成立，婦女們也可以專心去捕魚了。

青浦人民公社主要生產還在於蠶桑，捕魚只是副業之一。現該公社已特別劃出兩公頃桑田專門種植各種蔬菜，以供應「水上食堂」讓漁民們吃到更多的菜蔬。

印尼新駐華大使昨天抵北京履新

【新華社北京十九日電】印度尼西亞共和國新任駐華特命全權大使蘇卡尼·卡耶迪維約今天下午乘火車抵達北京。

前往車站歡迎的有外交部禮賓司副司長葛步海和第一亞洲司副司長沈平。

印度尼西亞共和國駐華大使館臨時代辦蘇雷曼及大使館官員也前往車站迎接。

美相互廣播公司請赫魯曉夫播講

【美聯社紐約十九日電】三家美國全國性電視廣播公司表示，將遵照國務院的旨意，不讓赫魯曉夫上電視台演說。但是，美國相互廣播公司說，它已邀請赫魯曉夫、卡斯特羅及其他國家的領袖在該公司的廣播電台上發表演說。

赫魯曉夫昨抵紐約

率領代表團出席聯大
保匈羅波捷等國代表團均已到達

【新華社北京十九日電】據塔斯社紐約十九日訊：出席聯合國大會第十五屆會議的蘇聯代表團在蘇聯部長會議主席赫魯曉夫率領下在今天乘「波羅的海號」蒸汽電動機船到達紐約。

同船到達的還有由波德戈爾內率領的烏克蘭共和國代表團和由馬祖羅夫率領的白俄羅斯共和國代表團。由日夫科夫率領的保加利亞代表團、卡達爾率領的匈牙利代表團、喬治烏—德治率領的羅馬尼亞代表團，也和赫魯曉夫乘同一條船到達紐約。

【新華社北京十九日電】紐約消息：由波蘭國務委員會主席哥穆爾卡率領的波蘭代表團和捷克斯洛伐克總統諾沃提尼率領的捷克斯洛伐克代表團在昨天同機到達紐約，出席定於二十日開幕的聯合國大會第十五屆會議。

全國馬術·馬球錦標賽入場式

一九六〇年全國馬術·馬球錦標賽於九月十日在呼和浩特舉行。第一天，四名運動員打破了兩項全國紀錄。（新華社稿）

財政困難 頭痛醫頭 蔣集團又發公債

台工商界抱怨公債威脅生產

【本報訊】台北消息：蔣集團財政困難，九月十六日起又發行所謂「短期公債」一億五千萬元（新台幣）。「聯合報」評論說：台灣當局的發行公債，顯然是「爲彌補財政支出的不敷，平衡預算的赤字；不但不是用於生產建設事業，反而是與工商業爭奪社會游資」；這樣的做法，將使台灣工商業減少了「可以吸收的資金」，這種公債也是「對生產事業的一種威脅」。該報又說，台灣當局如果想使財政穩定，「必須努力從事於財政收支的改善，如何開源、如何節流；……不要爲財政目的而經常求之公債；如果財政局不改善，而年年發行公債，年年又還本付息，公債總額將愈借愈大，利息負擔愈多，問題還是解決不了。」

倒蔣力量部署反撲

「紐約時報」爲雷震女助威
「反對黨」週內商開檔確期
「青年黨」罵蔣「絞殺」「自由中國」

【本報綜合報道】台灣的親美反蔣力量似乎正在集結，大有不惜擴大事態之勢。「青年黨」辦的「民主潮」加入了戰團，向蔣介石集團開火，說逮捕雷震「顯然不是法律事件」，而是與「反對黨」的成立「有關」。它還指摘蔣集團「絞殺」「自由中國」半月刊。

英文「中國郵報」也說蔣集團處理不當，它向蔣集團將了一軍：「爲了證明我們有言論和新聞自由，當局有責任改變現有法律，使達在民事法庭上對雷震作公平的審判。」「中國郵報」還說：「蔣介石集團當局如果失去了美國和其他國家人們的同情，是吃不消的。」

「紐約時報」十九日刊出了雷震之女雷德瓊的投函，要「所有美國人、自由世界和一切關心民主與自由的人」迅速出面干涉。

同時，「反對黨」正密鑼緊鼓，宣稱即將成立。李萬居昨天宣佈，「民主黨」籌備委員會定九月二十五日開會，屆時將討論該黨成立的確實日期。籌委會共有委員五十五人，據高玉樹宣佈，其中百分之二十來自大陸，百分之八十爲台灣當地人。

蔣介石也正在籌謀應付之道。十九日，蔣介石舉行茶會，招待國民黨籍的「立法委員」。合衆社報說，這次茶會是爲了增加「立法院」和「行政院」之間的「合作」。路透社說，在逮捕雷震之後，這種「合作」「今天似乎是非常重要的」。

一批英文色情書在台翻印銷海外

【法新社台北十九日電】台北警方十七日在對台北一家大書店的突擊搜查中，搜去了一千五百部翻印的英文色情書籍。警方說，這次突擊係在週末半夜中舉行，並同時向「中央圖書供應公司」的台北市區門市部及倉庫下手。該圖書公司老闆係一退休的軍人，業已被捕。警方證實，一部分這種翻印的「髒書」，已偷運到其他一些國家去。

我三團體代表將到日本訪問

中國對外文協及中日友協發表聲明
反對美日反動派「兩個中國」陰謀

【據新華社北京十八日電】中國人民對外文化協會和日本中國友好協會今天在北京發表關於中日兩國人民間友好關係和文化交流的共同聲明。共同聲明指出，爲了進一步擴大中日兩國人民間的友好往來和文化交流，雙方將根據和平共處五項原則和萬隆會議的精神，決心粉碎美帝國主義及其追隨者日本反動勢力所執行的敵視中國、製造「兩個中國」和阻碍中日關係正常化的政策，繼續進行堅決的鬥爭。

共同聲明說，雙方一致同意，爲實現以下各種交流項目而共同努力：

㈠中國人民對外文化協會和中國有關團體將分別邀請日本中國友好協會代表團、日本中國友好協會青年與學生代表團、日本中國友好協會婦女代表團、日本中國友好協會學術代表團、日本圍棋代表團、日本民間教育家代表團、日本漁業工人代表團、日本地方自治友好代表團以及日本經濟界友好代表團來中國訪問；

㈡日本中國友好協會和日本有關團體分別邀請中國人民對外文化協會代表團、中國婦女代表團以及中國漁業工人代表團到日本訪問；

㈢在日本舉辦中國水產展覽會、中國農業展覽會、中國手工業藝術文化展覽會；

㈣雙方將繼續加強進行電影、報刊以及文化資料的交流；

㈤此外，有關其他友好往來和文化交流，今後雙方將繼續聯系和協商，經雙方同意後，付諸實施。

共同聲明的簽字儀式在今天上午舉行。代表中國人民對外文化協會簽字的，是中國人民對外文化協會副會長陽翰笙。代表日本中國友好協會在共同聲明上簽字的，是日本中國友好協會常任理事吉田法晴、長谷川敏三。

參加簽字儀式的，中國方面有：中國人民對外文化協會會長楚圖南，中國人民外交學會副會長胡愈之，中國國際貿易促進委員會副主席冀朝鼎，和中國文化界著名人士許廣平、田漢、歐陽予倩、周而復、楊正、林林和孫平化等。

參加簽字儀式的，日本方面有：西園寺公一、村山知義、鈴木一雄、瀧澤修、杉村春子、尾崎宏次、岸輝子和越壽雄等。

雲南基本建設工程 七個月建成千餘項

【據中國新聞社昆明十八日電】今年來，雲南省的基本建設計劃完成得很好。截至七月底，全省基本建設建成投入生產的大小工程項目有一千一百多個，部分投入生產的有四百多個。

雲南省的基本建設工作在過去幾年中已經取得了巨大的成績，特別是大躍進以來，僅一九五八和一九五九兩年完成的投資就比前八年增長了百分之五十八，完工的房屋面積比前八年增長了百分之十八；完工的廠房面積爲前八年總和的四倍多；新增的生產能力也大大超過前八年的總和。

【據中國新聞社哈爾濱十八日電】中國重要工業基地之一的黑龍江省，大批重點工程項目提前完工，直接促進鋼、鐵的生產。全省七、八兩個月全部和部分建成投入生產或交付使用的工程項目共二百九十個，其中，已經完工的鋼鐵企業有年產四萬噸的焦炭的焦爐兩座，一百立米小高爐一座，月處理五十噸礦石的選礦場兩座。全省還建成了機械製造和軋鋼車間的建設工程。其中，已投入生產的機械製造車間，兩個月就生產了冶金設備一千一百多噸。

卡斯特羅抵美

古巴僑民熱烈歡迎

【新華社北京十九日電】紐約消息：古巴總理卡斯特羅在昨天率領古巴代表團到達紐約，出席定於九月二十日開幕的聯合國大會第十五屆會議。

在卡斯特羅到達紐約艾德威爾德機場時，紐約和附近各州的成千上萬的古巴僑民冒雨乘汽車趕到機場歡迎他。

在卡斯特羅到達時，紐約市實行了歷史上最嚴密的和平時期的警察戒備措施。在艾德威爾德機場以及從機場通往城市的路上和卡斯特羅下榻的飯店周圍，數千名警察實施緊急戒備。

縱橫談

美國是緊張的根源

泰國的干涉

老撾的文翁—諾薩萬集團自己發動了內戰，卻大叫「共產黨侵略」，要求聯合國和東南亞集團出面干涉。事實上，在美國的指使之下，泰國一直在干涉。

萬象地區的部份物資供應，是依靠湄公河南的泰國的。政變以後，泰國就切斷了供應。目的是很明顯的，它想增加新政府的困難。諾薩萬是在泰國援給好之後，才在老撾南部建立反革命政權的。他的軍隊從泰國得到援濟。諾薩萬的軍隊是通過泰國才抵達萬象附近的。

變本加厲

但是，儘管有泰國的支持，文翁—諾薩萬集團並不順利。萬象的政變委員會很堅強，堅決反對諾薩萬入閣；富馬政府也放棄了同諾薩萬妥協的想法。在王都琅勃拉邦，人民集會支持富馬政府的中立政策，王室也終於批准了富馬新閣。在東北部的桑怒與豐沙里，諾薩萬軍的處境更不好；他的軍隊經常向人民進行「掃蕩」，但結果卻是被寮國戰鬥部隊和人民打得落花流水。

處處失利，就變本加厲，一方面在泰國的基地上施壓萬象，一方面則向東南亞集團和聯合國提出「呼籲」。目的是很明顯的，諾薩萬是要在老撾製造緊張與混亂，以便美國和泰國進一步干涉。

桑怒和豐沙里

諾薩萬集團要求外國干涉，藉口是桑怒和豐沙里出現了所謂「越盟部隊」。這其實是多年來早已破產的藉口。聯合國會像煞有介事地到老撾進行過調查，查來查去，查不到一個「越盟」戰士。貢勒和他的部隊也曾被調到桑怒去打「外國侵略者」，打來打去，都是自己同胞，才決意發動政變，推翻媚外而進行內戰的政府，成立執行中立政策的政府。

桑怒和豐沙里本來是寮國戰鬥部隊的駐地。根據日內瓦協議，他們已被改編入王國軍隊；前老撾王國政府在美國唆使之下對他們發動了進攻，要他們繳械，他們才不得不進行武裝鬥爭。他們都是最愛國的老撾人，與日本侵略者、法國侵略者打過不知多少次仗。他們的領導人是王族中的蘇發努馮親王，把他們說成「外國侵略者」，是美國製造的一個國際騙局。

危險的局勢

現在，美泰拿這麼一個破爛的藉口，正想把老撾變成一個國際戰場，在印度支那製造更緊張的局勢，這是很危險的。

這個事實也又一次說明，那裏有緊張，那裏就一定有美國在後面作祟。美國是今天世界上一切國際緊張局勢的根源。

施君玉

平安便是福

請服馳譽世界 正式蜜泌始祖

德國金牌蜜泌精

超級營養素

Apiderm

延年益壽 刺激細胞 更生永保青春 助長精神 體力百病消除

本品男女老少咸宜常年均可服用

莘莘學子請服童庄促進精神腦力

強體健魄 四季康寧

敝行九龍城辦事處昨日開幕，荷蒙各界惠臨指導，寵錫多珍，厚意隆情，曷勝銘感，謹申謝忱。

香港 國華商業銀行敬啟

可能向報界發表聲明
盧蒙巴召開閣議
剛果分裂派在外國牽線下加強活動
美通過聯合國代表策建「中立區」

【法新社利奧波德維爾十九日電】剛果總理盧蒙巴十九日上午在官邸舉行內閣會議。加納大使迪建參加了會議，預料他將留下來和盧蒙巴一起吃午餐。

接近盧蒙巴人士對在總理府門外等待的記者說，盧蒙巴可能在今天下午向報界發表聲明。這位人士又說，議會將在下午開會。

【本報綜合報道】據外國通訊社消息：在外國的牽線下，剛果分裂分子正在加強活動。

加丹加省的冲伯在剛果國電台發表，要求「總統卡薩武布，總理伊里奧和參謀總長蒙博托」獲得有成果的和解。冲伯並提議舉行「民族會議」，但盧蒙巴不得參加。

另一方面，一個由美帝國主義策劃的國際陰謀正在剛果加劇進行中。據印度報業托拉斯十七日自利奧波德維爾報道：聯合國秘書長駐剛果代表達雅爾（印度人）十六日曾分別同卡薩武布、盧蒙巴、蒙博托會談，企圖將「維持某種現狀」的「折衷方案」強加在剛果政府和人民的身上。

這家通訊社說：「達雅爾希望，如果卡薩武布和盧蒙巴之間能夠達成政治上的解決辦法，就可以說服蒙博托上校把權力交給選舉出來的代表。因爲，除非聯合國支付在蒙博托上校控制下的剛果部隊的軍餉，否則蒙博托本人是沒有能力繼續存在下去的。」

【據新華社北京十九日電】伊利沙伯維爾消息：美國操縱下的「聯合國軍」司令部正在策劃一項在剛果加丹加和基伍省之間建立所謂「中立區」的新陰謀，企圖以直接佔領剛果領土來實現它分裂剛果、破壞剛果獨立和鯨吞剛果的野心。

「聯合國軍」司令部建立這個所謂「中立區」是爲了阻止剛果政府軍討伐帝國主義支持下的加丹加冲伯分裂集團。據「聯合國軍」司令部的一位發言人十八日說，「聯合國軍」司令部正在設法在基伍省和加丹加省交界處建立一個六十英里的所謂「中立區」。這位發言人說，這個六十英里寬的無人地帶將由「聯合國軍」進行控制和巡邏。「聯合國軍」司令部已經要求剛果政府軍撤到離加丹加—基伍省邊界三十五英里的地方。

美國居心鯨吞剛果
英美報紙猛打邊鼓
紐約時報公然主張解除剛果武裝

【新華社北京十八日電】美、英兩國的資產階級報紙繼續全力鼓吹帝國主義利用聯合國侵吞剛果。

「紐約時報」十六日發表社論，妄圖掩飾美帝國主義侵略剛果的罪行，無恥地把美國所操縱的聯合國說成是「世界上的小國家，特別是非洲新興國家」的「唯一希望」。

美國壟斷資本喉舌的這家報紙十一日的社論居心叵測地宣傳剛果「已經破產」，「沒有外來的援助就不能生活下去」，不能「維持法律和秩序」。接着，它就面目猙獰地儼然以主子自居，認爲「如果他們（指剛果軍隊）還沒有解除武裝的話」，美國控制的「聯合國軍」就「應該解除他們的武裝」。

倫敦「泰晤士報」十六日在題爲「剛果的賭博」的一篇評論裏，也竭力鼓吹要授予哈馬舍爾德以「職權範圍內不受任何干涉」的「必要的權力」，使他在「處理行政事務方面有完全的自由……甚至必須有隨時犯錯誤的自由」。這篇評論還叫囂要由聯合國托管剛果。它強調說：「不管怎樣，如果要避免出現完全無政府狀態，必須把剛果置於某種程度的監護或者托管下。情況既是這樣，那麼，如果通過國際大家庭（指聯合國）而不是通過某一個國家……來這樣做的話，就會比較好一些。」

同一天，英國「約克郡郵報」也發表社論，鼓吹要「通過安全理事會來動員國際輿論支持哈馬舍爾德採取堅決措施，來結束現在在那邊（指剛果）演出的危險的鬧劇」。它還叫囂說，剛果「由聯合國監護一個時期是不可避免的」。

「沒有祖國毋寧死」　古巴華僑參加反對美帝國主義干涉集會，舉着「沒有祖國毋寧死」的標語——圖片中間。（新華社記者孔憲揚攝）

幾總統杜爾飛到雅加達

【據新華社雅加達十九日電】幾內亞總統塞古．杜爾及其隨行人員今天下午乘飛機抵達雅加達，作爲時四天的友好訪問。

日注視非洲局勢
下月在法召集使節開會檢討

【法新社東京十九日電】日本外務省十九日宣布：由於最近非洲局勢的發展，日本駐非洲地區的外交使節，將於十月二十七日在巴黎舉行三天會議，以調整日本的「非洲政策」。這將是舉行同樣性質會議的第二次，第一次會議是今年一月在倫敦舉行的。

參加會議的將有駐阿聯、埃塞俄比亞及其他國家的使節以及外務省的高級官員。

會議將討論到非洲的最近形勢及其對未來非洲政府的影響、非洲的民族主義。

日本政府有見於非洲在政治上的日益重要，還計劃在該洲設立更多外交機構。

以政治貿易三原則爲前提
中日應復交做生意
日社會黨決努力促使政府實行

【新華社北京十九日電】東京消息：日本社會黨今天決定努力促使政府同中國恢復外交關係。

社會黨的政策審議會、國際局和恢復日中邦交特別委員會舉行聯席會議，聽取了剛剛訪問中國歸來的社會黨議員穗積七郎的報告，並討論了恢復日中邦交和日中貿易問題。

會議決定，今後要以中國提出的中日關係的政治三原則和中日貿易三原則爲前提，努力爭取恢復日中邦交，同時，要展開運動促使日本政府同中國締結貿易協定。

會議還決定，社會黨要協助日本各界代表團訪問中國，以增進日中兩國的友好往來。

花都馬蹄響得得

在巴黎及其周圍五十公里的地區內，即有跑馬場十個之多。賽馬在法國也是極其盛行的，馬票的銷售量逐年上升，一九五四年只有五百五十億法郎，一九五八年增加到一千一百二十億法郎，去年更高達一千三百億法郎。

英法賽馬　源起選種

賽馬本來是英國爲了選擇優良馬種以改良馬匹而開始的；在英王查利一世（一六〇三—一六二五年）時，並定期舉行賽馬。今天英國的純種馬，是十七世紀時從中東輸入的三頭馬的子子孫孫，從一七九一年起，並爲牠們設了「族譜」。

法國之有賽馬，始於一七七六年路易十六世統治時期。但是直到一八三三年爲純種馬立了「族譜」，以及由「騎師俱樂部」成立了馬匹改良獎勵協會之後，才正式得到發展。「騎師俱樂部」全由貴族組成，是當時法國一個極不公開的社交俱樂部。其後這個協會即成爲經營賽馬場的公司之一；現在這個公司擁有隆逐、桑茲和特比爾三個賽馬場。

近代設備　電動計算機

在法國，規模最大而世界有名的賽馬場，就是隆逐賽馬場。貫穿巴黎的塞納河，蜿蜒如帶的伸向蒲布隆平原，便是隆逐馬場的所在地。這是拿破崙三世時修建的，四周是綠綠的布洛涅森林。馬場左面，原是昔日的隆逐教堂，現在只殘存着一座風車，在傲然矗立。正面是重疊馬場的看台，可容馬迷數萬人，從入口到看台的廣場，有馬廐、馬場、馬票售賣處、協會總辦事處和計算機等設備。在法國，有電動計算機近代設備的，僅得隆逐馬場。賽馬之日，廣場上的人羣滿坑滿谷，大清早即可看到頭戴大禮帽、手持皮包、肩掛望遠鏡的馬主，以及穿着最新款巴黎時裝的淑女們。

賽馬之日　「闔府統請」

隆逐馬場旁圍周和直道的各種賽程的跑道，可以坐汽車直入場內。這裏也有馬票出售處等設備。每當星期天，巴黎人便攜妻帶子傾家而來，一面讓孩子們在草地上遊玩，一面賭馬。隆逐馬場的賽馬季節，每年從四月的第一個星期日開始，夏季時兒欲暑的時候，人們便轉移到英法海峽的特比爾高級海浴場去，九月賽事再度開始，直到十月底結束。最重要的賽事是春季的巴黎大獎和秋季的凱旋門獎。巴黎地區的跑馬場除了隆逐外，還有聖克洛紐森林的障礙賽馬場、東郊的馬車賽場，以及距巴黎西北三十六公里的平地賽馬場，都是很有名的。

場外賭馬　遍及全法

賭馬在法國被公開承認始於一八六六年，其後由於業者佔聯辦的私人事業，作弊的事情也就隨之發生，騎師、馬主和馬場工作人員互相勾結，舞弊的情形越來越厲害，因之到一八九一年，一般賭馬便被禁止，只准許爲政府承認的賭博公司經營賭馬，並制訂法律，置於政府監督之下。

馬票在場外也有發售。這種馬票稱爲P.M.U（即市內互賭之意）。全法國有出售馬票的窗口達一千個，都設在咖啡館裏，門前的帳幕寫有PMU三個字。這些咖啡館均設有直通馬場或法新社的自動電報打字機，傳遞每場馬賽的結果。據說，法國有這樣的馬迷約一百三十萬人，每逢星期日賽馬，他們便在咖啡館裏消磨整個下午。這種場外馬票的銷售額約佔總數的四分之三以上。

場外還發售三重勝（連中三次）馬票。每場大獎還有馬經出售，以供馬迷參考。據說到目前爲止，派獎最高的是一九四九年十月十六日里昂馬場的七百二十三倍；在巴黎地區，則是一九一〇年帝松．拉勃特馬場的六百六十七倍。

．方水子．

匈牙利鋁製品　這是匈牙利克什費儀伐爾鋁製品廠的包裝車間。（新華社發）

朝鮮紅會代表團譴責日本阻撓遣僑

【據新華社北京十八日電】東京消息：朝鮮紅十字會代表團今天發表聲明，強烈譴責日本政府破壞朝日兩國紅十字會代表團關於延長遣返旅日朝僑協定的會談。

聲明說，朝鮮紅十字會代表團認爲，日本政府策劃政治性陰謀，破壞受到朝、日兩國人民和全世界善良人們歡迎的這一會談，是蹂躪人道主義的行爲。

聲明強調說，日本政府由於阻撓旅日朝僑歸國犯了嚴重的罪惡，因此絕不能迴避承擔由此而造成的一切後果的責任。

聯大續開緊急會議
亞非十六國聯署提方案
還想叫哈馬舍爾德「繼續努力」

【本報綜合報道】據外國通訊社訊：聯合國大會緊急會議於十八日通宵舉行。在會議中，美國對剛果的干涉行爲及聯合國秘書長哈馬舍爾德未執行安理會決議的行動，受到了波蘭、捷克、匈牙利、保加利亞和羅馬尼亞的抨擊。但是，在全天十六個國家代表的發言中，也有一些國家的代表爲美國及哈馬舍爾德進行辯護。

會議定於十九日上午十時半（香港時間十九日夜十一時半）繼續舉行，目前已經提出的有一個亞非國家議案，由十六個亞非國家聯署，只有埃塞俄比亞因等待訓令，未表示參加。

亞非決議案的內容要點如下：一、讚揚剛果人民「在亞非代表協助」下，和平解決內爭；二、要求聯合國會員國在「聯合國實行給予軍事協助」之時，不對剛果作任何間接或直接的軍事援助；三、要求聯合國秘書長哈馬舍爾德繼續作「不懈的努力」，根據安理會決議，來維護剛果的「團結、領土完整和政治獨立」。

蘇聯的塔斯社指出，亞非提案的主要錯誤是「承認聯合國秘書長有權按照他的意志來分配所謂聯合國軍事援助」。

塔斯社指出，提案有很多缺點，內中雖然批評了殖民主義者干涉剛果，但並未譴責美國政府及哈馬舍爾德的行動。

美諜冒充訪問代表
偷探蘇聯國防情報
美內政部兩職員鬼行被識破

【新華社莫斯科十八日電】蘇聯「消息報」十七日揭露，去年夏天隨美國石油公司代表團到蘇聯進行訪問的兩個美國內政部工作人員蓋克涅爾和埃貝爾是美國派到蘇聯搜集情報的間諜。

蓋克涅爾曾千方百計地刺探不在訪問計劃之內的工廠和採油場的生產能力。他仔細記錄了蘇聯電鑽裝置、飛機場和其他重要國防設施的位置。

埃貝爾拍攝了石油設施、無線電站、雷達站和鐵路車輛。他在阿塞拜疆的一個採油場登上了最高的一層，拋下方向標。在阿捷克島的採油場地區，他計算了這個陸地上的一處國防設施之間的距離。在石油產品中，他對火箭燃料特別感興趣，到處詢問它的生產情況。

據「消息報」說，上述事實是根據蓋克涅爾丟失的一份文件查明的。文件是用美國內政部的公文用箋寫的。文件內容是建議批准蓋克涅爾隨美國石油代表團訪蘇，說「他具有廣泛的知識和天賦的才能，可以收集許多無價的情報」。「消息報」還刊登了這份文件的照片。

波多黎各　風雨齊來

【美聯社美國佛羅里達州．邁亞密十九日電】熱帶風暴「佛羅倫斯」於十九日威脅波多黎各，大有洪水泛濫之勢，而佛羅里達州人民則正在密切注意風暴的動向。

十八日晚的消息說，「佛羅倫斯」位於波多黎各西北四百哩處，但與之俱來的暴雨有使河水上漲的預兆。不到兩星期前，颶風「當娜」襲擊該島時，曾使居民喪生者一百零八人，損失數百萬元。

梅白麗喜事近
下月中旬結婚

【美聯社美國尼華達州．拉斯維加斯十九日電】黑人演員小森美．戴維斯說，他將於十月十六日與瑞典女星梅．白麗結婚。

他沒有說在何處舉行婚禮，但據說可能在荷里活他的家中舉行，觀禮者限於三數至親好友。

割去真心　換上假心
美國一條狗活了九小時

【法新社伊利諾州．沃爾巴拿十九日電】伊利諾大學十八日進行實驗時，一頭狗靠一具人造心臟活了九小時後斃命。

該大學的伊格列頓醫生說，這是動物以人造心臟維持生命的最長時間了。這醫生說，至目前止，共作過大約二十次同樣的實驗，但是這一趟是首次把動物的原心臟割去。

實驗的目的是在於研究患心臟病者使用人造心臟上的疑問，這種人造心臟可以代替真正心臟，由電池供應能量運行。

這次實驗所使用的人造心臟是放在狗心位置之外，以使科學家們能細加觀察。

法小偷摸營
劫去美軍軍餉十餘萬元

【美聯社法國美軍基地方特尼十九日電】法國陸軍部發言人說，十七日下午這裏舉行軍事演習時，保險箱爆炸者（小偷）進入美國陸軍基地的軍需處劫開保險箱，偷去十餘萬美元，都是小面額鈔票。

巴黎謠言滿天飛
碧姬巴鐸情海翻波
與男星森美佛雷出遊　夫婿呷醋趨前打出手

【法新社巴黎十九日電】法國肉彈明星碧姬巴鐸的現任丈夫查里爾，十八日晚間在巴黎市中心的拉丁區，將另一男明星森美佛雷打了一拳。這一來，巴黎又是滿城風雨，謠傳BB與查里爾的婚姻將會立刻破裂了。

森美佛雷最近在「真相」一片中與BB拍檔，十八日午夜他和那「性感小貓」雙雙坐着BB的灰色私家車開到。查里爾這時一個人獨坐在綿物萊斯咖啡館的台階上，睹狀一躍而前，緊緊揪住森美佛雷，兩人扭打作一團，許多路人都駐足圍觀。

後來查里爾放開了佛雷，一個人跳上汽車疾馳而去。

（圖爲碧姬巴鐸與森美佛雷作依偎狀）

尼赫魯抵卡拉奇
要談「聯防」問題

【新華社十九日電】印度總理尼赫魯今天上午到達卡拉奇。據報道他是來和巴基斯坦總統阿尤布簽訂印度河用水條約的。阿尤布總統前往機場歡迎尼赫魯總理。

按照計劃，尼赫魯將在巴基斯坦逗留五天。在這期間，他將同阿尤布總統和其他巴基斯坦領導人舉行一系列會談。

據報紙說，尼赫魯將和阿尤布討論克什米爾爭端問題、經濟問題和「聯合防禦」問題和其他可能提出來的問題。

美核子潛艇也出動
北大西洋戰雲瀰漫
六國六十艘軍艦飛機大演習

【美聯社倫敦十九日電】北大西洋公約組織的六個國家派遣六十艘戰艦到北大西洋集合，開始二次世界大戰以來最大規模的海軍演習。

美國和加拿大的巡邏機十八日已在上空巡邏護艇。演習定十九日開始，參加演習的兩艘核子潛艇分別參加一方「作戰」。這是核子潛艇參加大規模作戰演習的第一次。

印尼三專家赴蘇研究建船廠技術

【法新社雅加達十九日電】三名印尼科學家已經赴莫斯科，以便爲馬魯古島安汶港建立造船及海洋學院而研究專門技術及設計工作。

這次研究旅行是由萬隆工業學院所主持，預料將逗留三個月。

安汶的造船及海洋學院是根據蘇、印尼兩國政府於今年初簽訂的協定由蘇聯協助興建的。

這三名科學家泰姆德羅、社彭馬許及納得古舒馬將於自蘇返國時順道訪問越南及波蘭。

意大利風狂雨暴
中北部山崩路斷水漲

【路透社羅馬十九日電】由於暴風雨連續四天來襲擊意大利中部及北部，使羅馬與北方各地的主要公路及鐵路幹線均於十九日起阻塞。至目前爲止，山泥傾瀉和雷電交作已使二十二人喪生。

暴風雨於開始時襲擊意大利北部，特別是阿爾卑斯山脈地帶，並逐漸南移。羅馬亦於十九日晨雷雨大作，風暴雨狂。

此次天氣猝然惡化破壞了道路橋梁、路軌、電纜及電話，並使無數村莊及農作物深受損害。

距羅馬西北約六十哩處洪水泛濫，使羅馬至法國里維拉的西岸公路不通。

羅馬至熱那亞及博朗尼頭的公路亦因洪水而閉塞。羅馬至翡冷翠及比薩的兩條鐵路線亦由於山崩及洪水而中斷。

池田誣衊中蘇
淺沼力指其非

【新華社北京十九日電】東京消息：日本社會黨委員長淺沼稻次郎十八日在下瀨市舉行的記者招待會上發表談話，譴責日本首相池田勇人誣衊中蘇兩國。池田十七日在仙台市舉行的自由民主黨的演講會上說：「共產主義國家可能是以貿易爲誘餌企圖同日本進行對自己有利的交易。因此，日本要通過自由貿易同自由主義國家攜手，並通過充實內政，使共產主義國家敬畏」。

淺沼說，正當中蘇兩國對改善同日本的關係採取進一步積極的態度的時候——蘇聯決定在日本舉行土產品展覽會，中國表明了對日貿易三項原則，池田竟說出這種話來誣衊中蘇兩國，這是令人難以理解的。

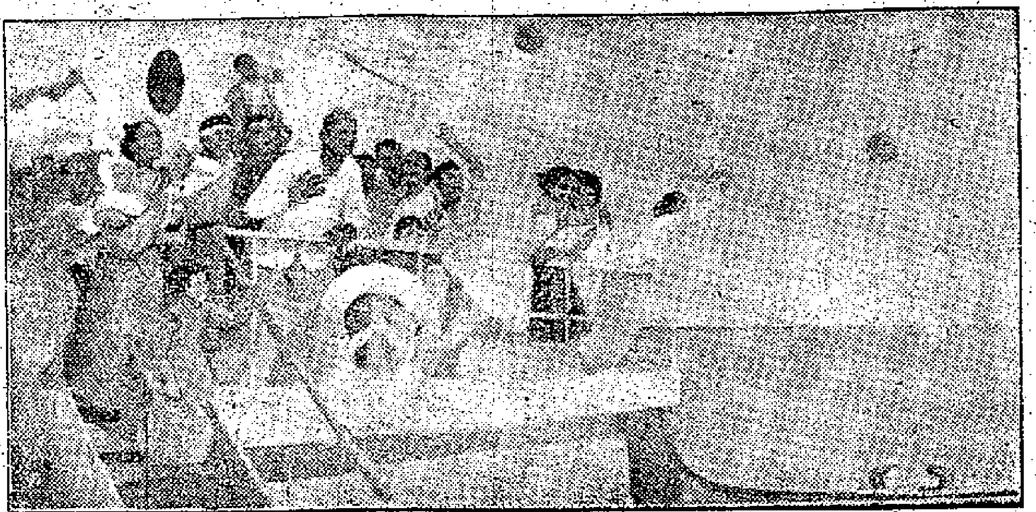
淺沼指出，池田這番話清楚地暴露了池田政府是岸信介式政權的面貌。

淺沼還指出，池田雖然表面上裝着「低姿態」，但他卻在陰謀修改憲法和教育基本法。

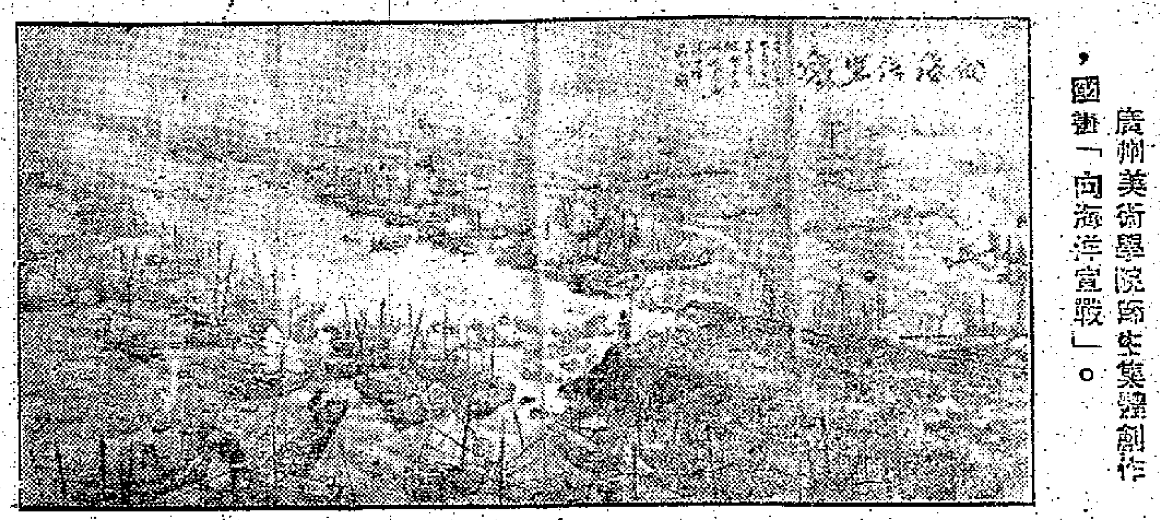
淺沼表示，最近以來外務相訪問了南朝鮮和美國，積極進行活動。爲了反對池田內閣的外交政策，社會黨二十一日將召開中央執行委員會會議確定並發表社會黨的外交方針。

蘇輪運機器赴古巴
有三百多輛拖拉機壓路機等

【路透社莫斯科十九日電】塔斯社報道：一千五百一十八噸的蘇輪「基洛夫斯基」於十九日自拉脫維亞的里加駛往古巴，載有運給古巴的三百多輛拖拉機、壓路機及其他機器。「基洛夫斯基」將於回程時載運食糖返蘇。



廣州美術學院美術作品展覽會中作品之一，油畫「親愛的祖國」。



廣州美術學院師生集體創作，國畫「向海洋宣戰」。

廣州工藝美術行業 以作品向國慶獻禮

二百八十八件作品題材新穎

【本報廣州專訊】廣州市工藝美術行業職工，陸續提前完成了一批新作品，向建國十一周年獻禮。目前，已經完成象牙雕刻「教奶奶識字」、「風塵三俠」、「孫夫人實驗」；木雕「羅石影太床」；農村新貌大型掛畫和各種禮香箱；抽紗刺綉刀綉枱布、披綉套、釘金綉等；廣彩「四季花果碟」、「八雄雞花瓶」等和兒童玩具「飛旋」、「積木狗」、「活動獅」。此外還有玉雕的各種花鳥走獸人物，共二百八十八件之多。

這批新產品題材新穎，色彩協調，造型美觀，質量比過去有了提高。作品有以現代生活為題材的，也有以古典人物和民間傳說為題材的。色調方面，刺綉「紫荊孔雀」等，有百多種不同的彩綫，施色鮮，能反映出物象的質感。造型方面，象牙雕刻「花舫」，作者在一支五十斤重的象牙上，雕成一隻長七十一厘米、高二十五厘米的六層大花舫，在花舫上還雕刻了各種不同姿態的人物三百九十八人。另外有一象牙球，用十八羅漢為球柱，作者把降龍羅漢雕在球柱頂端，手持金砵，放出一條龍，龍口噴出一個三十層的牙球。從上述兩件作品的造型和牙球的層次看來，雕刻的技巧是有了提高的。

閩省廣泛用新農具

平均每個勞動力都有一件以上 許多縣基本實現半機械化操作

【中國新聞社福州通訊】今年頭八個月，福建全省共製造推廣了機械化、半機械化農具、交通工具和農業產品加工設備等共三百二十二萬件。平均每個勞動力都有一件以上的半機械化新式農具，龍海、詔安、漳浦、惠安、同安、莆田、福清等縣農村已普遍使用新式農具發田、耙田、收割、脫殼、插秧和運輸，主要工種已基本上實現了半機械化操作，今年全省還增加了各種拖拉機、聯合收割機共二百九十八台，農用汽車一百七十輛，使引農具三百多十輛。

作為農業機械化試點的莆田涵江、永安城門公社和國營農場，在今年夏收夏種中，從收割、脫穀、插秧、犁田、到排灌都已實現了機械化、半機械化生產。由於機械化、半機械化工具的成套使用，全省節省了五十多萬個勞動力，勞動生產率顯著提高，如用插秧機插秧，由一個人操作，一天可插三、四畝，比手插快二、三倍，插得又快又好。涵江公社在夏收中使用了一百九十多台水力和電力脫穀機脫穀，節省了二百多個勞動力，比手工脫穀更加乾淨，每畝多收了五、六斤穀子。

福建梨園戲再度上銀幕

晉江民間歌舞在京會演獲獎

【中國新聞社福州通訊】今年演古戲的老戲曲家，尤木已述名劇「陳三五娘」拍攝成電影後，又已述了梨園戲傳統劇目「郭華買胭脂」，並已編成電影劇本，現正由上海天馬電影製片廠拍攝成彩色藝術片，不久即將與觀眾見面。

又訊：晉江石獅業餘文藝隊舞蹈隊排演的民間舞蹈「碰球舞」，及小演唱「橋鄉頌」，在北京全國群眾業餘文藝會演中榮獲二等獎，這兩個節目反映了今日橋鄉新貌，具有濃厚的地方色彩，演員們演得生動感人，得到與會文藝工作者及觀眾的好評。上海電影製片廠已將「碰球舞」拍成新聞紀錄片，即將在全國各地放映。

汕頭石岐等地 歸僑僑眷 大力支援農業

【本報廣州專訊】汕頭、石岐、淡水等城鎮歸僑僑眷，各盡所能，大力支援農業生產。汕頭市一個月來已送肥下鄉三萬零八百多擔，並到市郊外砂公社、鮀浦公社訪問和參加勞動生產，受到公社的熱烈歡迎。僑眷陳美娟，送肥下鄉達十二次，獲得表揚。華僑針織廠還派出技術人員下鄉為公社修理農具；華僑糖廠也製造了一批鋤頭送給鮀浦公社。石岐鎮僑眷歸僑幫助公社搶割早稻，搶插晚稻和中耕除草。副鎮長陳茂垣帶領廿多人，到員峯大隊支援中耕；僑聯副主任鄭伯全也天天揹着布袋和大家一起參加生產。他們幫助員峯大隊收完了全部還熟的花生後，立即投入中耕除草。他們熱情的勞

幼兒保育醫士 粵培訓出一批

百多人分赴各縣市

【本報廣州專訊】廣東省衛生廳培訓的一百一十六名幼兒保育醫士，最近結業分赴全省各縣市，擔負幼兒保健工作。

這批保育醫士是從中等醫藥衛生學校畢業生中抽調出來的，她們經過培訓，提高了對兒童常見疾病的防治知識，並學會了託兒所、幼兒園的組織、管理等方法。在學習期間，她們曾分到新會縣城、大良等地的託兒所、幼兒園等進行實習，並學會了針灸、推拿、藥浴等技術。

（此外尚有：）惠陽縣淡水鎮歸僑僑眷積極動員社員們的積極生產勞動；曾王英同鄉生產勞動，全鎮歸僑僑眷積極支援工農業生產。

穗電輸農村範圍愈擴大

目前已達南海三水番禺東莞

【本報廣州專訊】廣東省電業職工以實際行動保證農業水利排灌用電，為農業架設輸電綫，安裝變電站，代公社培訓技術人材，修理農業機械等工作。

廣州市的電業職工積極製造農業用的變壓器、發電機和電動機，先後架設了廣州至南海官山、官山至三水、廣州至市橋、廣州至大瀝、廣州至東莞等十多項支援農業用電的輸變電工程，還並且迅速輸送了電。還支援公社其他電氣材料、設備一批，為南海縣培訓大批技術力量，能獨立工作的有三十八人。廣州電業部門還同市郊石井等公社掛鈎，為公社架電綫，裝變電站，使這些公社很快實現了電氣化排灌和照明，現在市郊農村的水利排灌也用上了電，電燈照亮了市郊農村。

流溪河水電廠職工幫助良口公社制定了實現電氣化規劃，派技術員幫助公社培養電氣知識，又為呂田公社大掛水電站安裝了一部一百瓩水輪發電機，還幫助公社修理農業機械十多次，並抽調一批水泵支援農業抗旱，派出一批職工支援夏收夏種工作。

湛江電廠抽出一百千伏安變壓器和三千米電綫支援農業用電，兩陽、梅菉、高州電廠製造了大批發電機，支援公社大辦小型水電站。

廣州新秋裝已成批上市

【本報廣州專訊】金風送爽，人們要換秋裝了。廣州市服裝鞋帽公司已經為人們準備好一批新款式的秋冬服裝。這批服裝是由該公司組織的服裝技術研究委員會的裁縫師設計成的。

這批服裝中，有新款式的女秋裝外套、海裝式女外套。這些女服的特點是：新款、實用。

這批新款式的服裝，已開始在荔灣區的自良、僑手和越秀區的自良等店出售。

廣東各屬新聞

化州 ▲化州機械廠、農械廠、梅菉機修廠、農械廠等四間工廠，在七、八月份，共製造了鋤、耙、鏟、犁、水桶、糞桶等一大批，及時供應農村需要。化州機械廠職工一面為化肥廠生產大型機具設備，一面抽出三十八個工人製造小農具，並健全了驗收制度，不合規格的產品不出廠，小農具的產量顯著提高。

台山 ▲台山縣廣海公社西園大隊管委生發細致周到，採豬肥、豬仔壯，繁殖迅速。去年底該大隊只有生豬兩百一十多隻，現在存欄有四百四十隻。以全大隊八十五戶、三百六十八人計算，平均每戶五頭多，每人有一頭多。

興寧 ▲興寧縣在盛產油茶的八尺公社，建立了一間國營青年油茶林場，和一間油茶專校。現有油茶林二千五百畝，已經墾復五百五十畝。今冬將再擴種、墾復，建成為萬畝油茶林場。這間油茶專校是為發展油茶生產培養一批油茶生產管理、油茶加工技術人材而建立的。

五華 ▲五華縣周江公社是一個盛產石松的山區，全社有七萬八千畝石松油地，油料資源豐富。石松每年可割八次，每畝可收四十至五十斤油。周江公社建立了一百零八間油寮，去年全社從割油一項收入達一十八萬元。

花縣 ▲花縣幹部農場七月中旬剛收完早造大西瓜，立刻播種秋西瓜。現在二十畝秋植西瓜，已普遍開花結果，果實纍纍，有些已有三斤多重，再過半個月左右，就可收獲上市。

汕頭 ▲汕頭專區文教部門於八月間分別在揭陽師範、韓山師範、農學院汕頭分院和汕頭幼兒師範學校，舉辦了小學、中等師範、農業中學、幼兒教育、業餘師範和函授師範等五個學習班，各縣選送了一千六百多名教師參加學習。教師們學習了如何改革學制後的新課程，教學科教師寫出了全學期功課的參考教案；語文課教師準備了五周的功課。

新豐 ▲新豐縣營盤公社青年伙子三十多名青年伙子，在荒山上種下番薯一百二十多畝、五畝黃豆、樹、油桐六千株，並種植了十畝茶、九畝木薯、大薯。此外，還養有耕牛、山羊、生豬、三鳥、塘魚和蜜蜂，把荒山變成了富山。

文昌 ▲文昌縣新華公社三個大隊的食堂，充分利用食堂淘米、洗菜、洗碗等污水和吃剩的飯菜，以及生產隊的農副產品，如番薯藤、菜葉等作飼料，發展養豬。九個食堂共養豬五百零九頭，半年來，食堂不時殺豬，供應社員，個個吃得滿意。

閱覽丹青遍地花

—記廣州美術學院美術作品展覽

本報記者 穆子

廣州美術學院師生首次在文化公園，展出他們的作品，這個出色的發展，一開幕即博得各方面的好評，一致說好。這個展覽不但有美術學院的院長、教授胡一川、黎雄才、楊秋人、關山月、關振東等國內外知名的畫家的作品，還有一班青年學生的創作，都是題材廣泛，富有地方色彩和生活氣息的上乘佳作。

一位觀眾寫下了一首詩，讚揚這個發展，詩曰：「閱覽丹青遍地花，新生力量各精華，發揚十數為國業，鼓舞人人愛國家。」這也是對這個展覽會最恰當的評價。

六百多件作品多姿多采

展出作品共六百餘件，陳列在文化公園內一間寬敞的展覽館內，按着參展系統分門別類的擺放着國畫、油畫、木刻版畫、雕塑、工藝美術以及附屬中學學生的作品。這些作品絕大部份是今年三月至六月期間，美術學院師生分批下鄉下廠，邊勞動生產、邊創作的作品，作品反映海南島、湛江、茂名、博賀、海陵、東莞等地的田野、車間的風光，充滿了工人農民的生活氣息，並表現出各個地方的情調。

「向海洋宣戰」氣勢磅礡

走進國畫陳列室，迎面是一幅題為「向海洋宣戰」的一幅氣勢磅礡的大型畫，這是美術學院的師生在湛江，看到那裡海堤工程的動人場面，深受感動，以集體的力量，創作出來的一幅令人滿意的作品。這幅畫，用巨張大宣紙拼成，只見千帆點點、萬軍齊發，已攔成的海堤正伸向大海中心，機器聲與海浪聲彷彿就在眼前，排山倒海的向海洋宣戰情景活然紙上，寓情寓意，構思深遠，確係一幅成功的作品。

關山月的「南國水鄉」、「水果之鄉」、「鷄寮」；黎雄才的「秋風夜月」、「建設山區」，都是技法高超為觀眾所讚賞。而另一些學生的作品如「征服海洋的人們」、「開孫將紫的願望」、「修水利」、「桂林陽朔風光組畫」、「羊城新八景」、「石油城的建設者組畫」等等，不論在刻劃人物性格或運用國畫傳統手法上都具有相當高的水平。

新油畫畫中有詩、詩中有畫

展出的油畫有些在繪畫技法上有了新的創造。如王恤珠教師在海南島創作的「五指山歌」，這幅畫在很大程度上吸收了國畫傳統的勾描手法，而放棄了習常所見的西洋畫厚塗法。這種大膽的創造獲得肯定的評價，許多觀眾都認為這種畫法使內容與形式更趨於和諧與統一。這幅油畫不但色彩瑰麗、褪色，上附有一首民謠：「五指山上五條河，你知哪條不同來？你知哪條好處多？你知哪條深似海？五指山上五條河，公社幸福好處多，黎族苦難不同來，共產黨恩情深似海。」正是畫中有詩，詩中有畫。

另兩幅題名為「祖國」與「親愛的祖國」的油畫，都是以漁洋漁業上一系列為題材，緊緊的抓住了這一方面的特點，並大加讚揚，鼓動感情。有一位著名的畫家，此一般學生黃嶽華的「新安漁歌」、四年級學生黃國的「新安漁歌的水亭」等油畫也相當出色，顯示出新生力量正迅速成長。

版畫、工藝美術、雕塑有特色

版畫、工藝美術與雕塑都有不少特色。尤以工藝美術因為深入到石灣陶瓷廠與技工結合，所以展出的各式仿古陶瓷擺設器皿特別多。這些成品都是學院師生創作，有由石灣師傅代為燒製，如果不經說明，人們以為是石灣的精品呢。手帕、玩具、剪紙、花布設計等工藝美術作品也富有民族特色而不落俗套。雕塑展品中有一部分是民間雕塑作品，是由潮汕藝人與學院師生合作，在傳統基礎上發揚而成的，因而仍保持着濃厚的地方色彩。雕塑作品「一號」與「打自來水井」，作者原是工人與農民，進入美術學院工農預科進修不到一年便有如此成績，確實不易。在一些美術課程素描作品中，也上較通於上列展品，但仍可看出作品取材豐富，手法大膽革新，令人看出這一批幼苗長得壯健而旺盛。

服務版

登報聲明 怎樣才有效？

理安先生：憲報是香港政府出版的一種刊物，逢星期五出版，是英文本。最近，該報已有中文譯本出版。英文名稱為「HONG KONG GOVERNMENT GAZETTE」，中文譯名是「香港政府憲報」，每本定價二元。中區郵政總局大廈地下（政府印刷局）有售。

凡買賣生意及頂讓、工商業登記等有關法律性的問題，須在憲報及一間中文報紙、一間英文報紙刊登廣告，廣告刊出之日起，必須經過一個月（一天廣告，只登一天也無效），始可正式交易，否則便不生效。

在報上刊登廣告，只登一天便夠了，多登也是一樣；也不用在幾家一齊登，只登一家便可。

談到承頂生意的問題，不是登過報，過一個月後交易便妥當，事實上，上面的手續，不過是一種起碼的手續而已。

王秦先生：你要回內地升學去了，你要辦好香港身份證，如果日後要來港便可入境。人不在港，人事處不准換新身份證的。

何文田先生：你要學中醫，可到九龍山林道十七號中國醫學院詢問。

曉黎先生：[illegible]

李瑞容先生：現在不招收工作人員，你要找工作還是托親友幫忙吧。至於要學些什麼技術好，根據你自己的愛好和找工作的可能性來決定吧。因為我們不了解你的具體情況，也很難給你提出具體的意見。車衣和縫衣沒有什麼學校的，要學請人教。

[illegible]

惠子女士：如果你同內地超過一個月以上的，則先要到人事登記處填報。[illegible]

治風團有妙法

民間藥談

[illegible]

簡覆

黃松先生：任何一個國家，它對物品進口都有規定限制的，不管那種物品是哪個國家出產的，都關係到那個國家的利益問題。

「小麻雀」先生：除去黃皮鞋上的污漬，可用生橡膠汁拭擦。

經紀生意也要報稅

[illegible]

消毒 鬈髮 洗頭 三種藥水製法

[illegible]

頭皮癢怎樣止

[illegible]

探體溫

陳新先生：

——口腔肛門表怎樣用法

口腔體溫表，一般的叫口表。使用辦法：先把口表消毒乾淨，甩到華氏九十六度以下，把口表放到病人的舌下，叫他閉口，用鼻呼吸，切勿用牙咬，切勿動作，切勿說話，停三分鐘拿出來看度數。

肛門體溫表，一般的叫肛表。使用辦法：先把肛表消毒乾淨，甩到華氏九十六度以下，讓病人仰臥或側臥，兩腿分開，用手把肛表前端塗凡士林油，輕輕插入肛門約一寸半，以手扶持，不使滑出，停三分鐘拿出來讀度數。

今日廣播與電視

香港中文廣播電台 [illegible]

香港英文廣播電台 [illegible]

香港商業廣播電台 [illegible]

麗的銀色廣播電台 [illegible]

麗的金色廣播電台 [illegible]

麗的映聲 [illegible]

九龍大破飛車賊黨

斯文慣匪出獄搵食 密謀打劫船廠糧車

新聞故事

住在旺角通菜街×號二樓的住客，從來不會想到他們那裏中間房的「李先生」竟是個匪黨的首魁。「李先生」是番禺人，去年十月，他夫妻倆搬到那裏，外表看來斯斯文文，對同屋住說他是個白牌車司機；李師奶則說在一間有名的大百貨公司當售貨員。他們與人相處，做得很和藹可親的樣子，還常買些糖果給包租人的小孩；也從不欠租。所以，大家也想不到那個「李先生」却是個大盜。

他有許多名字，叫李劍虹，又叫李岡光，又叫陳沛，他今年只不過三十三歲，却有三分之一的光陰是在牢房裏度過的。

出獄不久重操世界

一九五九年十月，「李先生」從牢獄裏出來不久，因爲環境不好，妻子雖然有職業，但醫病需錢不少。那時，他就計劃着重找幫手，再「做世界」。爲了掩人耳目，他還居了，並以白牌車司機作爲職業掩護。

「李先生」突然失蹤

今年六月中旬，「李先生」忽然失蹤了。某日，大批警員來到上址，把他住處搜了個翻天覆地。最後留下兩個警探，坐等魚兒上鈎。李師奶長期有病，她坐頭痛，一直沒醫好。「李先生」逃匿後，忍不住對妻子的思念，幾天之後的一個午夜，當他潛行回家探妻時，還未上樓，就在通菜街上被逮捕了。原來，「李先生」並不是什麽「斯文人」，

馬仔大飛當過警察 合謀偷車施計劫款

「大飛」陳合汚同流

「李先生」找到的第一個得力助手是一個名叫陳德光的年輕的潮州人，二十二歲，父親早亡故，寡母撫養他和一弟一妹，希望他做個有出息的人。他母親在東頭村有一間房子，養豬餵雞，外祖父開漂染工廠，對他家常有照顧，生活還過得去。可是他因爲自小被溺愛，所交非人，十分不長進，在九龍城一帶，是有名的「大飛」。他母親曾給他供車會，前後買過兩部私家車，但都給他賣掉，換了錢去搞女人、賭博。錢花光了，就向母親和外祖父討，有幾次還用彈簧刀迫母親給錢。

這個「大飛」在前年曾當過警察，接受了打槍、拳擊、基本法律常識等訓練。這些技術加上他早已學會的駕車術，使得他更有本領去做賊。「大飛」當了一年警察多，就因行爲不好，被炒了魷魚。其後，他就在九龍城當白牌車司機。因爲跟「李先生」同行，彼此就認識了。兩人志同道合，就聯合起來「做世界」。

蛇仔碩與燒焊工

此外，他們又找到一個叫做「蛇仔碩」的二十二歲阿飛做幫手。這人叫鄭阿碩，是個既結錢，又是火爆麟的人物。他是白牌車的跟車「蛇仔」。這樣，一個匪黨的雛型就形成了。

他們蟄伏了一段時間，終於找到一個機會。原來「大飛」陳德光認識一個街坊少年。這人名黃就榮，才十九歲。他家住在九龍城啓德道，他父親在婆羅洲做廚工，母親是個塑膠工人，家境很困難。黃是老大，有四個弟妹還在讀書；因此他在樂善堂小學畢業之後，唸了一年初中，就開始做工。他進牛頭角太平島船廠當燒焊工已經兩年多，但仍然算是散工，每天只有四元多的工薪。最近一年多，他和一位姓何的內衣女工戀愛成熟，準備結婚。不巧的是，內衣行業境況不好，他的愛人竟失業，而他因爲環境困苦，要結婚也沒有錢，因此情緒很不好。

船廠之內找內線

「大飛」陳德光因爲是街坊鄰里的關係，自小認識了黃就榮，雖然過去沒有多大交情，可是這一次，「大飛」和「李先生」商量之後，決定利用黃就榮行事。

「李先生」和「大飛」他們動太平島船廠的念頭已經多時了。他們利用黃在那廠裏工作，熟悉情況，決心引誘他上鈎做內線：「大飛」在黃困難的時候，借錢給他，拍膊頭，稱老友；然後又根據他想討老婆又沒錢的弱點，不斷引誘，可憐這個年輕懷世的窮工人，竟經不起匪黨的威迫利誘，入了他們的伙。

探燈斯密謀打劫

匪黨根據內線情報，知道了太平島船廠余森在每次發薪期提款付款的規律，他們擬訂了一個行劫的計劃。據匪黨被捕後的招供，這個計劃不可謂不周密：第一，他們決定使用汽車作爲行劫工具，陳德光的駕駛技術最好，就由他任駕駛；第二，雖然「李先生」有白牌車，但他們決定不用自己的白牌車（因爲那樣容易被查出來），而去另外偷一部車子；同時，又用膠布貼去了那車的車牌號碼，並新貼上一個假的號碼，藉以迷惑事主與可能追蹤的警察。他們又訂好了其他的行動細節。

八月三日下午三時許，余森如常地獨自駕了私家車，往銀行提了兩萬元現款，三千元放在身上，其他的一萬七千元放在一個手提包裏，打算回廠去發放工人的薪水。當他回程駕車到達彩虹道飛機庫坑邊時，突然後面的一部車撞了一下。他很生氣，停下車來準備跟人理論。他不知道，那正是匪黨誘他停車的巧計。他一下車，就被後車下來的人抓住，把他緊緊過去。當他醒過來時，身上的三千元還在，但是手提包和一萬七千元已經不見了。

警方誘擒一網打盡

匪黨得手後，飛車逃去（那車是他們在九龍塘偷了一個西人的）。余森記得那車的號碼。警方根據那號碼追查完，號碼却是假的，於是線索中斷。本來，按照匪黨預佈的周密計劃，這案子是很難破的。「李先生」得手後深居簡出，「蛇仔碩」也逃到元朗街去住，却是那個當過警察，自知熟知香港警察「水皮」的「大飛」陳德光，先露出破綻。他分得贓款後，買了新手錶，做了新西服，大請其客，出手闊綽。在九龍城和他同撈的白牌車司機都哄傳「大飛發吃了啦」！這情形被九龍城探長呂樂的手下人知道，於是在經過一輪偵察之後，「大飛」被傳訊。這個自稱「好漢」的阿飛在盤問下就和盤托出。結果，黃就榮在街上被捕。李劍虹（「李先生」）雖然閃訊逃避，但被誘擒落網。蛇仔碩逃居元朗街，警察第一次抓他不着；第二次來時他威脅包租人不得開門，但被警方破門而入，把他抓住。這四人昨天在九龍地方法院被判各入獄四年。

李先生還須在出獄後，監視行爲二年。只苦了黃就榮的老母親和未婚妻，終日以淚洗臉，當她們去探望他時，這個年輕人悲痛流淚，說他被騙了，但悔之莫及矣。

于一郎

「楊門女將」今起訂座

國泰快樂每天三場時間公佈

【本報訊】受廣大觀衆注意的彩色京劇藝術片「楊門女將」，今天開始接受訂座。「楊門女將」一定後天起在國泰、快樂重獻，映彩色短片「含苞待放」同時配映。本片共長八十大本，映足三小時，故兩院每天僅放映三場，但不加價。三場的放映時間是：二時半、六時正、九時正。（圖：穆桂英（中）、楊七娘、探谷開樵）

重建木屋 限期一週 數千災民愁眉不展

身無長物要奔走籌錢更增困難

樓身騎樓逢大雨 希望當局先安置

【本報訊】九龍仔大坑東數千火災災民，至今仍露宿在附近徙置大廈的走廊和騎樓底。前晚一場大雨，將他們在火中搶救出來和領取的一些衣物淋濕，狼狽不堪。因此，有關方面對災民的安置與救濟問題，應立即採取切實妥善可行的辦法，以免增加災民的痛苦。

港府寮仔部工作人員，昨在災場以播音筒通知災民可以在原址重建木屋居住，但附有兩條件：㊀在原址建木屋，只限原來的面積，高度以不超過十呎爲限；㊁限一個星期內建好。至於原來住在二樓或閣仔的災民，暫時未聞安置消息。據悉：這些災民之安置辦法，須暫緩一步或要另找辦法。

據災民反映：他們認爲所宣佈的兩項「條件」對災民來說是有困難的。他們指出：災民這次遇災損家，大都是隻身逃出，身無長物，要在這麽短促的七天時間內重建木屋，經濟問題實難以解決。因爲建一間木屋及購木板，約需款一百餘元；就算向親友借貸，也得有時間奔走；即使借了錢，買得材料，災場清理和查核工作也要相當時日的。至於原來住在閣仔或二樓的災民，將來的安置問題，他們是急需知道的。要是把他們徙離該地區，則工作上、生意上都會受到一定的影響。

寮仔部工作人員並在災場附近登記災民，同時在災場劃界線，由災民依界線重搭木屋，今晨九時將繼續登記。

目前災民依然棲宿大坑東各徙置大廈之走廊和騎樓底，情景凄涼，最慘的是他們自災後搬到這些地方，任由雨打日曬，其中一些災民且曾兩三次甚至三次遭受火劫，吃盡苦頭。有些在原址小型工場就業工人，現在連工作也失掉，生活更苦。

各社團慰問災民 街坊會呼籲急賑

大坑西街坊福利會成立的火災急賑會，截至昨天下午五時止，所收到各界人士之款物計有：[illegible]

書法會岑禮賢等 發起義書賑災民

【本報訊】中國書法協會主事人岑禮賢、莫朝陽等，同情大坑東火災災民的處境，特發起義書賑災（即將筆金全數捐出）凡捐十元以上，可自來函聯絡後，持捐款收條將書稿或招牌匾額大字等尺寸，交到春元街二號怡英學校內中國書法協會謝秘書收，即日書妥。

三號風球迄晨未卸

【本報訊】昨午十二時二十分，天文台將一號風球卸下，改懸三號風球，表示一股時速二十二至三十三海里的強風，隨時可能襲擊香港。三號風球直至今晨發稿時仍然高懸。天文台預測今天吹清勁東風，早晨有微雨，下午天色頗好。該台並報告颱風「艾瑪」已遠颺，昨午位於港西三百七十哩外，繼續向西移動，對香港無威脅。

在三號風球懸出後，本港離島及新界小輪碼頭皆懸紅旗，表示輪渡隨時停航。港澳線德星輪途次遇頂頭風，昨晚延遲一刻鐘抵港。

羅安柏被控案續審

林俊傑昨詳述按揭交易內情

說羅如肯簽證文件就有錢拿 屢着羅簽署字均未向其解釋內容

【本報訊】羅安柏律師被控案，昨在香港地方法院第九日審訊，仍由控方主要證人林俊傑作證，詳述案中有關各宗按揭借款之交易經過。

林俊傑昨在主控官博德星詢問下供謂：關於九龍新填地街四零五號及上海街九十六號樓宇之交易，此單生意亦由容迪介紹與我。我與羅律師（被告）商量，我告訴羅律師謂容海氏乃上述兩間屋之承繼人，而容海氏乃容迪之親戚。現容海氏欲借錢，羅律師謂可着容海氏寫欠單。我謂假如馬紹馨不接受欠單，借款之方式又如何？我記得羅律師取出一借據着我交馬紹馨簽，我替馬氏簽字，而未有向其解釋借據之內容。事後，羅律師簽發兩張支票與我，兌現後我取出一千元交羅律師。羅律師即收下，在此單生意進行之前，我曾對羅律師謂，如他肯簽證該文件，可付他一千元。

林氏繼供述對尼詩道一零七號至一一三號的一宗交易，林認出呈堂之一張契約，乃關於一批鐵枝之抵押。林氏謂此單生意，亦係由容迪介紹與我，我交羅律師，我對羅律師謂：容迪告訴我，借錢人是容迪阿姨、容嚴梅華，係上述軒尼詩道物業之管業人。我並交一張中文之證據與羅律師，羅氏看後，謂此證據無效，不能作數。羅律師問借款人可以有其他貨物作抵押否？後我告羅律師謂，容迪有批鐵枝在廣生利貨倉，可否以此批鐵枝爲容嚴梅華借款之抵押品？羅律師謂：可以。我並告羅律師，如此單交易成功，容迪願付一筆錢與他，數目我記得六千元或八千元。後銀主馬紹馨交錢到律師樓，契上註明是由我任傳話，但我並無將契約內容向馬紹馨傳譯解釋。辦妥手續後，羅律師簽發兩張支票。我將支票交銀行兌現後，將六千元或八千元交與羅律師。羅律師收下。

關於金馬倫道卅五號樓宇之交易，此宗生意乃由陳洪儀介紹與我，我曾與羅律師商量。我告訴他謂黃惠芝乃陳洪儀之友，[illegible]四千元與羅律師外，我自己取一部分，餘數分與陳洪儀。

林氏又述及另二宗有關電氣道四十五至六十一號及八十四至八十六號樓宇之交易。此宗生意乃由陳洪儀介紹，此宗在開始時，陳與我及羅律師一齊商量，陳對羅律師謂馬寶山有限公司擬用電氣道十間樓宇借二十五萬元，銀主爲馬紹馨。翌日，我通知馬氏將廿五萬元交到律師樓。一兩日後，陳又與我見羅律師，陳對羅謂馬寶山公司之董事主意，不擬按出該十間樓，但他可以覓得馬寶山一位董事黃偉傑作擔保，一問羅律師可否將按揭之借款人轉爲陳洪儀，以黃偉傑作擔保，以決定董事是否有權擔保。後羅看章程後，謂黃偉傑無權用該有限公司作擔保，但黃本人自己可簽字作擔保人。

林氏謂：我本人不識黃偉傑，後該按揭借款人乃變爲陳洪儀，銀主爲馬紹馨，由羅律師及派雅律師兩人共簽發支票，支票交與陳洪儀。交支票之翌日，陳持一萬元到寫字樓，由我收下，將款轉交羅律師。

在未簽證該按契之前，羅律師曾向我謂：「陳洪儀答應給我一萬元，但此數稍爲少些。」我對羅氏謂：「我將向陳洪儀說，後我對羅律師謂：「陳洪儀允給你多一些。」交與羅律師一萬元。在我將一萬元交羅律師後，我與羅律師一齊前往澳門，陳洪儀又來與我見面。一年林俊傑又謂：我在羅律師赴澳門之前夕，我在渡輪上見羅律師，羅律師囑我付款及他的酬勞，在羅律師外度假之船上見羅律師，羅律師要我催容迪快將事情辦妥，否則，我兩人中我或羅氏之一個便有一個做錯。」我亦曾與羅律師談過，有等交易可能發生麻煩，我與羅律師之談話中，我們談及每宗交易均已取得馬紹馨簽名，如此已取得法律保障。

林俊傑又述及一架AA三×××號之跑車，林氏謂該車我與羅律師兩人均有份，但多數由羅律師使用，因羅律師曾將他之一架舊車交與我送到車行，折價該車折價只給四千元，但結果羅律師要將該車折價二千元。我乃向羅律師謂他一直用我之車，該二千元免計。至於該跑車係用分期付款方式購買，由我分期付款。

至此，林俊傑之主要證供已完畢。此案押候今晨續審，將由辯方大律師對林氏盤問。

箇應康以手推匪槍 匪徒扳機三次未響

械劫戲院司理案主控稱

【本報訊】本年七月廿七日，北河戲院司理箇應康在深水埗長沙灣道險遭匪劫，事後警方拘捕兩疑匪，並提出檢控。昨日在九龍裁判署作初級偵訊，控方證人有十七名，待證供完畢後，如果法庭認爲表面證據成立，即將案轉解高等法院審理。

首被告麥富，男子，卅七歲，無職業，住浙江街四十二號三樓，被控四罪：（甲）七月廿七日扳動槍機企圖謀殺箇應康，（乙）蓄意傷人，（丙）企圖行劫，（丁）藏有一枝點二五口徑之自動手槍及八粒子彈。

第二被告男子羅平，又名朱世，卅六歲，住醫局街一五六號二樓，被控藏械罪，指被告人於七月二十七日藏有自動手槍一枝及子彈八粒。

主控昨日簡述案情說：原告箇應康，習慣每早返戲院點核上一日所收款項，然後齊集於上午十一時左右以皮包盛之交往銀行。該日，原告如常於十一時二十分在長沙灣道附近等候巴士之際，突覺背後有硬物頂住，並聞背後有人說：「嚟，唔好出聲！行埋樓梯口！」原告不理，並以手推硬物，那人即警告，但原告以爲該槍是假的，再以手推其槍，那人扳動三次，但無響聲，那人見扳槍不響，遂拔劍刺原告。原告閃避，致被刺傷左肩膊，那人退後逃去，但劫不到財物，事後警方在現場檢獲三顆未爆之子彈，係因槍械失火而跳出的。在未拘獲第一被告之前，先拘獲第二被告，搜出子彈及劍仔，其後再拘獲第一被告。此案押候今晨續訊。

天氣與潮水

清勁東風，風力有時強勁。密雲，早上有局部地區性微雨，下午間中天色頗好。

高潮：上午九時四十二分；晚上十時十八分

低潮：早晨三時十五分；下午四時四十三分

機帆自澳來 被搜出洋酒

【本報訊】昨天三號風球下，有一艘澳門來港的機帆，企圖偷運萬元葡萄牙洋酒入口，被本港海關緝獲。據說洋酒藏於西檀箱底，表面不易發覺。

向舞女放債 貴利婆罰款

【本報訊】一個在油蔴地及旺角區活躍之「貴利婆」落網，昨在九龍裁判署受審。控方指出：被告專門借錢與舞女，借一百元，付息二十元，在四星期內分四次交還。法官判被告罰款五百元。

揮鐵鏈打妓女 吃軟飯者入獄

【本報訊】一名男子因仰賴妓女的皮肉錢爲生，昨在九龍裁判署受審，被判入獄一年。被告人爲國斌，四十歲，住彌敦道二××號四樓，被控兩罪：㊀九月十七日毆打女子孫桂英，㊁仰賴妓女爲生。被告人只承認第一項控罪。控方證供指出自本年六月十七日至九月十七日，被告人與孫桂英出賣肉體的錢維持生活，他兩人同居一處，情同夫婦，九月十七日被告人向原告女子索款不遂，拳腳交加，將原告人打傷，被告人並手持鐵鏈將之恐嚇。原告報案後，由油蔴地警署探員汪志強將被告拘捕。

香江漫談

七日建屋難矣哉！

過去，每逢木屋區大火之後，徙置工作立即隨之；後來總算改變了一些，准許災民在原地建屋。這次大坑東災民，獲准重建十呎高寮屋，却以一週爲限期，至於二樓或閣仔的災民暫緩解決，可能還要另行覓地爲家。

此次火起深夜，數千災民狼狽逃生，財物多蕩然無存，重建寮屋談何容易？縱有「七步成詩」之才，奈何難籌「七日建屋」之財。何況災民中多是勞苦大衆，災禍一起，手停口停；秋風蕭蕭，愁上加愁。對此倉促建屋限期，或是遷至遠離原日謀生之處，均感難以應付。

誠然，當局對災民救濟及安置，允宜同時進行，但最好能考慮他們的處境作適當安排，一紙命令，一句限期，快刀斬亂麻的「急就章」，對他們來說，不啻更添難題。

方群

囍

結婚啓事

我倆已於公元一九六〇年九月十九日旅行結婚特此敬告諸親友

鄧少榮 黃健娥 同啓

摩星

當歸片·養血當歸精

婦科良藥 補血活血 適應婦女各症

星羣藥廠出品

廣州藥材出口公司經營出口

香港代理處 德信行有限公司

經銷處 華人企業公司

干諾道中一五至一八號 電話：二二一五四五

海不揚波 風平浪靜
五金商業得個穩字
商會昨天慶祝三十周年
廿六屆理監事同時就職

【本報訊】香港五金商業總會，三十年來有了巨大的進展。該會前身爲香港新疆銅鐵行，會員僅數十。但現在，則有了自置物業收益和自置會所，會員發展到二百餘家。

該會昨晚在月宮酒樓慶祝成立三十周年紀念，同時舉行第廿六屆理監事就職，儀式極爲簡單隆重，沒有監誓、宣誓之類的繁文縟節，新員起立與來賓相對一鞠躬，如此而已。

蟬聯理事長曾國燊，以前任及新任理事長身份，連續致詞兩次。他除了闡述該會主要成就外，同時結合當前商場形勢，勉勵會員更加團結。他說：近年以來，本行業生意雖屬平淡，如能以穩健宗旨去經營，則沒有多大困難。決不可以生意平淡，就對會採取放棄態度，相反，更要團結，儲備力量，以爲不時之需。

監事長曾樹屏對年來該行業務作一檢討。他說，該業一年來稱得上平穩，正是「海不揚波，風平浪靜」。至於慶五金業務狀況，據報收：年來出口統計比去年增加，但比之本年三四月份減少。這些都是實際情形，其中因素乃因近幾個月來拆船業減縮，舊船來源減少，故而影響。須知本港拆船業過去曾一度異常蓬勃，以全世界比較，本港仍高踞第一位。現在雖然稍爲沉寂，只不過沒有上半年興盛而已。那些秉持穩健，肯腳踏實地的，現在仍然很蓬勃地去經營。

在會上講話的還有永遠顧問霍佩孫，副理事長唐兆維。

在聯歡宴會舉行之前，還有粵劇及燈謎等餘興節目。

該會新員名單如下：理事長廣祥行，副理事長同德利、瑞生隆，總務主任寶成行、萬祥，財務主任宜安、金源行、勵利部祥泰、永發隆，營育部公泰號、德利、全利、榮昌隆，監事長廣益，審核部天祥，理事永義和、仁益、源安祥、義利隆、倫雲記、永協隆、寶生園、廣和興、福生合記，調查部萬國、協興隆，監事怡和順記、德和祥。

曾國燊致詞（本報攝）

加咸街命案昨起偵訊
兇刀血衣呈堂作證
屋宇模型搬上法庭

【本報訊】本年七月廿一日午間，中環加咸街廿五號樓下發生一宗兩命兇殺慘案。四十歲孕婦陳雪芳被刺胸背重傷斃命，同時同地一失業抱病的單身漢剖腹重傷，留醫廿餘日，於出院後被控謀殺陳雪芳罪。昨日上午在中央裁判署作初級偵訊，今日上午繼續，檢控方證供。

被告男子名鄺麗，卅三歲，無職業，住加咸街廿三號樓上。

呈堂證物有兇刀與血衣。警方將發生命案地點的加咸街廿三號樓下一層樓製成一立體模型，搬上法庭，使法官更爲明瞭該樓宇內部間格情形。

死者陳雪芳的十五歲女兒歐月好，昨日向庭供述命案發生時目擊情形。……一日她在家中，被告入屋問她的母親：「因何衰她母叫個伯父趕我走呀？」母答：「有咁嘅事吖，我絕冇叫亞公趕你走呀！我重叫你買米同嘢返嚟煲添。我咁樣待你，你重話唔好？」語畢返房。不久，她見被告持物揮手刺其母，母呼「哎喲！救命呀！」並奔向廚房。她緊抱母，母轉身時因氣力不支而倒仆天井中。當其母走避時，被告繼續向母背後猛刺，母倒仆地上之後，被告仍未歇手，還繼續刺之。

死者的家翁戴卓和死者的丈夫歐漢強等均有作證。

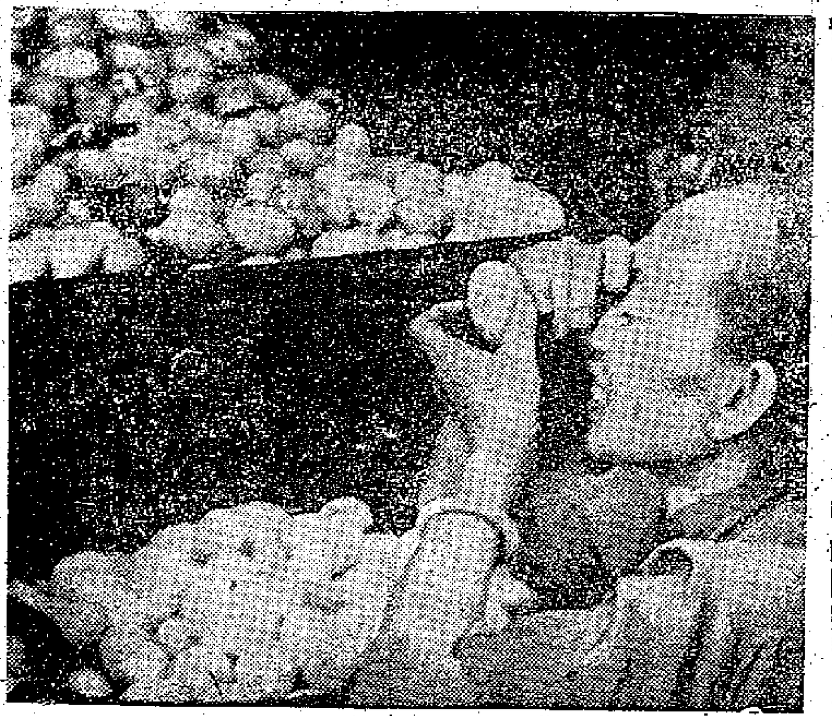
港府徵用私人土地
應該補回同等公地
鄉議局反對土地政策組昨開會

【本報訊】據時代社消息：新界鄉議局反對土地政策小組，昨日下午二時半在該局九龍聯絡所舉行會議。

會議由張人龍主持。張人龍報告南門鄉事會來函，提出該會對慶民韓屋地問題之意見。大致謂：港府徵用私人土地，應補回同等公地補給業主，……外之農地，應有自由發展之權利，而在發展區內之原有屋地，亦應賦予自由運用之權利。

會議決定小組委員於本月廿六日訪問山屏廈、八鄉及十八鄉三區，是日上午十時卅分，在元朗合益公司集合，並決定兩項議案：（一）關於召開各區鄉事會主席聯席會議問題，須待訪問鄉事會工作完成後始舉行；（二）招待記者，亦等待鄉事會主席會議後始訂定日期。出席小組會議的有何傳耀、鄧若璠、陳日新、張人龍、李東證、陳伯棠、鄧堂鏡、李啓成、馬世安、何瀚蓀、鄧乃文、鄧德育等。

保良局九月廿四日賣旗，需出各界名譽旗，請各界人士踴予捐助，懇平日時捐款惠交各代收處或保良局。——保良局



睇蛋咁眼，唔係打在咁眼！

一張照片，你或者會問：「咦，呢位亞婆咁好笑，唔通佢睇個蛋裏面有兩隻雞仔乎？」

叫你就同佢老人家開玩笑矣。首先，但見起隻眼，佢開個口，係照雞蛋好自然噉表情，一的都有笑；其次，如果蛋裏面係有雞仔，就係好蛋，唔係好笑矣，有雞之蛋，唔得，燉又唔得，始終又唔得，搵你買乎？

呢位亞婆算好，避免都唔使，睇一睇，就知道邊隻蛋好定唔好，只識食蛋之人，唔到佢唔心服。

克仁 圖文

街頭巷尾
月餅零售 一盅半件
堤壩乘涼 可練輕功
電車上修改作業
舊書攤生意興隆

▲今年，連月餅也有「斬件零售」了。荷李活道一家茶樓，壹沙月、蓉壹月每個六角，半個三角；鮑肉月、甜肉月每個一元，半個五角。此辦法開始後，一盅「半」件者頗不乏人。（勝叔）

▲李鄭屋村丁座旁邊的街巷，每晨都有幾個婦女擺賣便宜餸菜。這是從酒樓茶室倒來的「菜腳」，衛生與否沒有人管，一個「平」字，便引來許多顧客。（東強）

▲學校開課了。書店生意滔滔，舊書攤店亦其門如市。放學時間，不少學生到香港荷里活道、鴨仔道，九龍伏富街、通菜街的舊書攤店購買舊課本，價錢比新貨便宜一半有多。（子）

▲在西行電車上，一個穿着西裝的男子，抱著高高的一堆練習本，聚精會神在修改英文習作，改了一本又一本，同車搭客多投以驚奇和同情的眼光。國許這位教師動力負責，同情他這大堆習作要花多少精力和時間才能改完。（儀）

▲月前被風浪推毀的銅鑼灣避風塘堤壩，今已修復。惟堤邊石雪比以前高了不少，這三呎有餘，乘涼之人要一躍而上，如每晚「光臨」，必能練就一身輕功。（路秀）

▲亞某街一間理髮店，門前招牌原來寫着「一流技師」，但邊頭寫着中，加多兩筆，「一」字變了「下」字，變成「下流技師」，老闆看見了，氣得七竅生煙。（恩凡）

（各位作者請到本報門市部，領取九月份上半月稿費。本欄公開，請讀者繼續惠稿。）

洗族秋祭 廿三舉行

【本報訊】嶺南洗族始祖沈洮，爲秦始皇所不滿，性義俠，改姓洗，隨趙佗入粵，至今已二千一百七十四年。該族特向曾老洗公祠以前該族將自建新界之大宗祠，以二十七咪半的「洗公堂」，設立港九洗族宗親祭祀始祖，以備旅港各宗親參祭，本月廿三日即夏曆八月初三秋祭之期，該堂著老昨特通告各宗親，於是日下午二時參加公祭，見報自動參加，一律歡迎。

香煙商會決議
擴會所徵會員

【本報訊】港九香煙業總商會第五屆理監事，於十六日下午八時假座如酒家舉行就職後理監事首次聯席會議，出席者葉家光、姜俊文、謝子佳、呂培、李裕森、蔡玉華、鄧廣、黃燥、馬昌、王勁、黃維禮、張洪衡、區泉、謝麗生、張棠等。會議議決：（一）即席成立擴置會址籌備委員會，推舉葉家光、姜俊文等爲委員，葉家光爲主任委員；（二）發動編印一九六〇年會刊，推舉姜俊文爲召集人；（三）擴大徵求會員，成立小組委員會辦理，推……

動植物照片展覽
參觀者絡繹不絕

【本報訊】太子行三樓香港攝影學會「自然攝影組」所徵集的一個小型動植物照片展覽會，展出照片一百多幅。這些精采照片是英皇家攝影學會的，純是實物攝影。昨日開幕後，整天有觀衆前往參觀。展覽會由昨日起至本週末止。

雄光無線電畢業生聯歡

【本報訊】大道西六十七號四樓雄光無線電第四屆畢業同學，於本月十七日晚假仁人酒家三樓舉行歡聚聯歡，參加者有歷屆畢業同學及新知舊友。雄光無線電歷史悠久，聞本月中旬及下月初均有新班開設，有志者可到上址報名。

社團備忘錄

九月二十日　新界鄉議局（下午二時）開會務議員會議。港九持牌小販公會（五時三十分）在萬國飯店舉行會員代表大會。

幼兒行乞 母親被控
忽略管理 孰令致之

【本報訊】幼兒街頭行乞，引致母親被控，昨日九龍裁判署提訊。被告婦人認罪。法官命將被告押候七天，以待社會福利署調查被告婦人身世後始判案。被告婦人鄧佩華，卅八歲，住旺角加士居道天台木屋。被控身爲媽媽而忽略「管理」其兒子。控方指被告的幼兒九月十八日在佐敦道近渡海碼頭處向人行乞。

躺臥車旁非醉酒
男子被控偷東西
身藏五個「水撥」判罰三百元

【本報訊】深夜街頭汽車停泊場，有一男子躺臥地上，被警察發現時醉態，但經醫驗則非醉，因在其衣袋中搜出一批汽車「水撥」，並發現附近一部汽車之門把被弄破，結果該男子被警方提控兩罪，昨日在中央裁判署受審，兩罪共罰三百元，並賠償損失七十六元。被告名麥慈析，三十歲，被控前晨三時在銅鑼灣區（甲）惡意損壞KK七九三四號私家車，物主損失七十六元，（乙）非法藏有五個水撥，有理由疑爲盜竊或非法取得。

▲中聯畫報創刊已五周年，督印人吳楚帆及總編輯劉芳，爲酬答讀者們的愛護和支持，決定在下期起增加篇幅，並擴大讀者園地專欄。第五十五期中聯畫報已出版。本期的封面是蕭羅蕾。彩色插頁……

▲小漫畫第四期已出版。本期封面設色鮮豔，是麥正的傑作。本期內容，有古吉言的「偷仔」、「惹子」，麥溪的「周外傳」、李屁祥的「一大篠十」、「一蘇獨利」、「小琪琪」，蕭風的「綺梁的故事」。該刊每本二毛，各書報攤有售。

……內容方面有四大新片介紹、白燕赴日本及紫羅蓮遊歐的新聞、前所未見的任劍輝和白雪仙的泳裝照片、伶星生活報道、銀燈短簡等，並有新片外記，國文並茂，內容豐富，每冊訂價八角，各大書店報攤均有代售，長期定閱八五折優待。

工展攤位早額滿
陳列攤位有餘額

【本報訊】第十八屆香港華資工業出品展覽會售賣攤位，自十二日起申請登記，至上週末已達五百單位，早告滿額，日來登記者，一律作爲候補，且依照原定登記日期，至今日截止登記。日來申請作陳列攤位者，達百餘單位，至於附設工業機器及原料陳列攤位，則尚有餘額，定本月底截止登記。

萬宜大廈郵局昨天開張大吉（本報攝）

新聞故事

詩曰：家花不採摘野花，做人唔應心太花；鏹水淋頭驚綺夢，但願從今要顧家。

鏹水恩怨錄

楊曉風

油麻地區某戲院的職員阿羅眼尖，遠遠看見他老婆揹着孩子趕來，知道又是來取米飯錢的，便對守門的阿余說：「你替我擋一下黃臉婆！」說着，便像一條失魂魚似的，溜入後台去了。

阿羅的老婆叫阿玲，年紀不大，卻滿頭白髮。她剛到戲院門口，就被阿余擋駕，說她丈夫不在。她不信，硬進去找，但那裏還有人影？於是她便一把眼淚一把鼻涕的向人訴苦了。

她說阿羅已經有九個月沒回家睡了，連米飯錢也不給，叫她帶着一大的孩子和幾月大的嬰兒怎麼辦？她說得很淒涼。尤其是說到十月懷胎產下那第二個兒子的時候，有幾個在戲院賣香煙糖果的婦女也陪着落眼淚。阿玲說：「那時我九個天，一個人躺在板床上滾來滾去，痛得很，恨不能用刀割開肚子，把孩子挖出來。我叫天天不應，叫地地不聞，以爲丈夫總會回家看看的，可盼了一整晚，連個影也不見。後來我母親知道了，才湊了些錢送我入醫院。醫生說，再遲一步就沒命了！幸而動了手術，母子才平安。」

阿玲哭哭啼啼的說了一大堆，才被人勸開了。她只得帶着孩子再投奔外家去。已足九個月了，她就只靠外家接濟度日，但娘家生活也艱難，「長貧難顧」，她也受了不少閒氣。

第二天一早，她帶着兩個孩子離了娘家，又到戲院找阿羅。但不得要領，便跑在戲院橫門的石階上嘆氣。那時已近晌午，孩子一朝粒米滴水未進，便嚷起肚餓來。阿玲心如刀割，摸摸口袋卻空空如也，只得安慰孩子道：「等會找到你爸爸，就有錢買個大大的麵包給你吃了。」孩子不諳事，哭個不停。

正是無巧不成書。就在阿玲母子飢腸轆轆之際，有個穿着戲院職員制服的男子攜着一個飛女，開了戲院橫門走出來。兩人低聲說大聲笑，旁若無人。阿玲不由得抬頭一望，卻猛地失聲叫了起來。原來那男人就是她的丈夫。阿羅聞聲一愣，狠狠地瞪了她一眼，便拖着飛女三步併作兩步的走開了。

阿玲楞愕在戲院的橫門邊淌淚。她越想越氣，便跑進戲院向人訴苦。那兩個孩子一齊都相繼呱呱大哭。她在戲院裏鬧了一場。忽然，她丈夫同來了，把她拉了出街，她被摑了一巴掌。她哭着跑回娘家，一夜沒合眼，只恨得咬牙切齒。

九月十日上午，阿玲突然攜了個玻璃樽到戲院去，看見她丈夫阿羅正在院內的後座位裏打盹。當時，除了一個潔淨女工在抹地外，並無旁人。於是，她猛衝上前，把玻璃樽盛着的液體朝阿羅潑去。

阿羅大概正做着好夢，驀地發覺面上劇痛，手一摸，才知是鏹水！他便大聲呼救，一邊喝問：「誰人害我？」抹地的女工告訴他：淋他的正是他的妻子。

阿玲終被拘捕。她在法庭內對用鏹水淋夫的罪名直認不諱。當法官問她始末情由時，她才含着淚敘述一段傷心史。她說，她丈夫差不多一年沒返家，不理她母子生活。而且她又疑他在外有新歡，所以一時性起，便做出這件事來。結果，法官同情她的遭遇，將她釋放，不予起訴，並在濟貧箱內撥給了她五十元。

經過這事後，據說阿玲丈夫也同家庭了。但願他們這場家庭糾紛就此了結，夫妻和睦，相敬如賓。

私寨爆炸案昨續審
證人多名作供
該案今日可判

【本報訊】在香港仔發生涉嫌炸傷妓女案，昨在高院刑庭開審，昨日全部證供均已完畢，案押候今晨繼續審，將由主審法官總述案情，引導陪審員判案，該案今日即可判決。被告男子葉演，四十七歲，香港仔中山紗織廠鍋爐工人。被控五月廿日在香港仔香島道新村舊街木屋內，以爆炸信管嚴重傷害女子陳麗荷身體。

據主控官昨向陪審員陳述控案案情謂：本案傷者原告人陳麗荷，爲妓女，與被告於三月間認識。被告對原告人甚爲鍾情，常到「光顧」，且要求原告離開妓寨，與他同居，願付原告人二百元。但雙方並無確實協定，只是被告人答應在五月十五日付錢。但於十五日被告到原告人處時，卻說沒有錢，推遲一日，十六日被告又與原告人同住一宵，亦沒有錢，說要去籌款。十九日被告又來，二十日被告到來時，仍未有錢，而表示欲在原告處過夜，原告人說如此這樣則她要離開，後又返該屋房中，狀甚憤怒，後來被告出外買香煙，時被告離開後又返該屋。被告與原告兩人同睡一床，原告人對被告說：「我將離開此妓寨出香港。」被告說：「我在二十一號便出糧，你不可以等等？」原告人說：「如果你無錢，我不要你。」被告說：「我將死在此處。」原告人說：「你要死，去遠一些地方死。」當時原告人以背向被告而臥，後原告人於地上跌落一根香港火柴，被告拾取，旋見火光一閃，隨即爆炸，原告人被拋離床，在昏迷狀態下被送入院救治，留醫至同月廿八日出院。

下午繼續審訊，首由證人陳麗荷、曾美麗好、梁珍等作供。

開三元洲仔流動圖書館

【本報訊】據港府新聞處消息：社會福利署所辦之流動圖書館，現時每週開往大埔元洲仔一次，以便居於艇上之漁民子弟可以閱讀。

社團

欖鎮同鄉明開會議

▲欖鎮同鄉會於明日下午八時，在會所召開理監事聯席會議，商討要案。該會又定廿五日下午二時在會所召開周年同人大會，報告一年來會務及財政狀況，並設茶會招待。

阮氏宗親廿八改選

▲阮氏宗親總會，定明日下午二時，在新會所舉行第三次會員大會，修訂章程及討論會務提案。此外又定於廿八日下午在新會所投票選舉第二屆理監事。

四團體聯合祝孔誕

▲港九孔教學院、國體聯合祝孔誕，定於農曆八月廿七日（即陽曆十月十七日）正午十二時，在堅道孔聖堂舉行祀孔大典。往年擔任主祭由四團體之首腦輪流擔任，今年請周埈年擔任主祭。官紳名流及各團體正副首腦擔任陪祭。

元嶺鄉公所選代表

▲發展新九龍計劃會，定期廿六日在工務局會議室舉行，元嶺鄉鄉公所日前接到市區計劃委員會通知屆時選派代表出席，共同研究建設方案，該公所經於日前召集會議，選出凌九、潘然、劉系、鄭文傑、伍洲全等五人爲代表。

關氏宗親籌建會所

▲關氏宗親總會理監事聯席會議，決定發動籌建會所，即席成立籌建會所委員會，公推關錫祺出任籌建會監督，理事長關德興爲主任委員，監事長關堯坤與詠棠、關禧、樹宗、本和、勇航、關琦、元棟等爲副主任委員。

龍岡總會歡送代表

▲各地龍岡代表商行將歸去，香港龍岡總會昨晚在美麗華酒店舉行歡送大會。

王氏宗親推選主席

▲王氏宗親會於十六日成立臨時理事會，推王德平爲主席，王名燊、王俊輝爲副主席。

普益商會明日大會

▲香港出入口華洋百貨行普益商會，定明（廿一）日下午三時，舉行本年度會員大會。屆時將報告會務，省覽一九五九年度總結，選舉董事及聘任註冊核數師等事宜。該會已分函各會員依時出席參加。

國華銀行九龍城辦事處（本報攝）

國華銀行九龍城辦事處開幕
特舉辦十年對本存款

【本報訊】國華商業銀行九龍城辦事處，昨天開幕，並設雞尾酒會招待各界。該行爲了紀念這個辦事處在太子道三八零號開幕和優待港九存戶起見，特舉辦「十年對本存款」，利息優厚，手續簡便，歡迎各界開戶。

麗都 仙樂　只映一天　紅娃　七彩巨片　林黛主演　只映一天　抗日女英雄　彩色游擊戰事巨片

東方　最後今天勿錯過　風塵奇俠　The Wonderful Country　七彩上片中文　明天

大華　今天續映　雷丹頓　黑社會大決戰　文中上片

皇都 麗聲　滿座！　偷情恨　Strangers When We Meet　七彩闊銀幕　中文片上

百樂門　最後今天　降傘兵雄　中文上片

利舞台 慶吾　今天最後三場　火箭騰空　七彩中文上片　今晚　八大盜

樂聲　今後明兩天　警蹤十二時　追非　12 Hours To Kill

新華 豪華　滿座！　妮活黎　羅拔韋納　情海波瀾　All the Fine Young Cannibals

娛樂　今天最後四場　奇異天堂　LIL' ABNER

尚有電影廣告刊在第六版內

菲商開始訂聖誕貨

先要聖誕燈每單多在萬元以下

前訂棉紗汽燈零件信用證開來

【本報訊】菲商開始向港採訂聖誕節銷貨品。舊訂貨信用證開來，近日亦告增多。

據菲莊消息：今年聖誕節銷貨品，最近幾天菲商開始來單訂購，惟目前訂購者僅限於聖誕燈一種，且每單價值多在萬元以下，較大宗的聖誕節貨如糖果餅乾、火腿等則還未開始落單。

菲商來信報道，今年菲入口商向外購買聖誕節銷貨，須從自由市場購買外匯開信用證，成本較高，必須市場價好，輸入才可獲利。今年菲商要隨時觀察市情的變化，審慎經營，因此，適宜於從航程較近的地方取求供應，不宜向遠程訂貨。此間貿易商根據菲商對來的情況分析，今年菲商向港買聖誕節銷貨物，有比去年多些的可能。

菲商目前向港訂落的棉紗、汽燈零件等等，日來信用證開到增多，原因有下列兩點：一、菲第三季度分配的外匯額，規定的動用限期將屆。二、不久前菲中央銀行貨幣委員會有些委員，因貪污問題被菲當局調查，影響貨幣委員會對商人的外匯申請審查工作一度停頓，而最近該貨幣委員會不但恢復審查商人的外匯申請書，且加速審查，批出很多。

泰商又來單扯貨

頭水舊蔴包報漲

每宗訂單要十餘萬個

【本報訊】泰國商向港採訂舊蔴包又告回增，刺激頭水舊蔴包出口價格趨升。

據蔴包商消息，泰國商人向港訂購舊蔴包，上月底本月初一度退縮，但最近兩週來又告回增，行家估計最近兩週泰商寄來的舊蔴包新訂單有十餘萬個之多。泰商訂購舊蔴包所以回增，原因有下列幾點：一、近月泰國要米、豆類出口不少，需要舊蔴包數額多。二、印度及巴基斯坦的新蔴包訂價報漲，泰國有些土產原用新蔴包裝載者，現在多改用舊蔴包裝載，以求減輕成本，無形中使舊蔴包用量增加。三、新加坡方面舊蔴包起價，泰國入口商向港採訂，輸入成本稍爲減輕。

由於泰國商人來單增加，刺激頭水絲袋舊蔴包價格又升爲一元四毫八仙，即比兩週前售價漲了三仙，但二水舊蔴包出口價仍企穩每個一元。

除泰國外，近月非洲、日本、北婆羅洲等市場均少訂購到港。

【曼谷十六日航訊】曼谷舊蔴包市情轉俏，需求者衆，不論港庄或新貨蔴包均告上漲。目前港庄頭水舊蔴包每個售七銖七十五士丁，坳庄頭水舊蔴包每個售七銖七十士丁，均比兩天前市價上漲十士丁；只有舊麵粉袋銷路呆滯，欲升無力，得價仍企四銖七十士丁。

日本出口貿易上月再度增加

【東京十二日航訊】日本大藏省宣佈，八月份日本的出口貿易額爲三億五千五百零三萬一千美元，比七月份增八百二十萬零八千美元。這是戰後輸出最多的第二個月。

八月份輸出增加的日貨，包括有金屬（特別是鋼產品）輸出增百分之十九點八，機器輸出增百分之十四點三。但船舶輸出則減百分之三點七。

上月日貨輸往澳洲、巴拿馬、尼日利亞和印尼，均有顯著增加。

郵寄包裹統計

【本報訊】港府公佈，七月份商人以C&I二五四格式紙申報的郵寄包裹貿易數量及價值如下：收到格式紙一〇五張。寄出郵包一、六五六件，價值七九六、五七七元。收到郵包一、五二五件，價值二〇三、七五七三元。

上表所列數字，與郵政司所報告經由郵局收發的郵包總數無關。

經濟新聞

部分資金去英套息

市場銀根稍緊

銀行放款業務近日忙些

【本報訊】近兩三週來，市面上的頭寸稍形緊，最低限度沒有前一個時期那樣寬鬆，銀行同業間的拆息仍高至五厘左右。

綜合一些金融界人士的意見，認爲近來市面上的銀根雖實比不上前一個時期那樣鬆弛，但銀行的放款業務似乎忙了一些。比方最近股票市場表現得比較冷靜，也就與銀根頗緊有些關係。

據分析，近來市面上的頭寸稍爲轉緊的原因主要是：其一，每年到了這個時候，提開信用證訂購秋冬季貨，及秋冬季貨運到，廢料等業務照例活躍些，商人需求資金週轉比前增加，所以頭寸動用多了是必然的；其二，外來資金減少，外移資金卻見增多。據金融界人士透露，近兩個多月來，由南洋等地逃港的資金並不顯著，現時有流來的也只是慢慢地滲進態，比諸上半年之洶湧情況是大大減弱了；至於此間資金外移卻是有些的，主要是流去英國方面套息；其三，地產物業的投資方面近來又恢復活躍些，這算多少也吸去了一部份資金，有些銀號的地產物業按揭生意亦增多些。

但是，銀根頗緊之情況目前究竟尚不嚴重，銀行與銀號的放款利息大致無甚變化，外商銀行的放款利息普通爲六厘半到七厘，銀號的放款利息則爲月息一分左右。

月來銀號方面的存款利息也比前提高了些，定期利息增至五厘半到六、七厘，當然是期限愈長則利息愈高。

拆息雖然已沒有上個月那樣高至五厘半，但仍然不算低的，現時爲週息五厘左右。

日本銀行報告

日經濟發展 速度將轉緩

【東京十三日航訊】日本銀行最近發表了一份調查報告，指出今後日本經濟的發展速度將要減緩。

這份報告書是在調查了五百四十六家大企業（每家資本均逾一億日元）的生意狀況之後寫成的。它顯示今年第二季（四月至六月）日本的採礦和製造工業生產雖增百分之八，但增加速度已減緩，同時製成品的存貨也增加了。它預料第三季的物價將趨下跌，廠房投資和銀行放款的數目，將會比前減少。該季內的存貨激增百分之七，是前所少見的紀錄。預料第三、四季的工業生產增加率將會再減爲百分之三至百分之六。而且，今年第四季的工業生產，只有石油工業和機器工業的生產，可望增加多一些。

第二季廠房設備的投資額，原來估計增百分之二十二，但實際只增百分之四。

市場雜錦

巴紗商仍未覆電 ▲上週來港商人再去電催請泰巴棉紗訂盤，昨天仍未收到覆電。本地出口棉市價堅穩。由於每包紗價已漲了三、四十元，織造廠如非急用，多不落手補貨。

織布廠家交換意見 ▲昨天下午棉紡業同業公會召開會員大會，會上對輸英棉布下一年度「限額」的分配辦法交換了意見。同時鑒於目前織布廠正遭遇困難，廠家感到港方有理由向英方提出中止執行「自動限額協議」的要求。

萊陽梨快登場 ▲有名的山東萊陽梨，現已從産地提出，預料下週初即可抵港。

▲港市的日本白飯油，欲售貨者多，購貨少，市道呆淡。昨天，市上有現貨二百餘桶成交，每擔一百零二元至一百零二元五毫。港商手上的期貨按每擔一百零二元。

股市一片冷靜

熱門股價亦步低

【本報訊】由於實際需要，商家亦不必急着出貨落場，因此股市交易仍偏冷落，昨日成交總值僅得一百零六萬元。

昨市比較熱門的股份，就算滙豐銀行、會德豐、航業股、均益倉、信託公司和樹膠股等，但價格多成低。

滙豐銀行成交超過一二〇份，成價由一一九〇元跌至一一八五元。會德豐航業股上午曾成至七元八五，下午成低至七元八，買家尚算有意，先後成交過一萬四千份。

船塢貨倉股買賣不致很少，其中黃埔船塢以每份一〇三元和一〇二元成過一千份；太古船塢則成交一五五〇份，分成六十元和五九元五；均益倉二十元八，比上日收市起一毫，成交二千五百份。

公用股類交易疏落，油蔴地小輪僅成過六百份，價成一七九元；九龍電燈以每份三三元六和二二元七成過二千七百份；電車降了二毫，以每份三一元五成交一九四份。

牛奶公司由二九元八跌至二九元七，成交一千六百份。青洲英泥不大受買家歡迎，僅成交六百份，由五五元跌至五四元五。

信託公司買賣不算少，以每份一元八和一元七五成過三萬份。聯合樹膠初成六元一，後起至六元二，成交九千份；樹膠信託則以每份七元九成交三千份。

食米市道依然疲淡

大盤每擔成價下跌二毫至一元

上月食米到港三萬五千八百噸

【本報訊】昨日正式開盤的入口米商雖有十多家，提沽的米類不下廿餘三十種，但買家購勁不大，故食米大盤交投仍屬疏落，正盤成出僅三千七百餘包。

昨天米市仍淡，其中內地米每擔比前成低約一元，泰米比前成低約二、三毫。

內地米每擔成價：齊眉五十六元八毫至五十九元八毫，油占五十二元五毫，猛牛油占四十九元四毫，谷字銀占三十七元三毫。

泰米和越南米每擔成價：黃雙刀白米五十三元三毫，紅雙喜谷仔米四十五元八毫，青松竹三號米四十二元三毫，藍白綠白碎二十八元三毫，鑽鼠珍珠米四十三元三毫，青鹿占米四十元，黃三角白碎三十七元八毫，青珠白碎三十五元，紅雙禧米四十六元。

據米商說，最近泰國方面的食米來盤雖比前稍報頭，但此間港口米商吸納仍少，主要原因是：這裏存貨尚豐，近來二盤商扯銷又少，因此進貨商暫時觀望不前。

【又訊】港府工商業管理處長晏嘉士宣佈，八月份香港輸入食米三五、八〇〇公噸，其中半數以上來自泰國，其餘來自越南南部、柬埔寨及中國大陸。

八月份食米出倉量共三五、六〇六公噸（平均每週爲六、四一七公噸），七月份平均每週爲六、一七六公噸；去年八月份則爲五、八一一公噸。

泰國各種食米在八月份的曼谷船邊交貨價，每噸是二十五至三十英鎊，本地因此米價亦上漲，計泰國大米每擔漲三元八毫，米碎每擔漲五元四毫，來自其他國家的食米每擔則漲三元三毫。

八月份各地食米輸入數量統計表

地區	公噸	百分比
泰國	一九、五六四	五四・六
越南南部	六、〇五七	一六・九
越南北部	四、九四九	一三・八
柬埔寨	四、五七五	一二・八
中國大陸	五五五	一・六
澳洲	一〇〇	〇・三
菲律賓	一〇〇	〇・三
合計	三五、八〇〇	一〇〇・〇

鈔跌金疲

【本報訊】由於去息增大，美鈔續瀉不已；K金疲呆，菲幣市穩。

美鈔開市五六七・二五，不久即降至五六五・八七五，爲全日最低價，收市五六七。去息三毫。交收一萬美元。

美匯金盤五六九。金單則定住五六七・一二五。

由於存底增厚，去息大，有利空頭；而且美匯價不振，因此美鈔市續瀉不已。

K金開市二二五，最低價曾跌至二二三・五六二五，收市二二五・二五(?)。牌下交收二千七百兩。

菲幣開市一六〇・七五，收市升至一六一・〇五，爲最高收市價，最低開市價。加息六毫半。

廣西新出白果將到

近日白果渴市商人對市看好

青島杏脯今天將可上市

【本報訊】據土產商消息，目前港市白果貨疏，今年出產的廣西白果，首批貨將於兩三天內運到，商人對其市道看好。

又悉，今年出產的青島杏脯，今天有十噸運到，係由「順泰」輪運來。這是首批新貨，貨主將於提貨後發售。

上海出產的新梅脯（今年產品），首批貨可能在近期內上市，其數共二十五噸，已裝火車運來。

羅岡梅脯，首批新貨於上週末上市，共五噸餘，市爽價好，立即沽清，成交價格如下：一級貨每擔三百三十元，二級貨每擔三百一十元，三級貨每擔二百七十元，四級貨每擔二百元。這些貨爲涼果廠所吸入。

內地蒜頭方面，天津白蒜第一批新貨，在上週末運到，共二十噸，港商已將之裝新興行代理的「必利」輪運往新加坡，該輪已於前天啓行。今天，新天津白蒜又有二十噸運到。

星馬商人對內地火蒜的需求急，當地市場上內地火蒜市道疏俏。上週，蒙定火蒜運到四十四箱，港商鑑於星馬市場需求殷切，已將之轉銷往星嚨(?)。據悉，星馬之外，金邊及南洋其他地區對內地火蒜亦有需求。

新「五蝠」牌金茶市行，前天運到一百五十件，已全部沽清，每擔一百五十一元，大部分爲出口莊所購。

大灰紅棗，昨天成交三十二件，每擔七十六元。

歐家訂棉回增

上半月訂入二萬包

【本報訊】據棉花商估計，在過去半月來，各棉紡廠向外訂入棉花約二萬包。

成交最多的是巴基斯坦棉，估計共有一萬包，NT棉訂價是每擔包九百八十至九百九十盧比。

同期內美棉亦有八千包成交，約二十支紗的貨色，每磅成價爲二十五至二十五仙士，巴西棉亦有三千包，成價爲十九至十九點八仙士。

東非棉價高，廠家未有訂入。

榴花糖復供應

大盤每噸六百一十元

長白山幼砂亦成盤

【本報訊】廣東榴花牌粗砂，自上週恢復運到廳市後，至今已成交了一百五十噸，大盤價爲每噸六百一十元。販家現以每擔三十七元四毫拆出，約可獲利[illegible]元。

天津長白山牌幼砂，現拆每擔三十八元二毫至三十八元四毫，是最批買的一種幼砂。

台灣特砂門市拆價，由四十一元降至四十元，比成本低落二元六毫之多。廿一號砂價更跌一元而爲三十元。台灣二十八號原糖亦跌一元而爲三十三元。菲律賓赤砂則跌至三十一元半。

上週由新加坡倒流來港之台灣特砂一千三百噸，現只沽出三百噸，其餘仍存於倉內。另外，港商以每擔四十二元八毫高價訂入之特砂，尚有近千噸未由台灣運到。港商預料，「台糖公司」將於月底前急減特砂訂價以向香港推銷，故現在他們寧願「早蝕早離」，蝕本銷出存貨。

日本砂糖昨有六百噸運到，其中包括粗砂二百噸和幼砂四百噸。碼頭交收拆價爲每擔三十九元半，門市則每擔四十元。與上週末相比，已下跌一元。

日來港市糖風未歇，……數毫。只是太古糖因上週已先行跌價，故昨日實無變動。

美軍採購部在港設機構

【本報訊】工商業管理處長宣佈：遠東空軍服務社（美國武裝部隊之採購機關）已在港設立採購處。

西方廢船盤價

跌後近又回升

普通每噸要十七鎊半

【本報訊】廠家收到的報告說，西方廢舊船售價跌後近又回升，普通貨輪和油輪每噸價爲十七鎊十先令。前一陣曾落爲十七鎊，更早以前的價格則爲十八鎊。

廠家說，現在西方航運已入旺季，舊船身價回升與此有關，預料在未來的兩、三個月內，舊船價還不會怎樣跌。

據說，某大貿易商行訂購來港拆卸的美國航空母艦，前兩天已拖到。港商已訂入準備陸續拖來的舊船，日前已知不下十艘，這些船主要是本地鋼鐵廠買入，以備拆卸取料的，一般拆船商年來因鋼鐵銷路略，已極少再落手訂入舊船拆卸。

歐日鋼板放新盤

兩價相差並不遠

港商對歐洲貨有興趣

【本報訊】昨日歐洲和日本鋼鐵廠，均有鋼板新訂盤放來，兩者價格相差不遠。例如歐洲分半花式鋼板每噸訂價四十四鎊六先令，日本貨同一花式貨要每噸四十四鎊。

據洋行商說，最近除個別鐵和鉛水喉之外，日本五金訂價與歐洲貨價已相差不遠，因此近日港商對歐洲貨已重新注意。

昨日美國鋼鐵廠有頭尾光鋼新訂盤放來，洋行放盤每擔訂價四十三元C.&F.香港。此價比前略高，目前港商訂入的一批貨每擔仍爲四十三元，那是香港到岸價連保險費。昨日來盤則沒有包括保險費在內，不過此價尚有得「對」。只是五金商以美貨鐵身便(?)，故未有訂成而已。

昨日金邊商人來港採購花式鋼板，購買貨物數量未添，港商已經有盤報往。

星馬特約通訊「談有關樹膠的問題」，刊明日本版，請讀者注意。

特約通訊

國際收支盈餘縮小

英國儲備・貿易・滙價

錢江

英國素來須依靠從國際收支往來賬，即有形和無形貿易方面賺到的盈餘，來彌補其長期資本賬上的經常支出的。據一般公認的估計，英國從收支往來賬每年應獲盈餘的指標爲三億到三億五千萬英鎊，方才能夠平衡收支，亦就是說，英國在獲得這樣一筆純收入以後，才能履行它對外承擔債權的義務，如對海外投資或給予「經濟援助」，以及償還到期外債等等。

欲增添國際收支盈餘，惟一可靠的來源，就是加強出口。不過，英國出口既然轉向衰退，而且貿易逆差擴大，勢必導致國際收支情況的惡化。根據英國官方發表的現有數字，今年第一季英國國際收支往來賬盈餘爲四千六百萬英鎊。雖然今年第二季的數字，尚未發表，惟據本月份倫敦「劍橋經濟學刊」（由倫敦經濟學院和劍橋大學合編）的估計，在第二季內，英國獲得的盈餘將爲三千萬英鎊，而全年的盈餘總額，亦不過一億二千萬英鎊而已。這樣一筆盈餘，比起一九五九年，尚短缺二千五百萬英鎊，當然遠遠不能滿足英國在長期資本賬上的需求。

靠游資撐腰

既然國際收支往來賬盈餘不敷應用，但是英國庫存黃金外匯儲備，不但沒有減少，而且反有增加。這種反常現象的出現，是全靠英國以付大筆利息的代價吸收了大量國際游資之後，方可掩飾了它的不平衡。

這股游資內流的熱潮，充分地反映於英國對外短期負債的劇增方面。根據英國財政部發表的數字，在本年第二季內，海外英鎊結存數額，即英國對外短期負債，劇增九千六百萬英鎊，總額上升到四十二億七千五百萬英鎊，創造了自一九五一年第三季以來的最高紀錄。這種短期外債，比英國庫存儲備還大兩倍。

若按區域分類，在同季內，非英鎊區國家持有的英鎊頭寸，一共增加一億一千八百萬英鎊之巨，該區的總額上升到九億四千萬英鎊，成爲十年來的最高紀錄。內中西歐各國的英鎊頭寸，增加八千一百萬英鎊，共達四億四千九百萬英鎊。其他如北美和拉丁美洲的英鎊結存，亦有增加。在另一方面，海外英鎊區的結存，則僅增添了五百萬英鎊，只有國際組織所持的英鎊餘額，由於英國償還債款的結果，竟減低了二千七百萬英鎊。

從英國官方和報章所透露的，是非英鎊區國家擁有英鎊頭寸的增加，因爲這些國家與英鎊集團內國家不同，通常是不以英鎊作庫存儲備的。倘使國際利率關係或信心一旦發動時，它們可以隨時將資金調回。據各方的估計，不必待英國利率下降，只要游資感到危險，就會發生擠兌，爆發黃金外流的悲慘局面，同時，英鎊的匯價亦將隨着遭受壓力。

按英倫銀行於本年內，曾兩次將銀行利率提高，進行六月份的利率調整，係自六月二十三日起方才開始生效。因此，在本年第二季海外英鎊頭寸增加數字內，還僅包含一小部份內流的短期資金而已。照各方推測，在六月底以後，特別是在西德和瑞士先後採取措施，阻止外資內流以後，受高利率引誘而流入的短期資金，當然更其衆多。

秋後英滙將大起波動

英國在出口轉向衰退，國際收支逐步惡化的時期，能吸引國際游資內流，來渡過今年秋季的難關，藉此獲得一個喘氣的機會，那是非常僥倖的。惟這種僥倖的際遇，只意味着英鎊危機的拖延，而非英鎊危機的根本消滅。爲了防範游資大量流出而導致外流必將帶來的危險，英國急需「未雨綢繆」，設法減低這大筆短期負債務，然而「獎勵出口」，而獎勵出口的可靠基礎，是保持工業生產的增長。

但是，近月來英國工業生產衰落復呈停滯現象。照這趨勢看，爲了刺激國民經濟的活躍，並且阻止黃金外流，在下月內，必須重新採取放寬信用的措施，而它放寬信用的措施，就是降低銀行利率。

如果等到銀行利率降低，國際游資開始回流時，英國對外貿易尚未好轉，則英國的黃金外匯儲備將遭到沉重的壓力，而英鎊匯價亦將蒙受極大的波動。（一九六〇年九月十一日寄）（續昨，完）

太平・北河・環球・利舞台・油麻地・多
明日起映
金華・國際・樂城・星
不日映
家倫粵語倫理哀情巨片
苦兒救母
馮寶寶 林家聲 梁醒波 鳳凰女 少新權 李紅

光明・皇宮 今天最後
紐約・高陞・大世界・好世界・第一新 五院明天獻映
國際・菁華・長樂 下期放映
五兒哭墳
少新權 羅艷卿 鄧碧雲 鳳凰女
秘密三探女
千素秋 鄔麗珠 任燕 李璇

真光 只映今天
胡蝶 丁寧
兩代女性
明天起映 梨花一枝春帶雨

都城・東樂 今明兩天
紅男綠女
葉楓 雷震

高陞 即日重映
潮劇歌唱巨片
蘇六娘
姚璇秋 洪妙 主演
彩色瑰麗・百看不厭 今天最後・幸勿錯過
五時半公餘場 今天 彩蝶雙飛
明天 仙鶴飛翔

國泰・快樂 片期關係・最後今明
世界雜技大會演
景星後天獻映

第一新・國際・菁華・長樂 四院今天映
最後五分鐘
吳楚帆 李清 李玲 梅綺

金國・新華・民聲・金台・明 今天仍映
忠孝雙全並蒂花

景星 最後四場
金鈴傳
明天選映 彩色歌唱巨片 陳三五娘

太平・北城・環球・大華・油麻地・多利・城地 八院最後
電梯情殺案

中央・國泰・光明・香港・皇宮・華樂・龍城・金星 明天齊映
歌唱倫理文藝巨片
任劍輝 羅艷卿 靚次伯 任冰兒 陳皮梅 聯合主演
請注意 麗的商台播音時間
桃花一枝春帶雨

交通指南

熱帶低氣壓移向西南 颱風影響航運甚小 只有少數船延期進出口

【本報訊】據航商消息，熱帶低氣壓「艾瑪」，昨日下午已從香港之西南吹向海南島之南，對香港船期影響甚少。因此，大部分定於昨、今兩日進口和出口的船隻，航期都無變動，只有少數宣告延期。

昨日中午十二時二十分，天文台掛起三號風球，許多駁艇已駛入避風塘內。因駁艇供應緊，所以有些船要候落貨而延期開行。例如渣華公司「芝尼加拉」輪開往日本之期，由昨日改為今日；鐵行公司「東方」輪駛往山打根、澳洲的時間，則由今日延至明日。

有少數船隻要延期入口。例如東來公司代理之丹輪「有明丸」，由日抵港之期已由昨日改為今日。預定今日抵港之「多馬」輪（由馬尼拉來）、「美中美」輪（曼谷到）和「建運那亞」輪（由歐洲、新加坡來），則改於明日入口。「漢陽」輪從日本抵港之期，則由廿二日改為廿三日。

三號風球下 駁艇供應尚算正常

【本報訊】昨日停泊在此間的船隻，怕颶風向港追近，有些希望「走風」以便及早開出。因此，到昨日下午仍有許多駁艇向船提起卸貨物。另一部分於昨日下午到埗的船隻，因恐很難起及於昨日駁完，故只有等待風球降後才能開工。

據悉，自前晚懸出一號風球以後，此地的駁艇，已有一部分駛入避風塘，到昨午懸出三號風球之後，此地貨倉轄下的駁艇，已先後進入避風塘躲避。昨日海面雖然有「白頭浪」，但尚不算很大，因此一些希望趕急開離此地的船隻，貨倉依然派出駁艇為它們起卸貨物，待投送完畢後，才往避風塘躲避。至於另一部分船隻載來而裁出的貨物較多，估計無法即日把貨物起卸完畢，貨倉方面便沒有派駁艇給它們。

據航商說，此次的颱風風力不算大，故對船隻航行影響不大。如一「勞谷」輪此次是經馬尼拉來的，它將提早於二十二日到埗。「西班士」輪亦是經山打根、馬尼拉來的，它將提早於今日下午六時到埗。

英印十月卅一起 增英澳班期 澳航聯營後 每週增至十一班

【本報訊】英國海外航空公司及澳洲航空公司自英國至澳洲的聯營後，定於十月卅一日起，將加由英國至澳洲班期。合共每週由各線起飛航機增至十一班。由十月三十一日起，英國海外航空公司、澳洲航空公司及印度航空公司三家聯營，環球航線有六班客機，航行二十五個城市。這些城市包括有澳洲的伯斯、達爾文、悉尼及比利斯本、墨爾本等。

黑鐵皮棉紗牛油 美西美昨運曼谷 美中美明早到生牛雜貨 其中雜貨來量比前增多

【本報訊】振盛行屬下的「美西美」輪，昨晚上開往曼谷。該輪運出的貨物共一千七百五十噸左右，其中較大的一些有下列：黑鐵皮一百噸、台灣糖一百七十噸、布匹六十五噸、麵粉一百五十噸、牛油一百二十七噸、炭二十五噸、鐵釘一百條、鐵一百二十噸、棉紗三十一噸、膠粒一百八十噸、五金一百五十噸、蔴包一百八十噸。

又，東來公司代理的「安士山丸」，已於昨天早上開往東南亞的沿岸，有印刷品及其他貨物共約二千噸運往曼谷，另有些貨物運往科倫坡、喀喇蚩及孟買。

【本報訊】法國郵船公司租用之「美中美」輪，定明早由曼谷抵港，到時將停泊於B浮泡起卸貨。該輪將由泰國載來生牛四百頭、雜貨一百九十噸。該輪將於明晚開往日本。

亞魯士昨到 來鮮蛋水貨

今日開山打根、澳洲

【本報訊】天祥洋行代理的「亞魯士」輪，已於昨日由日本抵港，今日開往山打根、澳洲。該輪由日本載來約四百噸貨物，其中除約一千件鮮蛋外，其餘是洋返、雜仔、剩和其他的水貨。

大寶來 昨到貨七百噸 內有田料和炭

民興前來袖紋月餅

【本報訊】順昌公司屬下的「大寶來」輪，昨天從新加坡及暹羅到港，共運到貨物六百九十六噸。這些貨物中，有肥田粉四千零六包、牛皮十四件、粉絲及鹹欖共二十件、樹膠片三十五噸、味精十一件、菜脯二百六十八箱、咖啡豆一百二十包、花生六百包、魚乾八件、鹽蛋一百八十件、紙三十包、舊帆布。

飛機時刻

（如要了解當日有無延時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：舊金山、東京來，晚上十時到。

菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到。

日航：新加坡、曼谷來，下午六時四十五分到。

快達：東京來，下午六時十分到。

瑞士：加爾各答、曼谷來，下午五時零五分到。

國泰：東京、台北來，下午八時十分到；新加坡、吉隆坡、曼谷來，晚上十一時四十分到；馬尼拉來，晚上十一時五十五分到。

英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時五十五分到；倫敦、新加坡來，中午十二時五十分到；倫敦、仰光來，上午九時十五分到。

法航：東京來，下午二時三十五分到。

印航：東京來，上午七時五十分到；孟買、曼谷來，上午九時二十分到。

民航：曼谷來，上午七時十分到。

馬來亞：新加坡來，上午七時到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開晚上十一時三十分；往東京、三藩市，開下午六時四十五分。

菲航：往馬尼拉，開下午五時。

瑞士：往曼谷、孟買，開上午八時；往東京，開下午五時十五分。

日航：往台北、東京，開上午八時十分。

英國海外：往東京，開中午十二時五十分；往倫敦，開上午八時。

法航：往西貢，開下午六時；往東京，開下午三時卅五分；往曼谷、新加坡，開上午八時卅分；往馬尼拉，開上午十時。

印航：往曼谷、孟買，開上午十一時。

民航：往台北、東京，開上午十時。

快達：往馬尼拉、悉尼，開上午九時；另一班開下午一時。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
綠挪迪華	INCHSTAFFA	油蔴地	渠和
天瑪利	TEMERAIRE	A15	多利順
歌賦	CORFU	九龍倉橋	鐵行
埼玉丸	SAITAMA MARU	A7	洛士利
興國丸	KOKOKU MARU	A21	太平

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	9月22	巴拉多
巴丹拿	PADANA	新加坡	9月22	鐵行
三和碧琪	SAMUEL BAKKE	新加坡	9月22	鐵行
亞蘇丸	ASO MARU	日本	9月22	天祥
邊摩	BENMHOR	英國新加坡	9月22	邊行
顯尼士丸	ATLAS MARU	日本	9月22	東方
士打利奧	STR. RIO	南非	9月22	渣華
芬谷	FERNDALE	美國	9月22	多利順
漢陽	HANYANG	日本	9月23	太古
亞夫	HERVAR	山打根	9月23	多利順
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	9月23	福來
金領	GOLDEN ALPHA	日本	9月23	福來
濟州	CHEJU	曼谷	9月23	海來
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	9月23	捷成
萬達喜根	VAN DER HAGEN	日本	9月23	渣華
美露士	MILOS	日本	9月23	天祥
芝信吉	GIESSENKERK	歐洲新加坡	9月23	渣華
奇鋒	PIONEER MYTH	美國馬尼拉	9月24	美輪
印度怡美利	REBEVERETT	曼谷	9月24	福來
寄地臣來	MADISON LLOYD	婆羅乃	9月24	渣華
亞洲	ASIA	意大利新加坡	9月24	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	9月24	太古
嘉利賓	GARRY BANK	東南非	9月24	渣甸
烈娜典亞	RADNORSHIRE	華北	9月24	渣甸
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	9月24	東來
東平	TONG PENG	華北	9月25	大興行
岳州	YOCHOW	天津青島	9月25	太古
雪川丸	YUKIKAWA MARU	門司	9月25	太平
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	9月25	捷成
朝香丸	ASAKA MARU	日本	9月26	巴拉多
富來	ARAFURA	澳洲馬尼拉	9月26	鐵行
羅馬馬士基	ROMOE MAERSK	巴基斯坦印度	9月26	捷成
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	9月26	天祥
海明	HAI MENG	曼谷	9月26	多利順
晏階先士	ANCHISES	歐洲新加坡	9月26	太古
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣新加坡	9月26	福來
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	日本	9月26	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	9月27	福來
日南丸	NICHINAN MARU	日本	9月27	巴拉多
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	9月27	總統
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	9月27	天祥
朗多	RONDO	歐洲	9月27	渣華
寬雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲新加坡	9月27	捷成
成定丸	SEITEI MARU	日本	9月27	東方
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡	9月27	福來
萬華威	VAN WAERWIJCK	日本	9月27	巴拉多
湖北	HUPEH	曼谷	9月27	太古
京都丸	KYOTO MARU	日本	9月28	巴拉多
大之家	TIJUCA	馬尼拉	9月28	多利順
湖南	HUNAN	新加坡	9月28	太古
水星丸	SUISEI MARU	日本	9月28	東方
飛行企業	FLYING ENTERPRISE	美國馬尼拉	9月28	和捷
寶康	PO HANG	曼谷	9月28	福來
邊柯路打	BENALDER	歐洲新加坡	9月28	邊行
威華能	WAIWERANG	曼谷	9月28	渣甸
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	9月29	銀行
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	9月29	福來
太平	TAIPING	神戶	9月29	太古
文佗	MENTOR	新加坡	9月29	太古
丹地	M.M.DANT	美國馬尼拉	9月29	渣甸
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡	9月30	巴拉多
忌連些路	GLENSHIEL	新加坡	9月30	渣甸
巴士拿	BASRA	歐洲新加坡	9月30	寶隆
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	9月30	總統
多倫多	TORONTO	歐洲馬尼拉	9月30	多利順
京士華利	KINGSVILLE	美國馬尼拉	9月30	多利順
來利碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡	9月30	鐵行
相模丸	SAGAMI MARU	日本	9月30	洛士利
寮國	LAOS	西貢	10月1	法郵
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	10月1	渣甸
芝本鋒	TJIPONDOK	東非	10月1	渣華
正鋒	PIONEER MAIN	美國	10月1	美輪
興立	HENRIK	山打根	10月1	多利順
芝利華	TJILUWAH	日本	10月1	渣華
德生	TAK SANG	日本	10月2	渣華
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	10月2	捷成
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	10月2	福來
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	10月3	太古
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	曼谷	10月3	捷成
協新丸	KYOSHIN MARU	日本	10月3	東來
多利滕	TOHORO	美國馬尼拉	10月3	法洋
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	10月3	總統
萬利	MAORI	日本	10月3	法郵
泰芬高	TRAVANCORE	歐洲馬尼拉	10月3	太平
海興	HAI HING	日本	10月4	多利順

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
	歐洲線			
多馬	TOMAR	歐洲	9月23	多利順
歌賦	CORFU	倫敦	9月23	鐵行
軒露華	HANNOVER	歐洲	9月23	捷成
亞蘇丸	ASO MARU	法英意西德	9月23	天祥
烈娜典亞	RADNORSHIRE	倫敦	9月24	渣甸
亞迪治	ADIGE	意大利	9月25	天祥
寄地臣來	MADISON LLOYD	鹿特丹安特衛普	9月25	渣華
亞洲	ASIA	意大利	9月27	天祥
印度	INDIA	鹿特丹漢堡	9月28	股理基
安天娜	ANTENOR	歐洲	9月29	太古
民尼科	MINIKOI	歐洲	9月29	太平
邊摩	BENMHOR	利物浦	9月30	邊行
馬倫	MARON	倫敦	9月30	太古
文珍	MUENCHEN	歐洲	10月1	捷成
邊柯路打	BENALDER	歐洲	10月1	邊行
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽	10月4	總統
萬利	MAORI	馬賽	10月5	法郵
培勒士	PYRRHUS	歐洲	10月6	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	10月6	天祥
忌連加利	GLENGARRY	倫敦	10月8	渣甸
大加拿	TRICOLOR	歐洲	10月8	多利順
尼吉	NIJKERK	歐洲	10月8	渣華
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	歐洲	10月8	東方
保拿	BEIRA	鹿特丹漢堡	10月10	寶隆
寬雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲	10月10	捷成
蘇律	SURAT	歐洲	10月14	鐵行
寮國	LAOS	馬賽	10月14	法郵
民德利	MANDALAY	歐洲	10月15	太平
里般城	CITY OF RIPON	倫敦	10月15	銀行
晏階先士	ANCHISES	利物浦	10月16	太古
忌連安	GLENEARN	歐洲	10月20	渣甸
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月21	捷成
邊紐約	BENREOCH	倫敦	10月21	邊行
嘉瑟治	CARTHAGE	倫敦	10月21	鐵行
	印·巴·中東線			
羅施馬士基	LAUST MAERSK	蘇彝士	9月22	捷成
邊他高打	PENTAKOTA	吉大港加爾各答	9月22	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀喇蚩	9月23	福來
威靈頓	WELLINGTON	科倫坡	9月23	海外
合生	HOP SANG	加爾各答吉大港	9月23	渣甸
長浦丸	NAGAURA MARU	喀喇蚩孟買	9月23	巴拉多
峯島丸	MINESHIMA MARU	科倫坡	9月23	巴拉多
亞蘇丸	ASO MARU	亞丁	9月23	天祥
歌賦	CORFU	科倫坡	9月23	鐵行
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	9月24	福來
烈娜典亞	RADNORSHIRE	亞丁塞得港	9月24	渣甸
亞迪治	ADIGE	亞丁塞得港	9月25	天祥
寄地臣來	MADISON LLOYD	亞丁	9月25	渣華
亞洲	ASIA	亞丁塞得港	9月27	天祥
日南丸	NICHINAN MARU	科倫坡	9月28	巴拉多
印度	INDIA	亞丁	9月28	股理基
安天娜	ANTENOR	亞丁塞得港	9月29	太古
民尼科	MINIKOI	亞丁	9月29	太平
邊摩	BENMHOR	塞得港	9月30	邊行
馬倫	MARON	亞丁塞得港	9月30	太古
文珍	MUENCHEN	蘇彝士	10月1	捷成
邊柯路打	BENALDER	塞得港	10月1	邊行
東美	EASTERN MAID	加爾各答	10月2	渣甸
門羅總統	PRES. MONROE	科倫坡孟買喀喇蚩	10月4	總統
力沙馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	10月4	捷成
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	10月6	鐵行
	東南亞線			
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡	9月22	捷成
順泰	SHUN TAI	星洲馬六甲	9月22	捷順
邊他高打	PENTAKOTA	新加坡	9月22	鐵行
華新	PRODUCE	曼谷	9月22	順昌
華興	ANGELINA	西貢金邊	9月23	順昌
威靈頓	WELLINGTON	新加坡檳城	9月23	海外
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡	9月23	福來
合生	HOP SANG	曼谷新加坡	9月23	渣甸
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡	9月23	巴拉多
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡檳城	9月23	順昌
福州	FOOCHOW	新加坡印尼	9月23	太古
軒露華	HANNOVER	新加坡	9月23	捷成
顯尼士丸	ATLAS MARU	新加坡	9月23	東方
亞蘇丸	ASO MARU	新加坡	9月23	天祥
沙班	SABANG	金邊	9月23	渣華
峯島丸	MINESHIMA MARU	新加坡巴生	9月23	巴拉多
歌賦	CORFU	檳城	9月23	鐵行
漢陽	HAN YANG	曼谷	9月24	太古
美露士	MILOS	山打根	9月24	天祥
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	新加坡印尼	9月24	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡檳城	9月24	福來
寶樹雲	BOISSEVAIN	檳城	9月24	渣華
烈娜典亞	RADNORSHIRE	新加坡	9月24	渣甸

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
寄地臣來	MADISON LLOYD	新加坡	9月25	渣華
萬達喜根	VAN DERHAGEN	新加坡	9月25	渣華
東平	TONG PENG	新加坡印尼	9月26	大興行
雪川丸	YUKIKAWA MARU	曼谷新加坡	9月26	太平
新寧	SUNNING	馬尼拉	9月26	[illegible]
亞迪治	ADIGE	馬尼拉新加坡	9月27	天祥
亞洲	ASIA	新加坡	9月27	天祥
島原丸	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	9月27	天祥
岳州	YOCHOW	新加坡	9月27	太古
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	9月28	巴拉多
日南丸	NICHINAN MARU	新加坡檳城	9月28	巴拉多
寶康	PO HANG	曼谷	9月29	福來
民尼科	MINIKOI	新加坡	9月29	太平
安順	ANSHUN	新加坡檳城	9月29	太古
	汕頭·上海·天津線			
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	華北	9月23	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	9月28	太古
忌連些路	GLENSHIEL	華北	10月2	渣甸
東英	EASTERN SAGA	華北	10月9	渣甸
	基隆·釜山·日本港口線			
比律脫	BOLESLAW BIERUT	日本	9月22	華夏
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	9月22	捷成
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	9月23	東方
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	日本	9月23	渣華
濟州	CHEJU	日本	9月23	海來
三和碧琪	SAMUEL BAKKE	日本	9月24	鐵行
士打利奧	STRAAT RIO	日本	9月25	渣華
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	9月25	捷成
芝信吉	GIESSENKERK	日本	9月25	渣華
印度怡美利	REBEVERETT	日本	9月25	福來
四川	SZECHUEN	基隆	9月26	太古
亞迪治	ADIGE	基隆釜山日本	9月27	天祥
和星	STAR ARCTURUS	日本	9月27	福來
富來	ARAFURA	日本	9月28	鐵行
朗多	RONDO	日本	9月28	渣華
海明	HAI MENG	日本	9月28	多利順
巴丹拿	PADANA	日本	9月28	鐵行
日本怡美利	DONEVERETT	沖繩釜山日本	9月28	福來
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	10月1	巴拉多
	非洲線			
厚文	HOUTMAN	南非	9月22	渣華
顯尼士丸	ATLAS MARU	東南非	9月23	東方
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	9月24	渣華
萬達喜根	VAN DERHAGEN	西非	9月25	渣華
寄地臣來	MADISON LLOYD	西非	9月25	渣華
佑寶	YEWBANK	非洲	9月29	銀行
德寶鑛	TABOA	西南非	9月29	順昌
協新丸	KYOSHIN MARU	西非	10月4	東來
日本丸	NIPPOH MARU	西非	10月9	太平
安達丸	ANDES MARU	東非	10月9	東方
夏威夷丸	HAWAII MARU	西南非	10月10	東方
	美洲線			
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	9月22	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	9月22	洛士利
羅施馬士基	LAUST MAERSK	美國	9月22	捷成
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	9月23	東方
興國丸	KOKOKU MARU	美國	9月23	太平
三和碧琪	SAMUEL BAKKE	加拿大美國	9月24	鐵行
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	9月25	美輪
御影山丸	MIKAGESAN MARU	美國	9月25	東來
大之家	TIJUCA	美國	9月26	多利順
朝香丸	ASAKA MARU	美國	9月27	巴拉多
格蘭總統	PRES. GRANT	紐約洛杉磯	9月27	總統
飛行企業	FLYING ENTERPRISE	美國	9月29	和捷
新利華利	SUNNYVILLE	美國	9月29	銀行
丹地	M.M.DANT	美國	9月29	渣甸
文佗	MENTOR	美國	9月30	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	9月30	福來
	澳洲線			
丹芬那	DELFINO	悉尼	9月22	[illegible]
美露士	MILOS	澳洲	9月24	天祥
水星丸	SUISEI MARU	新西蘭	9月29	東方
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	10月2	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	10月5	渣華
廣東	KWANGTUNG	澳洲	10月7	太古
東星	EASTERN STAR	新西蘭澳洲	10月12	渣甸
東懋	EASTERN TRADER	悉尼墨爾本	10月12	渣甸

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	**到廣州**	**廣州開**	**到深圳**
下午1時26分	下午4時21分	上午8時20分	上午11時17分
下午4時35分	下午9時06分	上午9時45分	下午2時24分

（內地時間比香港夏季時間遲一個鐘頭）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
有明丸	ARIAKE MARU(下午)	日本	A9	東來
馬倫	MARON(下午一時)	英國新加坡	太古橋	太古
	MORNACSLIN(中午)	新加坡	A	海來
海皇	HOI WONG(早上)	新加坡汕頭	油蔴地	捷順
厚文	HOUTMAN(下午一時)	上海	B14	渣華
蘇律	SURAT(上午九時)	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
多富怡美利	DOLPHEVERETT(下午十時)	新加坡	B15	福來
福州	FOOCHOW(上午九時)	日本	B5	太古
多聞丸	TAMON MARU(下午八時)	日本	A13	洛士利
順泰	SHUN TAI(下午)	日本	A19	捷順

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
保高達	BOGOTA(下午)	新加坡歐洲	A6	寶隆
芝尼加拉	TJINEGARA(上午十時)	日本	A9	渣華
榮川丸	EISEN MARU(下午)	金邊	B13	福來
僑航	CHIAO HANG(下午)	高雄	油蔴地	大信
奧勒于郵	OREGON MAIL(下午)	日本	A12	福來
沙丹拿	SIRDHANA(下午)	日本	九龍倉橋	鐵行
捷生	JAMSONS(下午)	基隆高雄	油蔴地	[illegible]
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU(下午)	日本美國	A5	東方
有明丸	ARIAKE MARU(下午)	美國	A9	東來
太平	TAI PING(下午)	美國	A16	多利順
海安	HAI AN(下午)	高雄	油蔴地	大信
亞當斯總統	PRES. ADAMS(下午)	歐洲西貢	九龍倉橋	總統
碧干些亞	BRECONSHIRE(下午)	新加坡歐洲	A10	渣甸
亞魯士	AROS(中午)	山打根澳洲	B19	天祥
浩生	HO SANG(中午)	[illegible]	B28	渣甸
顯生	HEW SANG(上午八時)	馬尼拉澳洲	B21	渣甸
夏利孖	HERMOD(下午)	山打根	B9	多利順
三昌丸	SANSHO MARU(下午)	日本	B17	東來

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	曼谷	A2	捷成
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	B	法郵
建連那亞	CANNANORE	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
邊他高打	PENTAKOTA	日本	A	鐵行
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	新加坡	B16	東方
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	A15	東方
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	南非	A	渣華
比律脫	BOLESLAW BIERUT	歐洲海防	A	華夏
沙班	SABANG	金邊	B19	渣華
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	A18	天祥
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	A10	渣華
大天丸	TAITEN MARU	日本	A	太平
多馬	TOMAR	馬尼拉	A	多利順

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
東方	EASTERN	山打根澳洲	九龍倉橋	鐵行
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	油蔴地	順昌
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	新加坡西澳洲	A3	鐵行
邊多倫	BENDORAN	倫敦	A1	邊行
西吐士	CITOS	日本	A18	天祥
明星丸	MEISEI MARU	斗湖山打根	油蔴地	華成
海皇	HOI WONG	新加坡檳城	油蔴地	捷順
多富怡美利	DOLPHEVERETT	日本	B15	福來
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	A4	渣華
海順	HELIOS	日本	B10	多利順
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	B16	東方
美中美	MICHAEL JEBSEN	日本	B	法郵
多聞丸	TAMON MARU	美國	A13	洛士利

星加坡 旗福船務公司
KIE HOCK SHIPPING CO., LTD SINGAPORE

東平快船 四千噸 "TONG PENG"
九月廿五日到 即日落貨 廿六日開往
星加坡、耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫、巨里
香港總代理 大寶行有限公司啟 永樂西街二〇二號
電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN
九月二十、二十一日落貨 二十一日下午開行 直往金邊

華新 S.S. PRODUCE
九月二十一、廿二日落貨 廿二日正午開行 直透暹羅

華興 M.V. ANGELINA
九月廿一、廿二、廿三日落貨 廿三日下午開行 往西貢、金邊

大寶來 S.S. TAIPOOLOY
九月廿二、廿三日落貨 廿三日下午開行 直透石叻、庇能 有客艙收客
貨客惠顧請到干諾道西二十四號二樓本公司接洽是荷
電話：四四一一九八、四四九六一九
順昌航業有限公司啟

鐵行輪船公司
落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
東方 EASTERN	—	9月19-20日	山打根，比利士濱，雪梨，墨爾砵
歌賦 CORFU	—	9月19-23日	倫敦
邊他高打 PENTAKOTA	—	9月21-22日	石叻，檳城，仰光，加爾各答
沙丹拿 SISDHANA	—	10月5-6日	石叻，檳城，仰光，加爾各答
奧瑪拉 ORMARA	10月4.5日	10月8-10日	石叻，檳城，孟買，喀拉蚩

海皇 M.S. "HOI WONG"
直航 石叻、庇能
廿日早抵港 九月廿日落貨 廿一日下午開行
貨客搭載付貨請隨時接洽本公司（文咸西街六十八號）
電話：四三五九七、四三六四八
捷順船務有限公司啟

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.
「比律脫」M.S. "BOLESLAW BIERUT"
由琴尼亞，漢堡，鹿特丹，安特衛普，鄧扣克，海防來。約於九月廿一日抵港。九月廿二日開往橫濱，名古屋，神戶。
敬告各付貨人請速來本公司辦理提貨手續。付貨請至李寶椿大廈五二八室聯絡船務公司接洽。電話：442878，442749。
華夏企業有限公司啟 畢打街十四號九樓 電話：三〇三三一。

截郵時間

今日空郵（星期二）

中華人民共和國	上午七時
印度、埃及	上午八時
日本 上午九時　菲律賓	下午二時
南越、法國、德意志、夏威夷、美國、中南美	下午三時
澳洲、新西蘭、非支	下午四時
南越、馬來亞、印尼、柬埔寨	下午六時
平郵	
加拿大	下午二時
北婆羅洲、沙勞越、夏威夷	下午三時
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期三）

馬來亞、印尼、緬甸、中東、埃及、英國、歐洲、加拿大、老撾	上午八時
夏威夷、美國、中南北美	上午九時
日本	上午十一時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	中午十二時
泰國、緬甸、印度 下午一時　菲律賓	下午二時
新幾內亞、巴布亞、澳洲、新西蘭、非支	下午四時
北婆羅洲、沙勞越、泰國、馬來亞、印尼、緬甸、印度、德意志、埃及	下午六時
平郵 中華人民共和國	上午七時
日本、巴基斯坦、伊朗、伊拉克	中午十二時
澳門	下午一時、四時、六時

委員制度 半兄弟班
光華班底不弱
九個球員註冊紙昨已遞入足總
擬邀黃國基加盟今將直接商談

出爐新聞

光華組班已大致完成，該會本屆足球部的事務，決定暫採委員制，在無法物色得理想的足球部主任時，將不作他求了。

今屆光華在「組閣」之前，曾有搞「巨型班」之意，但因重要崗位難以覓得理想的人選，結果仍然回復本來面目，繼續以「中型班」的姿態出現。不過，今屆很多中牌球員尚無出路，因而已加盟光華的球員，其實力也屬不弱；而且，管理的辦法亦與上屆的委員制大致相同。

昨天，光華的鄧泰全已將九名球員的簽字紙送入足總。他說：在沒有覓到理想的人選時，光華將不勉強去找足球部主任，而決定暫時採取委員制。現在足球部委員會共有成員六人（廖廷楷、劉天培、鄧文、鄧泰全、張良、尹樹英），今後仍準備擴大委員的名額，使足球隊的事情辦得更加完善。

鄧泰全對於光華的前景相當樂觀，他認為大家全力以赴，提高鬥志，則成績和票房紀錄也將達到理想的境地。鄧泰全特別表示：光華這隊人馬上陣定必落力，最合愛看「硬打」球賽觀衆的口味。

據悉：光華已借用界限街的海軍球場於今日下午又在那裏苦練。由於該隊管理採取委員制，球員則採取「半兄弟班制」，為着保持聲譽，與及爭取較佳的票房紀錄，今後也確實只有苦練殺拚，才能打開出路了。

〔又訊〕光華因腹稿中的馮俊德、張銳淮二人對效勁該隊仍未表明態度，現已準備另行物色一個理想的鋒將。昨據該隊鄧泰全透露：有意邀請黃國基加入，今天將由該會中人與黃國基直接商談其事；能否成為事實，亦可能在今天作出決定。 ·藍·夏·

嘉山戰果五比一
洋兵始終挨攻
華聯大勝一仗

嘉山昨晚球迷稀疏，觀衆僅得兩千餘人，由於實力懸殊，華聯在輕描淡寫下，以五比一勝空陸聯隊；洋兵幾乎要捧光蛋。全場門票收入，僅得三千四百餘元。

此戰，洋兵雖然踢得落力，但因球技不濟，全場挨攻；華聯各將雖好整以暇，仍能予取予攜。由於雙方實力大有距離，球賽過程甚少緊張鏡頭。

開球後，華聯佔盡優勢。九分鐘，周少雄斜傳，郭有在禁區內人叢中起腳，球應聲破網。激戰，洋兵攻勢零落；但在九分鐘時，鍾特斯曾乘郭秋明棄閘出搶，遠吊空門，但被劉添回師在門前搶救出險。以後，又是華聯天下，梁金鏢、劉繼照腳踢頭頂，均是差之毫厘。廿一分鐘，察華拉斯在禁區線犯規，羅國泰將球輕撥，黃文偉立即迎球搶入死角，二比〇。洋兵全無反擊之力。直至卅八分鐘，周少雄開出角球，羅國泰近射得手。上半場完，華聯淨贏三球。

下半場，雙方互有易人；但在三分鐘時，郭有又告近門得機射入。中國開球後，洋兵力圖打破光蛋，曾猛攻一輪，且在十分鐘時在華聯禁區內獲得間接罰球，但亦無法射球入網；反在廿三分鐘時，周少雄遠傳，由曾榮演接應近射中鵠，五比〇。雙方混戰到完場前兩分鐘，勞兜得球，閃過劉添，在羅北苦纏下於二十碼外遠射，洋兵僅靠此球打破光蛋，記分牌上，華聯以五比一優得大勝。

雙方陣容如下：

華聯：郭秋明、李國華、羅北、劉添、梁金鏢、黃文偉、鄭演英（下）、莊文渭、羅國泰（上）、劉繼照（上）、郭有、曾榮演（下）、周少雄。

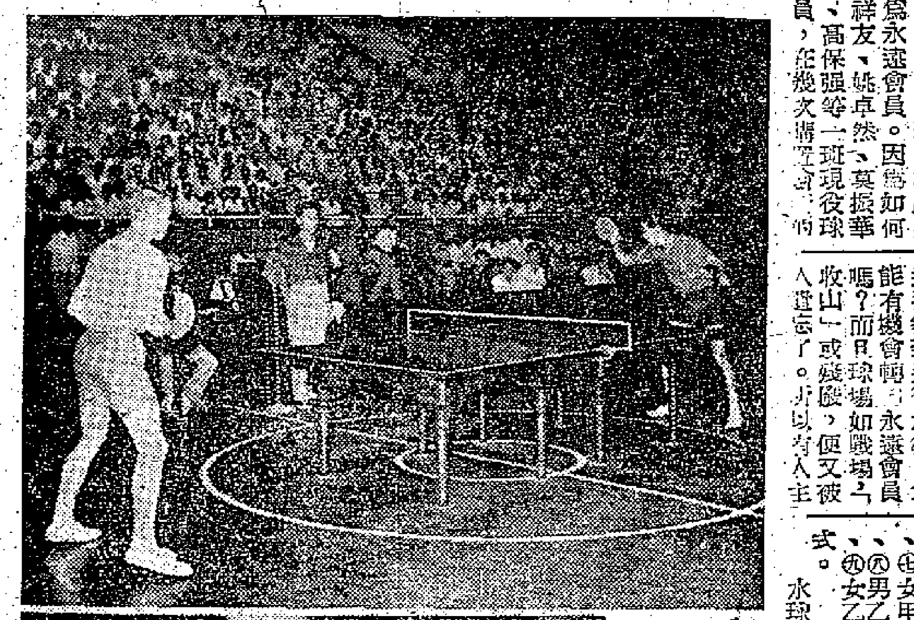
空陸聯隊：彼得遜、蓋斯亞、柏得、察華拉斯、麥吉特、麥堅（上）、寶路臣（下）、多夫、勒（上）、鍾特斯、勞兜（下）、拉格、伍賓（上）、史派（下）。

球員們表示意見
聯誼會「永遠會員」名額有放寬必要

球人聯誼會在周年同人大會上，通過黃景聰、胡祖堅兩人為「永遠會員」。昨在英京樓頭，據一些退役與現役的球人談論，認為永遠會員名額應該放寬，而某些出力的「大牌」球員亦應列為永遠會員。因為如何祥友、姚卓然、莫振華、高保強等一班現役球員，在幾次籌款義賽的足球表演中，都會大賣氣力，為了策勵來茲，有列為永遠會員之必要。

他們還認為：「當打」球員的時間不長，在青春時沒有表現，難道要等到退役之後，才能有機會轉為永遠會員嗎？而且球場如戰場，「收山」或殘廢，便又被人遺忘了。所以有人主張在下次執委會議中，將此等情況與理由提出，希望能夠研究通過。

昨晚在嘉山場上，球員聯誼會很多執委對於這一說法多表同意，主張向會長與主席等交換意見，以商量採取接納的方式問題。 ·前泰·



瑞典國家乒乓球隊前晚在廣州首戰以一比五負於廣州隊。上圖：容國團對托爾·拜爾格，以二比〇勝利；下圖：容國團（右）向托尼·拉遜獻花。

華泳預賽今續舉行
加插一幕水球爭霸
昨晚預賽秩序只有四項

香港華人游泳聯會今夕七時舉行第二日公開游泳預賽，仍在維多利亞泳池上演；九時並有一幕水球決賽，由南華對海天。門劵分一元二角及二元四角兩種。

今夕男女預賽共有九個項目，秩序如下：㈠女乙五十公尺自由式、㈡男甲一百公尺仰泳、㈢女甲一百公尺仰泳、㈣男乙一百公尺仰泳、㈤女乙一百公尺仰泳、㈥男甲一百公尺蛙式、㈦女甲一百公尺蛙式、㈧男乙一百公尺蛙式、㈨女乙二百公尺蛙式。

水球決賽一場，南華與海天同分。南華全隊速度夠快，後防亦穩，海天射手張仲堯、黃桂枝、徐天德三人也不弱於南華，更有黃金富把守大門，等閒不易破關。陣容如下：

南華：黃育新、溫兆明、黃照祥、彭照祺、黃勤輝、黃福與、彭照瑞

海天：黎文憲、徐天德、袁金富、張仲堯、黃金華、黃桂枝、黃沛權

昨晚華泳預賽項目只有四項，其餘的項目都因參加者未超過八個人而宣佈不須預賽。四項預賽入圍者錄下：

男乙一百公尺自由式：（一組）羅國興（南華）、六十七秒二；區守義（華員）、梁德聰（中青）。（二組）謝演森（鐘聲）、六十六秒三；黃景潮（南華）、黃桂誠（海天）、林大京（華員）、陳淡斌（中青）。

女乙一百公尺自由式：（一組）趙莉莉（華員）、一分廿八秒一；王薇蓉（海天）、劉詠彰（華員）、戚珍妮（中青）。（二組）曾坤鈺（華員）、一分廿六秒；陳念思（中青）、廖速華（鐘聲）。

男乙二百公尺蛙式：（一組）鍾大偉（南華）、三分十一秒二；林六根（中青）、朱炳均（鐘聲）、鄧錫熙（華員）。（二組）姜振（華員）、周雲琦（中青）、三分五秒四；陸保羅（中青）、關寶球（中青）。

男乙一百公尺蝶式：（一組）楊以杰（華員）、一分廿二秒四；孔炳堯（中青）、羅國興（南華）、曾志雄（中青）。（二組）區守義（華員）、一分廿三秒四；袁文（鐘聲）、潘大雲（南華）、梁泰林（中青）。

南華老職員 黃偉雄逝世

南華老職員黃偉雄……於十九日下午一時一刻逝世，遺體已移萬國殯儀館，明（廿一）日下午二時大殮，二時半在中華循道會安息禮拜，隨即出殯安葬於薄扶林道基督教墳場。

元老排球賽下月中舉行

聖保羅校友會於昨召開會議，討論舉辦排球元老邀請賽，出席者李振中、趙乘衡、陳昌永、余啓瑞、黃亮夫、鍾恩榮、林學良、何炳基、蔡忠勵、陳立方等。議決如下：（一）球員限在四十歲以上，否則須由大會審核。（二）定名為聖保羅校友會主辦「香港排球元老邀請賽」。（三）即日起至廿六日報名。（四）採九人式制。（五）十月十二日開賽，採單循環制。（六）比賽地點在修頓和伊館。（七）冠、亞、季軍各得銀杯一座。

曹瑞德今宴客

足總會長曹瑞德定於今日下午八時在九龍皇宮酒樓設宴，邀請該會執委和國內人士歡敘。

曹瑞德今年連任足總會長後，即着手從事邀請外隊及搞好聯賽，前者如邀請英國混合隊於明年來港獻技，後者亦成立特別小組，準備撲滅「踢波」，而提高足球水準，他都分別參與其事，今天趁着晏會之機，將與各會首腦及執委們作進一步交換意見。 ·藍紅·

華聯羅國泰直搗龍門，軍聯門將慕斯亞臥地救險。（本報）

陸軍昨天猛練
周四約戰後消
球員廿六人已動筆簽字

陸軍足球隊於昨天下午三時半在揼桿埔球場集體簽字，計簽字者共有廿六名之多；另外幾名球員因為參加分區後及入選為昨晚軍聯的隊伍，將會在今天簽字。

該隊昨天由上午八時半開始舉行集訓，由教練方達士主持，集訓內容仍以集中戰力及耐久力為主，除跑圈練氣之外，便是傳遞沙包。方達士說：將沙包用手抛高傳遞，是跑動的練習，主要是練習四成的動作。下一項動作是從身體上傳遞沙包，每人要做五種不同的動作，每一動作做十二次，時間不能超過廿分鐘。結果，最快的一個只需要十二分鐘，最慢的一個只需十八分鐘。最後的一項課程是練習左右腳射門的技術，直至中午十二時半，才告休息進午餐。方達士在午餐時，並向球員講述有關球技上的問題。

下午二時，舉行分組比賽，挑選甲組及預備組的球員。球賽結束後，便由球員在註冊紙上簽名。

陸軍領隊格蘭說，假如英陸軍能夠及時派遣好手來港，陸軍是不會受到降班威脅的；他還可以有足夠的實力或爭一些「中型班」。他又說，星期四下午五時半，陸軍將與同從乙組升上甲組的後備隊在揼桿埔球場作友誼賽，下星期則與「巨型班」東方練習。 ·晨拾·

警察足球隊
今日戰元朗

警察足球隊應元朗體育會之邀，今天下午五時半在元朗石崗球場作友誼賽，以資檢閱實力，免收門劵。

元朗足球隊此次升乙組，實力比前增強，球員技術雖不及警察，但作戰意志好，可予對方重大威脅。 ·泰然·

中青籃球賽 元朗勝後浪

中青夏令杯籃球賽昨夕一場在青年會球場上演，元朗體育會勝後浪A五十三比卅八。

伍球添找到新老細
姚小黑行止未可知
猛等東華消息 球員感到苦悶

東華「重臣」龍炳棠、王澤森二人，對東華今屆組班表示盡力支持。昨天本是東華最後一批球人簽字之期，但因沈瑞麟有事不能處理此一工作，今或明日便可完成簽字手續了。

一個經常東華的球員說：「東華叫我們等候，伍球添也向我們談秋波，在感情上，我們是應該繼續打東華的；但東華使我們等得發悶了，不知等到何時？傑志邀請我們加入，我們也知道是有米粥的，當俊英一天沒有返港，傑志的巨班也不易成為事實，估不到今年落班是這麼困難，真是流年不利了！」

「小黑」等是否打東華，還是一個謎。因為他要對東華盡點人情，但也不能不顧到本身的利益。據說，伍球添已找到新老細，頗有羅致「小黑」等的動機。

〔又訊〕傑志首周對東方一仗，因花墟球場尚未啓用而宣告改期，使到傑志「重臣」多爭幾天時間來籌備軍費。因此，傑志很可能過了「開列」時間才開始組班，現在尚要「提班落」的球員，在所多有；但沒有「水」，難題就可迎刃而解了。

依記者所知，截至昨天止，傑志尚未與任何一個球員談過組班之事，原因是「冇水冇得講」。 ·金·夏·

九巴今日商量大計

九巴體育會足球部定於今天下午五時半在皇宮酒樓四樓召開會議，將討論該會足球隊的有關事情。

又悉：光華足球隊擬借梁根、關景申兩人效力該隊，以便參加本屆聯賽，昨天九巴已收到光華來函正式借人。據說將在今天的會議席上，提出研究，倘若獲得通過，當採取進一步行動，以通傳方式，徵求該會執委的意見，然後作最後決定，料三兩天內便可解決。 ·夏七·

福利杯排球賽 今晚編排秩序

第四屆福利杯排球賽定於今日下午七時半在修頓抽籤編排秩序及決定開賽日期。今屆參加比賽共有七隊。

張銳淮 打嘉山

張銳淮上屆効力東方，近因東方已組成半「兄弟班」，他榜上無名，乃叫出活動。他昨天已對鄧泰表示，不能効力光華了，因已答允嘉山在先，決為嘉山出力。 ·孔武·

武術運動會 在鄭州開始

據新華社鄭州十八日電：一九六〇年全國武術運動會十八日在鄭州市體育場舉行開幕式，並且開始了各項比賽。參加比賽的有北京、上海、吉林、山東、青海、廣西、雲南、浙江等二十三個省、市、自治區的一百九十六名優秀運動員。

運動會共將舉行五天，到二十三日結束。

明晚續演夜波
南華空軍碰頭

明晚嘉山仍有一場友誼賽，由遠東空軍挑戰南華，門劵四角、一元二角兩種；加插序幕戰，南華預備組對警察總部。

昨晚雖然情況冷淡，觀衆寥寥可數，但明晚可能不同，會爭取較好收入的。南華決排最佳陣容，莫振華、黃志強、黃達熙等都披甲出戰。屆時或將試用張永清與蔡文昔輪流出打中鋒。空軍實力脆弱，不堪一擊，南華作為試陣，檢閱實力而已，屆時要看的不是空軍「水波頭」，而是「少林軍」新人的演出。 ·雲衣·

嘉山場面冷落
塵三不良於行

▲嘉山夜涼如水，觀衆不多，空軍鬥華聯，全場收入，除繳光、場租、娛樂稅與其他雜支，所獲無多，弗到幾乎「倒貼」。

▲何錦與黎「佛爺」一早便入更衣室點將，劉澳濤、楊偉韜又繼「牛仔」之後免役，郭有敢任輔鋒，打開紀錄。黃文偉一記遠射，錦上添花。小休時，「肥佬」喜上眉梢。

▲前鋒紛紛要求過戰地庄，後備「企龍」，「周塵三」只好再做「企龍」。

▲南華代主席李添見場面冷落，大搖其頭，與英超猛斷，恐防明晚之戰由港府泳池趕到，謂南華唔收得。號召力不同，「胡祭」毋須擔心。

▲「大牌」雲集球場，林尚義也默默無言；倒是姚卓然、光華「大炮」鄧森最活躍，他要搵郭石、劉志炳與「有遊英」、「肥添」耳語一番，國甚謝爺。

▲球證商大計，球證馬士頓在下半場判空軍罰球，門前幾碼勁射，郭秋明仆地撲救，亦仆浪地甜蕎，惹得全場哄笑。多半場，華聯領隊何射泡，事打高何蜎泡多，夏仙與一位，一底一面，手被衣室內，觀衆雷動。

▲劉繼照扭傷左腳踝，隊醫梁仲偉代為治理。「塵三」踹蹶下山，「劉儀、宋文左右扶持。」朱士國」臨尾失手，自怨一時大意。羅北取笑，說他打瞌睡，所以「手下留情」。 ·瑞麒·

落花飛絮

新手飛躍進步
老將不斷提高
全國田徑運動獲得豐收

【新華社北京十八日電】一九六〇年全國田徑運動會今天勝利地結束了。這次運動會獲得了豐收：六百九十名田徑健兒在五天來四十二個項目中經過激烈的角逐，有十二個項目打破了十項全國紀錄，兩名運動員和一個接力隊平了三項全國紀錄；有五十七名運動員（男三十四、女二十三）達到了運動健將標準，二百一十九名運動員（男一百二十六、女九十三）達到了一級運動員標準。

這些情況說明了我國田徑健兒自去年第一屆全國運動會以後，一年來又有了長足的進步。如果同去年全運會比較，這次四十二個項目前八名的成績，大部比去年同名次的水平有所提高。例如這次的男子跳高前八名都跳過了一米九十，前四名都跳過了兩米，而去年第八名的成績是一米八十五，冠軍的成績是一米九十七；這次男子百米前八名的成績都在十一秒以內，冠軍的成績是十秒五，而去年只有前兩名的成績在十一秒以內，冠軍的成績是十秒八。

年輕的新手的飛躍進步，有經驗的老將的不斷提高，使這次運動會出現了很多精彩、緊張的爭奪場面。許多項目的冠軍為誰，連最熟悉我國田徑運動情況的人們都很難預料，這反映了我國田徑運動新手迭出、生生不已的蓬勃發展景象。曾經創造女子跳高世界紀錄的鄭鳳榮，三年來在國內所向無敵，但這次卻受到北京十七歲的新手吳浮山的嚴重威脅，她們兩人最後都跳過了一米七十，鄭鳳榮僅以失誤次數較少才贏得勝利。男子跳高全國紀錄保持者史鴻範是去年才被人們所熟悉的新手，但這次他卻又敗給了另一名不被人們熟悉的新手、福建十八歲的倪志欽。這位年輕的選手去年才跳過一米八十，今年九月初已跳過兩米零三。這次同史鴻範都跳過了兩米零三，但他是第一次試跳成功的。

各地田徑運動成績的普遍提高，在這次運動會上表現得十分突出。例如全部四十二個項目的冠軍，分別屬於十六個單位。過去從來也沒有在全國性田徑比賽中取得過冠軍的安徽隊，這次也由二十二歲的長跑新手程明昭奪得了男子萬米冠軍。參加這次比賽的三十個單位中，除寧夏、新疆沒有選手被列入四十二個項目前八名以外，過去較少在全國性比賽中得分的甘肅，這次有一名選手——朱紹唐獲得了最艱苦的男子馬拉松比賽和五千米比賽的第四名，另外還有兩名選手分別獲得了男子五項全能運動的第四名和三千米障礙第七名；青海也有一名選手——管存順贏得了男子標槍遠的第六名。

參加這次比賽的許多老將的成績也有了提高。有九名全國紀錄保持者打破了他們自己保持的全國紀錄。山東田兆鍾把他保持的男子三級跳遠全國紀錄由十五米八二提高到十六米三五，達到了世界水平。鄭鳳榮把她自己保持的女子五項運動的全國紀錄由四三〇二分提高到四四一五分，其中她八十米低欄的成績也達到了運動健將標準（十一秒五），成為我國繼姜玉民後第二個達到三個運動項目的運動健將標準的女運動員。北京跨欄能手周逸立也繼北京梁仕强之後，成為我國第二個「三欄」（高欄、中欄、低欄）運動健將。他在這次的二百米低欄預賽中，第一次以二十四秒四的成績超過了二十四秒五的運動健將標準。

全國田徑運動總分名次

【新華社北京十八日電】一九六〇年全國田徑運動會男女團體總分前十二名名次。

男子組：解放軍隊（三一四分）、北京隊（二九〇分）、河北隊（二四二分）、山東隊（二〇〇分）、上海隊（一四〇分）、廣東隊（一二〇分）、黑龍江隊（一一二分）、遼寧隊（一一一）、江蘇隊（九十三分）、安徽隊（八十二分）、吉林隊（六十八分）、內蒙古隊（六十四分）。

女子組：北京隊（二三〇分）、山東隊（二〇八分）、四川隊（一九六分）、上海隊（一六六分）、江蘇隊（一〇〇分）、解放軍隊（五十二分）、廣東隊（五十分）、遼寧隊（四十二分）、貴州隊（四十二分）、黑龍江隊（三十八分）、廣西隊（三十六分）、陝西隊（三十二分）。

上海中醫 朱鶴皋 內婦兒科
門診時間：上午九時至下午二時在北角英皇道皇冠大廈三樓G座電話：七六一〇〇 下午三時至五時在灣仔大道東一八七號 萬年堂藥號 電話：七四〇三五
星期日照常應診出診預約
北角醫務所增設針灸治療科時間：每日下午三時至五時

解除痛苦
中國跌打 陳公石
公開家傳，中國跌打秘法。特長手術，男婦內外傷科。

潘柏撰 醫療新編
每冊三元

精醫 咳 潘柏
痛症 虛弱蟲病 熱病
診症時間 上午八時至下午九時 星期日照常
電話 48607

大公報 分類廣告
小字十六個（六行） 每天二元
電話 48108

中醫 鍾庸
住址：新光酒店三二六室
電話：四五三〇一
時間：上午十一時至下午二時

敬啓者：敝處為適應各親友、工友之要求，經於本月份起增設X光機一部，以便於驗骨之用。8×10片為五元、11×14片為十元，優待工友，特此奉告諸親友、工友。
跌打外科醫師 黃國榮
大陸藥行 灣仔洛克道二七七號 電話：774353
衛生醫藥行 北角英皇道六八二號 電話：770134

遠東健康院
皮膚 風濕 咳嗽腸胃
（電藥神效）

蜆殼胃散
速斷根·快見功

放大權威
（薄利經營）
放甫士咭毫半·十二寸一元九
威尼斯總發顯影沖曬出品廠
北角渣華街55號·收件電話71560

新到 鎮江金山香醋 批發
調味珍品·保證原庄
香港米聯企業有限公司總經銷
地址：德輔道西41號 電話442713 442377

龍門電版
平·靚·快
灣仔道一九八號
電話：七三八零八

明新花店
水坑口十一號
電話：四六八二四

精工攝製 各種電版
起貨快捷 價格相宜
地址：德輔道中二三九號五樓

幸福獨立大樓
建至十樓 快將完成 分層出售 分期付款
居住好 鬧中取靜 一切方便 地點好 價平 有紅契 長期好 九九九年 子孫世代
所餘無多 欲購從速
大元置業公司

雄光無線電
本月十二號新開班

招生 徵求 租售

徵購產鴿

三劍樓隨筆 ……百劍堂主、金庸、梁羽生合著 每冊 2.00
本書作者是本港三位著名的武俠小說家，書中收集了他們近百篇散文隨筆，內容十分廣泛，從哲學、歷史、詩歌、音樂、繪畫、戲劇、電影，以至圍棋、象棋、謎語、山歌、攝影等等，無所不談，亦無不談言微中。因此可以幫助讀者擴大知識領域，提高生活情趣，增加鑑賞能力，增加談話資料。 各大書店均有出售

天新電版
平·靚·快
中環租庇利街鐵行里四號
電話：三〇八五五

一人一題

談談粵方言

馬國權

在香港、澳門、廣州，和廣東的中部、西南部，及廣西的東南部，約有一百來個縣市的大部地方，人們用以交談思想的，是以廣州話爲標準音的「粵方言」，這一帶，人們都管它叫粵方言區。粵方言是什麼呢？請諸位不要誤會：它並不是「廣東方言」或「廣東話」。理由很簡單：除了上面談到的粵方言還通行於廣西的一部分地區之外，在廣東境內，不僅有粵方言，還有客家方言、潮州方言和海南方言。所以知道，這不是泛指，而是語言學上的專名。所謂粵方言，實際就是「廣府話」，凡是跟廣州話相近的土話都被歸進去。因此粵方言裏要仔細劃分的話，還可以分爲粵海系、欽廉系、高雷系、四邑系和桂南系等五個小系。加上南洋和北美的一些海外僑胞，同操這種方言的人，總數就在三千萬左右。這個是一個大方言。

粵方言既然是漢族語言的一個地方變體，要了解它的形成過程，這自然應該從漢族人民入粵的發展歷史來加以考察。根據考古的發現，遠在二、三十萬年前廣東就有人類居住了。但在遠古時代，這是僮族、黎族等少數民族雜處的所謂百越之地。就眼前所知，周代以後，由於戰爭等原因，南北關係開始頻繁了，中原的漢人也陸續到了廣東，據說在秦代以前，原來在廣東居住的少數民族，人數只有幾十萬光景。秦始皇時，他曾經三次派兵去打廣東，並以五十萬大軍鎮守在那裏。漢人大批地被留在廣東，與當地人民也漸漸混雜起來，在語言方面也彼此發生了影響。官府的移民識民，商賈的自由遷徙，特別是西晉、南宋等時候由於戰亂，北方漢人紛紛逃避南來，漢人在廣東的業術是愈來愈盛了，他們的較高的文化也影響了當地的民族，並因此而逐步漢化起來，同樣加上山川阻隔，據異時遷，同樣源出北方的粵方言，由種種因素的影響，於是便逐漸形成了自己的特點。有些專家還從粵方言與僮語的語音、詞彙、構詞法的某些相似中找到了兩者相互影響的密切關係。這表明粵方言特點的形成，除了漢族人民入居廣東的複雜過程所導致外，同時還受到當地民族語言的影響的。

從上古時期就已萌芽和逐步發展自己的特點的粵方言，它的語音、詞彙、語法，跟普通話比較起來，確有它的獨特之處。在語音方面，我們試舉廣州話爲例。廣州話和普通話相比，聲母比較少，只有十九個；韻母則有五十一個之多，另外還有兩個特殊的鼻化韻母；尤其突出的是聲調的繁多，共有陰平、陰上、陰去、陽平、陽上、陽去、陰入、中入、陽入等九聲，而且還有變調。在好些語音中，還較多地保存了古漢語的成分。從詞彙方面說，粵方言也有自己的特色，像「殺」之叫「劏」，「拿」之叫「攞」，「能幹」之叫「叻」，「麻煩」「糊塗」之叫「論盡」……，都頗有地方特點。「冰箱」叫「雪櫃」，「冰棍」叫「雪條」，這是由於地理環境關係，冰雪不分之故。修飾性詞素放在被修飾性詞素後邊的詞兒，如「乾菜」叫「菜乾」，「客人」叫「人客」，「公雞」叫「雞公」，這很可能是受僮語的影響。有些是保存了古詞，如「翅膀」之稱「翼」，「喝」之稱「飲」，「終於」之稱「卒之」等。粵方言區近百年對外接觸比較多，詞彙吸收了不少外國語成分，「球」之叫「波」，「商標」之叫「嘜」，都是英語音譯而來；有的則音譯之外還加「說明」，如「恤衫」和「咖喱粉」等就是例子。從語法方面說，粵方言跟普通話的區別是很少的，但仔細探討起來，從名詞、代詞，以至語氣詞等等都有若干差異，限於篇幅，這裏就不多談了。我們熟知的，把「我先走」說成「我走先」，「狗比貓大」說成「狗大過貓」，這在詞序上都與普通話不同，這也是粵方言在句法上的一些特點。

上圖由右至左：（1）雅杜莉（挪威）（2）亞歷山大（英）（3）綺莎比拉（法）（4）瑪嘉麗芙（丹麥）（5）比提克絲（荷）（6）瑪格烈姐（瑞典）（7）貝芝姐（瑞典）

下圖由右至左：（8）安娜（法）（9）瑪利亞・嘉寶里拉（意）（10）蘇菲（希臘）（11）愛蓮（荷）（12）狄安娜（法）（13）瑪利亞・狄・普拉（西）（14）狄絲拉（瑞典）

現代歐洲公主群像

馬文起

歐洲的年青的公主們，一般局限於「公主嫁王子」的婚姻制度，這是越走越窄的一條「單邊路」。尤其不幸是，供與求幾方不平衡的差額太大了。目前歐洲王族（貴族）圈子裏嫁娶行情，是求偶的公主求過於供，相對方面卻是貨疏市渴，供不應求；容許聘娶的貴族王老五（包括一位現任國王，兩位可能是未來國王的王子）統共不過七八人，而「待字閨」的金枝玉葉閨女倍於此數，看後市恐怕差額更大，二對一的比數亦將動搖了也。她們最後一條路是打破傳統下嫁平民，是否可行亦因人而易，勉強行下去其過程也是崎嶇的迂迴的。

本文所寫十五位最知名的妙齡待字的公主當中，至少兩位絕無可能與平民爲偶。荷蘭的比提克絲，丹麥的瑪嘉麗芙都是女儲君——未來的國王。她們除非獨身終老，否則必須招贅一位王子的。比提克絲現年（一九六〇）二十二歲，是荷蘭女王朱里安娜的繼承人。因爲擇配的限制特別嚴格，現在還沒有理想對象提名。十八歲的瑪嘉麗芙公主將是二十世紀第一位丹麥女王。她與挪威儲君夏洛王子之間的友誼很不錯，謠諑論嫁似無可能。不幸他們是嫡親表兄妹，很難打破中表不通婚的傳統困難。

挪威的雅杜莉公主，和希臘的蘇菲公主都是現任國王的女兒。原則上她們不禁止與平民爲偶；挪威法律許可雅杜莉自由擇配，而不一定需要國王批准。她的姊姊進喜第已下嫁一位平民，然後是「進喜第公主殿下——費逊生夫人」。挪威保守派對此引爲笑柄。但一般相信雅杜莉遲早將會步趨姊姊後塵的。蘇菲公主是希臘「一家窮尼」保羅王的女兒，現年廿二歲，姿容出衆，是一位舞蹈家。倘若蘇菲有意獵取王子對象，將是良好的「狩獵手」。而目前最堪府的男友是希臘一個富有的船公司老板的兒子。

荷蘭女王朱里安娜次女愛蓮，也達上結婚年齡了。她喜愛騎馬，騎術嫻熟。曾入選荷蘭業餘的最佳騎士之一。有關愛蓮的婚姻計劃，則仍無所聞。

瑞典「三姊妹」在歐洲公主群中一般以美貌見稱。瑪格烈姐，二十五歲。貝芝姐，廿一歲。狄絲拉，二十歲。她們是老王奧鐸夫的孫女兒。在宮庭中奧鐸夫是一位守舊的統治者，他以爲他所作婚姻安排才是挺好的，因此就誤了三姊妹青春多年。第四位小公主姬麗絲汀娜，不覺也趕上姊姊們的後頭了。

自封爲法國西歐王的「巴黎孔德」擁有五男六女，其中三位妙齡公主號稱巴黎三美女的，久已傑出於歐洲公主之林。綺莎比拉，廿五歲。安娜，二十歲。狄安娜，十八歲。綺莎比拉富於巴黎風情，一度盛傳她快要成爲比利時王后，這消息不確。彼多昂王嚴肅寡言笑，她也不是「母儀」的理想人選。目前巴黎三姊妹的親事仍然是低昂不就，因爲巴黎孔德堅持要與歐陸王室聯姻。

意大利的瑪利亞・嘉寶里拉公主，是意國遜王翁伯度女兒。最近歐陸盛傳她與西班牙王位王子裘安卡羅的婚事可能「有得傾」。據說西班牙獨裁者佛朗哥將軍曾表示將於適當時期支持裘安卡羅復辟爲王，這使過氣王子的婚姻行情不斷高升，帶挈他的姊妹瑪利亞狄普拉沽了光，一變爲準熱門待字女郎。

文史小品

太平軍攻滬百周年

梅德

今年是太平軍進軍上海一百周年。第一次到達上海的日期是八月十八日。在一八六〇年的七月間，忠王李秀成率領太平軍攻克了嘉定、青浦、松江後，乘勝直逼上海。

當時的上海，是美、英、法等國侵略者活動的中心。當太平天國軍隊威迫上海之前，除了英、法兩國勾結清朝統治者原想聯軍防守外，美國佬更在此時大賣力氣，由一個叫華爾的美國流氓領銜，組成了一支洋槍隊抗擊。

這個華爾，十足是個美國土匪，既在中美洲當過海盜，又在南美洲、墨西哥當過浪人，也曾經在美國私販鴉片來華的船上航過。在他組織洋槍隊之前，則在美國賣給清政府的一隻「孔子號」砲艦上做事。

華爾招募的洋槍隊不到三千人，這些都是外國浪人和亡命之徒。是年七月一日，太平軍攻克松江，清朝的官吏驚惶失措，華爾就挺身出來，說是他的洋槍隊可以擊退太平軍，收復松江。清廷政府，只要能把革命鎮壓下去，自然一口答應。其實華爾也並非不知太平軍的銳利，所以拖拉了十來天，直到趁太平軍的主力部隊在松江開拔以後，才突然進攻。當他侵佔了松江，一面拿到了清政府三千兩銀子，一面又想做第二筆買賣而進犯青浦。

那時青浦的守將就向在蘇州的李秀成告急。忠王親自帶了兵馬前來救援。青浦戰役是從八月二日開始的，當天，太平軍就把洋槍隊打得一敗塗地，砍掉幾個頭子之外，連華爾這個土匪也遍體受傷，只好潰退。他甚至不敢再就在營中，跑到上海去療傷。可是洋槍隊另一個頭目還不甘心失敗，過了幾天，居然再犯青浦，又被太平軍打得個落花流水，還繳獲了敵人很多洋槍洋砲，太平軍就用這些傢伙來痛打這窮野獸，此後便再度攻克松江，直下泗涇、七寶、法華，到十八日，大軍直達徐家匯，也到了靜安寺和盧家灣。

從一八六〇到一八六二的三年間，太平軍曾三次攻打上海，雖然沒有扎下根來，但到底給外國侵略者以狠狠的打擊，也是太平天國歷史上輝煌的一頁。今年，上海爲了紀念這個戰役，報紙上已把這個故事寫成小說，連續刊載，聽說京劇舞台和電影廠也要搬演這個歷史故事。

新謎語

澄擬

一、律師談業務（成語一）
二、塞住雙耳（同右）
三、老撾京城成立革命政府（同右）
四、氷人（同右）

（謎底在本版找）

港居隨筆

打領呔看脫衣舞

申森

英國的領呔廠商會，最近大大的慶祝了一番，因爲他們在推銷商品的努力中，又獲得了一大勝利。在我未曾說破之前，各位恐怕未必猜得到這是怎麼樣的一場勝利。原來，他們竟使得倫敦的各脫衣舞俱樂部，一致通過了一項新的決定：以後進入脫衣舞俱樂部的男士們，一定要打領呔才能入場。

這可以稱得上是再接再厲的勝利，因爲在這之前，大部份夜總會和舞廳，甚至若干戲院，都已實施了不打領呔者不得入場的辦法，此外，許多寫字樓，也都吩咐他們的職員上班時要打領呔。

這次他們用了甚麼樣的「術」，打通了脫衣舞俱樂部這一難關，我們不得而知，也許是走的內線，因爲這樣可以使得那些太太們到來突襲時，更容易拖住丈夫回家，只要拉住領帶，要逃走也不容易了。

這是笑話，但也有嚴肅的一面，這說明了英國的廠商團體，是無孔不入地在想辦法，替他們同行的產品，打開出路的。

回顧我們香港的有些工業品，其實殊不蹩腳，可是你要一般香港居民舉出那幾種大名鼎鼎的港製品來，却未必說得出，這是宣傳功夫，做得還未到家之故。

再看當外界限制或脅香港貨出口的時候，見到的往往是分歧的意見，很少聽見齊一致的呼聲。這樣，又怎能應付商戰中的勁敵呢？

不妨一知

鳥類飛行高度

普通的小鳥飛翔高度一般不超過四百米，燕子約四百五十米，雁九百米，百靈鳥一千九百米，鷹是棲息在高山的龐然大物，能高飛三千米。但飛得最高的還要算天鵝（即鵠），它能高飛九千米（比珠穆朗瑪峰頂峰的高度還要高）。

我國紙幣的源流

卷深

紙幣的出現，在人類經濟生活史上，是一個顯著的進步。追溯紙幣誕生的歷史，我們首先想起的，是歷史悠久的中國。

我國遠在公元七世紀的唐高宗永徽年間（公元六五〇—六五五年），便在首都長安出現了由政府發行的紙幣。據清代孟遠同編著的「泉布統志」記載：「高宗永徽間有鈔十紙，色黃，上書『大唐寶鈔』，中書『一貫』……下書『戶部奉旨印造寶鈔與錢通用』，外邊雲龍花紋，十紙相同，上蓋方印曰：『印造寶鈔』，下蓋方印曰『大唐永徽之印』。」這在世界貨幣史上是第一次出現的紙幣。西方遲至此後一千多年，即一六六一年才有瑞典所發行的銀行紙幣。

唐代是我國紙幣的初創時期，使用期限和流通範圍，都還不廣泛。到了宋代，紙幣才有了進一步的發展，宋真宗（九九八—一〇二二年）時，四川人因鐵錢過於沉重，易攜多不便，於是由十六家富戶主持，印行紙幣，稱爲「交子」，規定以三年爲一「界」，到期發還舊幣，或換新鈔；平時也可以拿「交子」按票面兌現。後來富戶衰落，政府將紙幣發行權收回，於宋仁宗天聖年間（一〇二三—一〇三二年），在益州（今成都）設立「交子務」，專司發行紙幣，因此得以流通全國。宋徽宗時改稱「錢引」，南渡後，又改爲「會子」。

宋以後的各個朝代都有發行紙幣，光緒二十三年，我國第一個現代資本主義性質的銀行「中國通商銀行」成立，同時發行紙幣，這是我國發行具有現代樣式的鈔票的開始。

（謎底：一、現身說法；二、不求聞達；三、萬象更新；四、使君有婦。）

牛仔

有意靠害

波波畫

怎樣吃煖堂飯

馮少卿

程家風老人有這一天「了向平之願」，辦喜事儀式之繁或簡，悉從其便。兒子們多數聽從堂上作主，所謂有欽佬話事是也。

青年人自由選擇配偶，當其熱愛過早成熟時，歸所歸命於老人。老人認可這一門親事，以舊式婚禮爲兒子「授室」，如此「拉埋」，事所常有。如此新郎新婦在他們大喜的日子裏，要應付許多繁文縟節，事前早有演習，更沒有綵排。他一旦脫去（西裝）換穿（長衫小褂）上演龍鳳配古老排場，想當然其中滋味很豐富的。

全舊式婚禮的主要節目爲，一、拜堂（廟見後新人交拜）。二、擺酒（習俗稱酌梅酌吃兩天；現在一天吃完，「定席」禮可有可無）。三、吃煖堂飯（合巹）。此外，三朝坤宅請新姑爺吃飯，這也是一個大關。

吃煖堂飯，不愧爲「小登科」宏偉場面。新郎新婦高坐堂上，面臨盛筵，筵前龍鳳燭輝煌，「中軍帳」外樂手合奏「大姿子」。伴郎四至六人（未婚青年）陪宴如儀。煖堂飯的菜式九至十二盞，另設若干吉祥供品（象徵的菜式）。新婚夫婦第一次同檯吃飯象徵得可以，甚至近乎兒戲；亦可笑也。擺新婦特設的菜式，例有鹹魚乾及青菜（或鹹菜頭），暗示這一頓飯有客氣的也有不客氣的成份在，莫說淡飯清茶才是切合實際。勸儉家風，親此爲神，發凡起例在不言中矣。這兩味擺牌式的小菜，即使是素封之家也例行故事不予刪除。婚門以後儘管天天吃鮑參翅肚，那是另一件事。

新人喝交杯酒，兩儀之間有赤繩遙繫；象徵式的同進三爵禮度，此時喜娘大派用場，由合巹到起筷（也是象徵式的）大妗從旁導演。喝交杯有禮讚，每一味菜的起筷也各有讚語。她把「擺牌菜」說是「鹹魚青菜飯久長」。

陪吃煖堂飯的小王老五們，載入喜聯例要撮四句（語貫吉祥的七絕形式的打油詩）。這是苦差，腹儉者幸勿輕易應承。

坤宅三朝（或另諏吉）請新姑爺上廳（吃飯），儀式之隆重僅次於吃煖堂飯而已。五親六眷尤其大小姨甥，目灼灼聚而觀禮，甚有「看殺衛玠」之慨。嬌客在這關頭也要題四句的，此例愈是可免則免。

散花女俠

梁羽生　雲君圖

第六回：古堡奇情魔頭開夜宴　苗嶺異事稚子作嬌郎

小虎子喝了一口，皺眉說道：「好苦！」于承珠溫柔的瞪她一眼，道：「英雄好漢，天不怕，地不怕，還能怕苦？」小虎子道：「對！」一仰頸子，把苦茶咕嚕咕嚕的喝得乾乾淨淨，道：「呀，我想打瞌睡。」老大娘輕輕拍了他兩下，道：「好吧，你就睡一會兒。」

小虎子盤膝一坐，閉目假寐，看那姿勢，正是打坐運功的姿勢。于承珠取出一錠銀子，道：「老大娘多謝你啦！」那苗族的老大娘佛然不悅，不接銀子，說道：「我是見你心好，才幫你的忙，難道是貪圖你的銀子來了？」于承珠道：「我這解藥也不知成不成，」老大娘嘆了口氣，道：「怎麼？」于承珠心中一凜，道：「我採的這種草藥雖然能解一般迷藥，你弟弟吃的卻似是我們苗區中也很難尋獲的『忘憂草』，更加了蠱，只怕吃了我的解藥之後，也未能完全清醒。不過在他迷藥之後的種種事情，那一定能夠記起來。」

過了一會，忽見小虎子伸了一個懶腰，張眼叫道：「好舒服！我記起來啦，我的兩位師父在一個古怪的屋子裏和人打架。」于承珠大喜，急忙謝過那位老大娘，老大娘道：「不錯，你們應該趕快逃走。天一亮，那就不容易逃啦。」

于承珠與小虎子跑到外面，趕忙問道：「你的兩位師父和什麼人打架？你和他們又是怎樣分手的？」小虎子道：「我和兩位師父好像是從很遠很遠的地方來，有一天，不知怎的忽然闖進一個古堡，古堡裏正在舉行盛筵，裏面的人相貌都是奇奇怪怪的，有一個頭頂光禿禿，皮膚皺巴巴，活像殭屍模樣的怪人，更是可怕。不過他們對我的兩位師父卻很恭敬，請他們喝酒，不知怎的卻忽然打起架來啦，我幫兩位師父打那個怪人，被他抓了一下，登時不省人事，一覺醒來，卻睡在土

個水落石出。」便問小虎子道：「那古堡座落何方，你還記得嗎？」小虎子道：「我試去找找看，好像就在對面的那個山谷中。」這回是他帶着于承珠走，山路迂迴曲折，虧他居然記得方向，走了好一會，穿進一個幽暗的峽谷，月光被岩石擋住，只有一點點滑下來，僅能辨出模糊的景物，山上老鴞夜啼，幽谷中時不時飄來一陣陣的寒風，令人毛骨悚然，于承珠也不覺有些心怯。走了好久，小虎子道：「到啦，你瞧，就是這個古堡！」（四一〇）

歷代名妓傳

柳氏

述之

一：兩地相思

「章臺柳，章臺柳！昔日青青今在否？縱使長條似舊垂，也應攀折他人手。」

韓翃在沉重的心情下，寫下這一首詩，用封封好，交給淄青節度使署的一名差官，向他一揖道：

「拜託，拜託，你到了長安之後，便請把這封信交給柳氏，她如果肯到山東來時，就煩老兄帶她到來，小弟感恩不淺。」說着竟拜下去。

差官連忙扶他起來，說道：「韓書記休要客氣，這種小事，我一定盡力替你辦到，可是——」不免躊躇道：「可是，韓書記，你那位柳夫人，是什麼呢？」

「你那位柳夫人在長安遭逢亂事，不用說她所有的財物，都給亂兵搶光了，她現在寄居法靈寺，那兒的尼姑又是最勢利不過的，柳夫人不會向人要錢，你卻要多少？」

「尼姑們吃慣十方，多給她們是不會嫌多的，但少給她們一點，也不致爭論，韓書記有多少便給多少吧？」

韓翊返身到了室中，在衣篋裏一搜，還有一錠錢的金條，他拿在手中略一衡量，大約有十六兩重，便拿了出來，交給差官道：「這兒有幾兩金子，你斟酌着辦理吧，如果用不了這許多的，便送給老哥，作爲酬勞。」

差官接了金子，眉開眼笑，向韓翊道謝，韓翊送他到門外，再三囑託而別。（一）

小說林

假案真兇

王香琴

十三・目迷五色

「林太太在這裏居住多久了？」田俊問。

「三個多月了。」林太太答：「我是從澳門搬來的，在澳門的時候，我住在南灣，爲了利便收取匯款，便來海角，我的丈夫，是在澳洲辦事的，名林堃。我的生活，由匯款回來支持。和我同房的，是一個女用人，有時，幾個親串，也會來探探的，不很寂寞。」

田俊正要問跟蹤的胖婦，房門開了，那胖婦跑出來，向田俊點了點頭，對林太太說道：「妹，我往陳太太家裏，今晚，或許不會回來了。」

田俊忙問她是什麼人？林太太道：「她是我的姊姊，[illegible]不時來這裏居住的。」把胖婦喚着，替田俊介紹。那胖婦坐在林太太旁邊，笑道：「我見過田探長了，在萬宜大廈七樓。當時，我要找一個朋友，那朋友是醫生，不料見不到他的醫務所，只好下來。大概我的記憶力發生了毛病，對什麼事也記不清楚了。」

田俊看她的面貌說，和在萬宜大廈相見的完全一樣，可是她的體態，卻比以前所見的胖了許多，一時莫名其妙。

兩個胖人，同在自己的面前，那胖婦不是林太太，林太太也不是胖婦，這是很清楚的事。細看林太太，雖然是珠圓玉潤，但和區婉芬所說的羅太太，很大的分別。田俊暗想，人所說的林太太，也有很大的分別。就算她有很奇妙的化裝術，也不會有這樣成就的。照片上的林太太，大大小小，角度雖然不同，形貌都是一樣，這不是倉卒間可能偷認得來的。心裏更是納罕，問那胖婦在什麼地方居住？她說在堅道某某樓，租了一個房間，可是一個月之中，回她自己家裏的時候，不到十天，大部份時間，都在林太太家裏，或是親友家裏。林太太有一個女兒，在聖貞德學校念書，每天下課的時候，都在家裏溫習功課。

田俊這一次偵查，獲得這樣的收穫，是他意料不到的。他離開出來，再在鄰居查問，林太太的樣貌，自從搬來到目前，都是一樣，並沒改變。田俊更感失望，但[illegible]在殷含道居住時，稱林太太，這女人也是林太太，未免太湊巧了。他再偵查下去，林太太的丈夫名林堃，是澳洲歐福砵一個小商人，經常每月匯回來的錢，是港幣三千左右。林太太沒兒女，所過的生活，十分舒適，她所說的話，一句也不假。

再往堅道偵查，那胖婦人的丈夫姓馬，早在多年前逝世，沒有遺產。馬太太是做珠石經紀的，和一群富家的太太，混得很熟。她的生活費，一部份靠她的妹子支持，她的女兒名馬英，讀六年級，都是確鑿，沒有什麼可疑的地方。田俊沒法，感覺得智窮力竭了。（八十二）

嚿大日記　夢中人

是日也　神秘客入伙

單身男子王先生，今日租成山閣房。王先生容貌瘦削矮小，頭髮甚厚，有幾成似漫畫家李凡夫先生筆下的何老大，所不同者，此人終日戴個黑眼鏡，一直未見佢除過。王先生是生意家，人甚爽快，但求其望一望間房，租金一說即合。原先我開多佢二十元，準備佢講價者，後來我見佢冇講價，乃自動減了二十元，租金與彭姑娘相同，一百元包埋水電雜費。但王先生對同居的家庭狀況，查詢甚詳。我一一告之，講到徐先生係報紙佬之時，王先生略爲猶豫一下，而結果也租成了。

下午王先生入伙，攜來的行李僅有兩件，一個皮喼，一張帆布床。入伙後即關埋門，不與任何人交談，亦冇人知佢在房間做乜。一度奇怪，入伙後佢未出過房門半步，連晚飯都冇食。老妻不大喜歡這個二房客，由於佢太過神秘。但收左人地租金，神秘都要佢住下去，因此老妻恐我擅作主張，不徵求佢同意。

[illegible]都唔食，我思疑佢有病，乃拍門問佢理由，不叫飯食，我可以代勞。王先生拉開一線門，伸半個頭出來，微笑曰：「有心，我唔多想食嘢。」[illegible]

桃李劫

馬見殊

廿四．要把硬幣作紀念品

葉志良雖然很感激文肯芳的爲他設想，但是他卻認爲他只能接受她所給的車錢，沒有道理把找回的六毛錢也全拿了去。因爲他一向都是個把小事情也看得很認真的、思想絕不含糊的人。他覺得他現在要女友付車錢不過是形勢所逼，還情有可原。但超出了車費所需的數目，就變成了一種可恥的貪婪行爲。

「我坐車回去用不着這樣多錢的，」葉志良攤開手裏的兩個硬幣說，「你拿走那個五毛的，另外給我一個一毛的就行了。」

「快點塞進口袋裏吧，我沒有角子。」文肯芳假裝生氣的盯了一眼，跟着才咀角掛着微笑的說下去：「你再這樣子跟我計較下去，旁人看見就要笑話我們的了。」

葉志良沒辦法再推了。但是文肯芳那副佯瞋假惱的嬌媚神態，却又使他想入非非起來。

「我沒有看錯了人，」葉志良在心裏喃喃自語的對自己說：「莎莉的樣貌身材固然是無比的美，她的內才德性，也是比一般的女孩子好得多的。」他小心翼翼把那兩個硬幣放進口袋裏以後，又繼續想道：「她今天對我真好，我是永遠忘不了她今天的每一句話、每一個小動作的。我決定我等一會只用去那個一毛的角子坐三等電車一逕回家，然後再向家裏要錢坐車到尊尼家去，拿回我的衣物。哼，尊尼！我才不願意多花精神去想他了。我現在只要把口袋裏這個五角銀幣保存下去，作爲今天的紀念品。這個銀幣是莎莉給我的，我一定要好好的保存下去，直到……」

「你爲什麼忽然一聲不響呢？」文肯芳開玩笑地問道：「是不是在生我的氣了？」

「不，不，」葉志良連忙否認說，他的胡思亂想給打斷了。只是他剛才沉迷於緋紅色的想法，所以現在他臉上依然帶着一個會心的微笑。

「要不然就是你心裏對尊尼還有點不高興了，是嗎？」

「也不是。」葉志良答應了：「我會跟尊尼和好如初的。下了電車，立刻[illegible]。莎莉，我甚麼時候才可以再見到你呢？」

「當然要等三個星期以後了。」

「那麼，你大考以後呢？」

「是起碼要等三個星期。[illegible]」

「嗎？」

「爲什麼不可以呢？」文肯芳笑的回答說：「我還希望你的信寫得越長越好哩。」

但是葉志良沒有[illegible]他帶着滿懷的喜悅和希望回家。

「楊門女將」有獎填字遊戲

「楊門女將」是一部極為精采的彩色舞台藝術紀錄片，由中國京劇院四團演出，北京電影廠攝製。該片日前已運抵本港，並試映招待各界，獲得交口稱譽。本報以好片當前，特商得南方影業公司同意，聯合舉辦「楊門女將」有獎填字遊戲，贈送戲票五百張，請讀者踴躍參加。戲票的分配，中獎的每名得票兩張，故獎額只限二百五十名。

參加辦法

這次有獎填字遊戲，只刊一天，不再重刊。參加的讀者，可將今天刊出的填字表格剪下，按照提示填妥，並註明姓名、住址，寄投到干諾道中一二三號大公報門市部；同時並請在信封之上註明「有獎填字遊戲」字樣，以資識別。字跡以端正清楚為最好。

截止日期

一九六〇年九月二十二日下午五時（郵寄以郵戳為憑）。

揭曉日期

一九六〇年九月二十六日。

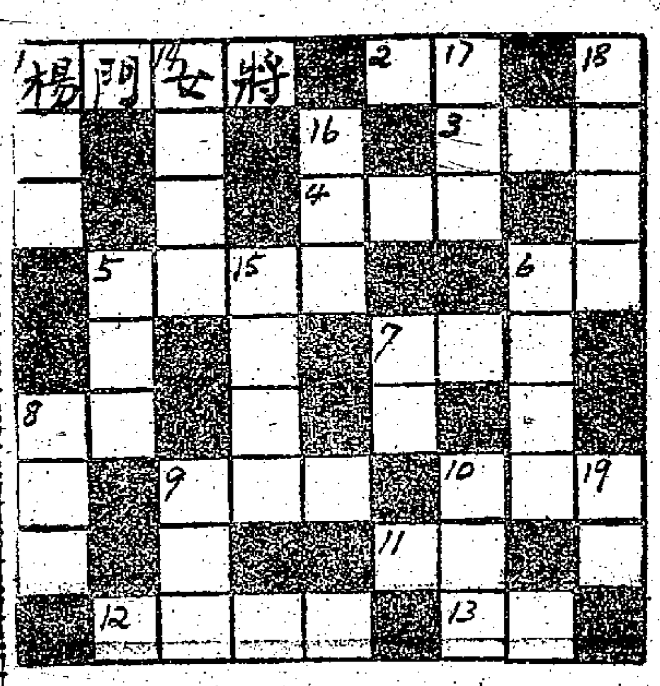
附注

這次贈送的戲票，除「楊門女將」適用外，倘讀者已經看過，可持票到景星戲院看「新疆新貌」，一樣通用。

提示

橫：㈠「楊門女將」，一部舞台藝術紀錄片，由中國京劇院四團演出，廿二日起在國泰、快樂兩院上映；㈡粗密的反義詞；㈢人名，唐高宗之后，名曌，書坊有不少關於她的稗史出售；㈣土瓜灣附近一小島，上有一廟，因此而得名；㈤成語，每和「萬夫莫敵」相連用；㈥美洲一國家名，位於加勒比海區大安的列斯群島中的一個大島上，和多米尼加相毗連，首都太子港；㈦中國的首都；㈧新界一名勝遊覽區，位於屯門灣附近；㈨堅持下去，不肯後退或屈辱妥協的意思；㈩一部古典文學作品，作者曹雪芹；⑪無線電名詞，指豎入空中便於收發電波的一種設備；⑫成語，常與「不鳴則已」相連用；⑬㈢女兒的丈夫也。

直：㈠人名，影片「楊門女將」中飾演穆桂英的女演員（請參閱十九日本版「楊門女將陣院劇壇」一文）；⑮地名，閩浙濱海一海島，前曾為國民黨蔣幫所盤踞，後經解放軍攻下，該島經已解放；⑯成語，猶空中樓閣的意思，是由光線反射天空而成，一般人往往以之喻為幻象的意思；⑰本港地區名，指銅鑼灣和鰂魚涌之間的那一地區；⑱九龍一條由市區通到郊區的馬路，經荃灣、汀九等地；⑲指對不公道的事而發出正義呼籲的意思；⑩粵劇名女演員，已返回內地，現任廣東粵劇院副院長；⑭成語，喻胸懷大志，不平凡的女子也，如「楊門女將」等是；⑤成語，對於應盡的義務，勇於負責，絕不推卸的意思；⑥長城要隘之一，即古之榆關也；⑪荷里活的孔廟和關帝廟也；⑧成語，喻其事極受重視，影響很大的意思；⑨即粵語「發羽夢」的意思。



姓名……………………

住址……………………

楚原和南紅愛上了嗎？

·阿庸·

有個時期，被認為香港最年青的導演楚原愛上了「花旦」南紅。空穴來風，豈是多少有根據的。根據是什麼呢？比方，有人闖進尖沙咀楊登徑的馬來餐室，看見楚原一個人在等人，等誰呢？他說：「等一個朋友。」不久，「朋友」來了，原來是南紅。她那張永遠帶着病態的面孔，更容易引起別人的猜疑。吃過一點東西，忽然楚原叫「埋單」，便又忽忽的離開。他對那些朋友說，看七點半場的電影。他踏上南紅的汽車，由她駕駛，不久就在衆人眼前消失了。比方，在太子道的一家法國情調的咖啡室，有人進去吃下午茶，剛好看見南紅和楚原，似乎喁喁細語。他們說什麼聽不到，但是南紅是那麼留心傾聽，咀角掛着微笑，一派歡樂的表情，這又表示什麼呢？比方，有人要楚原一道去吃飯，可是他不去，朋友就問：「有約麼？」他說：「是的，約了一個人。」但是，另外一批朋友卻在這一天晚上發覺他和南紅在某處吃西餐，這又表示什麼呢？一個青年人經常和同一的女朋友在一起，人們就會說：「他們在戀愛了。」其實，這也是很自然的事，他們都到了戀愛的年齡。可是，因為一個是導演，一個是演員，事情就顯得不平常了。替娛樂版寫稿的朋友，就好像研究一隻毛蟲蛻化成蝴蝶那樣注意着。於是「南紅和楚原愛上了！」傳遍各處。有人拿這個消息問楚原的爸爸張活游，張老二笑起來，說：「這是他自己的事，我不理會的。」這話，又引起許多猜測，這不是默認了嗎？於是有人看見南紅的時候，就開玩笑地消遣了一句：「張老二的未來媳婦。」

那麼，南紅和楚原是否真的愛上了呢？我問過楚原，他笑道：「什麼話也有人說的。」我俏皮的說：「你這話是承認還是否認？」他立刻認真的回答：「其實光藝的人到什麼地方，都喜歡大夥兒去的，嘉玲有謝賢伴着，江雪有林鳳作伴，我陪陪南紅，這是很自然的一回事，江雪常常和林鳳在一起，你能夠說他們在戀愛麼？」

楚原又說，有個時期，他常常和南紅到馬來餐室吃馬來食品，看電影，到咖啡屋去，這都是有原因的，南紅有個戲由他導演，發了好好的合作——依照楚原自己說是：「阿叔，這是我第一部影片呀，怎可以不小心從事。」——他必須和南紅仔細的談談他的劇本，他導演這部影片的意圖。一個導演需要他的演員好好的合作，才能搞出一部好影片。至於看電影，對他們來說，是上課，或者說參考習。這些解釋很令我這個「好事之徒」滿意，因此，我可以代表他們回答：楚原和南紅，並不是在戀愛！

不過，這只是「直到今天為止」的事，至於明天有什麼新發展，那不在本文範圍之內，正如詩人所說的：「啊，明天，明天，明天將要發生什麼事呢？我不知道。」

楊文廣武場較技　楊七娘擊鼓授計

「楊門女將」精采一幕。梁幼蓮飾楊文廣，郭錦華飾楊七娘。

含苞待放的京劇新血

「楊門女將」前面有一部短片「含苞待放」，是戲曲學校學生練功、受課、以及生活的紀錄。人們看了既然耳目一新，頗感有趣，更為了京戲的承繼有人而大為興奮。

蕭長華、孫甫亭、趙桐珊（芙蓉草）、茹富蘭、張月亭、貫大元這許多老先生，還有去世未久的程派青衣創造者程硯秋等都在片中現身說法，集生旦淨丑的最優秀的老師於一堂，而全心全意地教導孩子們，這在以前是辦不到的。

譬如梨園當代的余叔岩老先生，能夠親聆他教益的只得李少春、孟小冬寥寥幾人。李少春也不過學到「戰太平」、「洗浮山」、「打漁殺家」三齣；到「寧武關」說到一半，余氏體弱病削，不能再教下去了；孟小冬學全了「洪羊洞」、「搜孤救孤」，其它則整理了「捉放宿店」、「失空斬」等幾齣。即是說，余派擅長的幾十齣名作，到頭來得其真傳的也不過李、孟今日所有的而已。（何況孟大小姐體弱多病，光景不會再公開演出，豈不也成了絕響了？）又如武生宗匠的楊小樓老先生，着重於「一脈相承」，他願子「真傳」的只有外孫劉宗揚，其它千九是私淑而已。一念及此，實與失去了故宮的寶物無異，可惜之至。余、楊二位如果尚在人間，不用說一定也會在千百個小學生中「就地取材」，授以絕技了。

「含苞待放」告訴我們：教戲方法都盡可能保持到舊面目，自然也有改良之處，譬喻教授「拾玉鐲」的趕雄雞，先在園子裏放出一頭母雞帶着一羣小雞，讓女學員趕呀趕的，看看雞羣奔逐的姿態，然後到得合上，便能心領神會，揣摩出若有其事的神情來了。這樣和比完全在空中比劃的教法易被領會。

又如：短片一開場，只見一架鋼琴叮叮噹噹彈奏着。再見一羣小學生坐在課桌上隨着琴聲高歌，當初頗有不是那麼回事之感，但旁白解說道：「京戲的發音和歌唱不同，但是發音樂的豐富知識，會起一定的作用……」

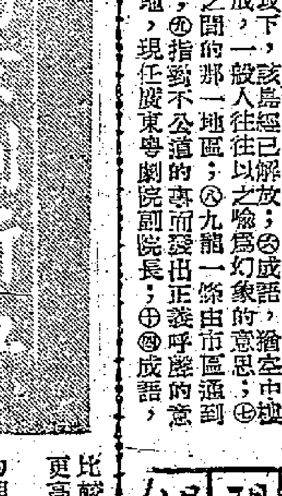
又如：十幾個女孩子對着落地大鏡子，攀住了一根橫木，集體練踢腿、下腰等工夫，此與芭蕾舞的基本訓練，堪稱同工異曲……

同時我們又知道：今日戲校的教授方法，已放棄了「棒頭底下出孝子」的信條，即是說完全取消體罰，而結果比較昔日的科班，却有更高的成就。

對於特別偏愛京劇的觀衆來說，總覺得京劇乃是「戲劇之戲劇」，雖然近年來潮劇、越劇、黃梅戲、豫劇、滬劇、川劇……所有地方劇種都已進步到精采絕倫，而論到表演方法的全面（唱、做、唸、打），劇本內容的豐富（包括政治、戰爭、倫理、神話、詼諧、諷刺各式各樣的內容），以及受觀衆歡迎的多而且深，則是其他劇種一時還趕不上的。

從「含苞待放」這部短片中，令人相信京劇的發揚光大，經已承繼有人，而蓬勃新興，一定也青勝於藍。從此下去，我們不愁沒有好戲看了。那個不大大高興呢？

娛樂版



吳楚帆白燕張瑛　應聘邵氏拍粵片

邵氏公司粵語組，最近對製片計劃，除了加強原有的基本演員外，還聘請一些著名影劇的紅星加盟，而且連劇本都已選定了。

據邵氏粵語組最高負責人周詩祿透露：吳楚帆、白燕、張瑛均已首先參加演出。第一部開拍的新片，暫定名為「哀樂天倫」，演員「卡士」是吳楚帆、林鳳、龍剛等。這是一部描寫父女、父子之愛的家庭倫理劇，吳楚帆之外，還物色其他人選。

由於吳楚帆的片約如山，而他自組的「華聯」又將於本月底開拍「火窟鴛鴦」，「哀樂天倫」一片初擬於今年十一月間開拍。

至於白燕，本月底將為「新聯」拍攝由茅盾名著「虹」改編的新戲。邵氏已撰就劇本「慈母千秋」給她，「肅」可能在今年內擠出時間，為邵氏完成這部戲。

張瑛自己的「華僑」最近也在香港緊鑼密鼓搞劇本，已選定「香港居，大不易」為題材，暫定片名是「猿猴鬼星」，由張瑛、梁醒波分任主角。一俟劇本修改完成，度好「波叔」的片期，就可開工。如此一來，今年內能否為邵氏拍戲，要到時才知。

同時「邵氏」方面有意讓林鳳多嘗試一下各種不同的腳色，首次讓她拍攝武俠片，使林鳳更有「用武之地」。目前已屬意一些權威武俠小說家的作品，並已積極進行商洽中。只待談妥，便即動手改編。（秦風）

戲人話舊

間關萬里逃返內地

——薛覺先歷險記之四二

由廣州「海珠事件」以至在上海「遇暴傷目」，可算是覺先生平災難重重的幾個年頭，但雙目痊愈之後，南返組織覺先聲劇團（按：「覺先聲」的班牌，是我靈機一觸，妙手偶得之，因為當時覺先聽說馬師曾將成立「馬師曾劇團」，若果他用「薛覺先劇團」，豈不是拾人牙慧，貽東施效顰之譏？於是邀請一班文友，替他擬個新穎脫俗的班牌，即所代擬的名字，不下一百幾十個之多，覺先夫婦看完俱搖頭，表示不大愜意。我一時觸動靈感，提議道：「覺先聲」三字如何？既嵌「覺先」名字，以先覺覺後覺，成語又有句「先覺覺人」之意，兼且「覺先聲」三字，也似一個劇團的名稱……覺先認好，決定使用——事實上後來馬師曾亦不是用「馬師曾劇團」，改用「國風劇團」），一帆風順，兩個年頭，「覺先聲」的利潤，還清欠債不下十萬元。後應邵氏兄弟公司之聘組覺先旅行劇團，赴星馬登台，和竺清賢合作，經營南粵影片公司，不論粵台和電影事業，俱蒸蒸日上，灌唱片亦代價最高，其藝術達到巔峯狀態，有「萬能泰斗」及「伶王」之譽。福綏道的「覺廬」，同時落成，經過十多年的努力奮鬥，開始建立一個美滿愉快的家庭。直至日寇發動太平洋戰爭，覺先間關千里，返回國內，歷險重重。有一次遇敵機空襲，使他的精神大受打擊，後來神經系發生毛病，影響晚年的健康，和演技大有關係，值得爲之一述，作爲「歷險記」的收科。

日寇發動太平洋戰爭之前，覺先曾於他本人家資，年少失學，這名成利就之後興辦「覺先聲」平民夜校十間，分設於港九各區，盡量使每一區的清貧子弟，都有入學機會。戰爭發生後，覺先發給一筆遣散費，以便召集各義校教員，發給一筆遣散費。接着便收拾家中細軟，準備出走。覺先以他本人歷來參加抗戰宣傳工作，編排「四大愛國美人」，遠徵義演籌款，購買救國公債，凡此種種，俱為敵人所深忌，按圖索驥，決難倖免。

·黎園舊侶·

點人點事

任白波嗜掛爐鴨　榕樹頭深夜星光

綺華

白雪仙也有偏嗜，偏嗜什麼？掛爐鴨是也。鵝頸歡水滑，婆娑粲之「粵」諸麵，還頰之中而有雋永之味也。香港不少燒臘家以拿手製掛爐鴨號召的：永吉街有一家飯店，也以掛爐鴨有名。前兩天任白波同到中環，浩浩蕩蕩來到某飯店，主人倒屣歡迎，很早已有所預備了，因此一到之後，跟着起菜，彼此大快朵頤，任、波走後，阿仙還是留連而不忍去也。

說到消暑之吃，很多人為了身份問題，不想隨便到一個地方去，例如中環的幾家高級餐廳裏，其實也有不少顧客嘗一些大酒樓也嘗試不到的。

人誰不好食呢？油麻地廟街晚上有一家不夜天食店，夜不閉戶，一直到黎明才出這飯店，對於在片場通夜工作的演員及工作者，最為方便，再其次，榕樹頭的大牌檔，當深夜一時後，影院也散了場，就有一些演員從片場到此，其實如此宵夜之味，也只有這些大牌檔為門羽方便的。

銀色花絮

乳送粥宵夜

鳳凰新片「紅粉飄零」近日正在淺水灣片場開夜班加緊拍攝。前夜，「紅粉飄零」又拍夜戲。該片演員和工作者僕稀粥宵夜，豈料燒好稀粥之時，卻沒有菜料（原來負責購買菜料的忙於拍片，忘記了買菜料），深夜在片場裏又不能趕到市區購買，大家只好用腐乳送粥。員工們一面吃，一面大讚好香，夠營養。

藍青演朱虹媽媽

在「五姑娘」裏，藍青演朱虹的嬸嬸，是個長舌、迷信、偏狹的婦人，朱虹和江濤的婚姻，差點給她破壞；在「紅粉飄零」裏，藍青卻演朱虹的媽媽。當該片開拍之時，藍青對朱虹說：「朱虹，讓我們忘卻「五姑娘」的不愉快事件，在「紅粉飄零」裏演一雙母女吧！」

※　※　※　※　※　※　※　※

「楊門女將」試映

由中國京劇四團演出的彩色京劇藝術片「楊門女將」，廿二日起在國泰、快樂上映。該片幾天前試映，招待文化界、電影界及票友參觀；昨（十九）日下午，該片又假邵氏試片間試映，招待電影界人士及票友參觀。（星宣）

方婷演古裝戲

長城的青年女演員方婷，在鳳凰的彩色片「生死牌」演陳娟娟的義妹。在該片中，她和石慧、陳娟娟演三個性格不同，節義可風的古代少女，戲非常吃重。目前「生死牌」試片，在座者無不讚方婷演得好，演得好。

影談

和平生活受到威脅

談「火箭臨空」

（ROCKETS GALORE）

英國一個小島上的居民，反對英國政府把這個小島變為火箭基地，這是本片描寫的故事。英國近年拍的揶笑片中，這類題材的片子，似乎還是初見。

本片採取了平鋪直敍的手法，一開始是介紹一個在大西洋一個叫「托地」（TODDAY）小島的山光水色。看來，島上通消息，主要依靠收音機收聽，倫敦有輪船往來這個小島，班期似乎很疏。島上的居民不多，有些務農，有些經商。島上有一家酒吧、一座教堂和一所小學。

這個小島上的居民，本來生活得很寧靜。但有一天，一艘從倫敦開來的輪船，載來了一個不速之客，島上從此多事矣。這個人負有英國政府交給他的任務，要把這個和外界無爭的小島，變成氣氛緊張的火箭基地。接着，英國政府派來的測量人員，以及用來建築火箭基地的大貨車和測量機器，也到了島上。

片中的笑料，在島上居民展開反對建立基地的鬥爭開始出現。除了一名退役軍人之外，從牧師到小學女教員，從成年人到小孩子，通通投入這場鬥爭中。小孩子們神出鬼沒地，把測量人員的器材破壞；把他們的測量標記拋到海裏去。女教師和其他居民，把大貨車和測量機器在白天和黑夜偷走，把他們的標誌也弄到海裏去。牧師在教堂裏對英國政府的做法大加譴責。

西方世界裏，只要那裏有火箭基地，那裏的生活就沒有安寧。這個島上也是如此。英國政府派來的人員到來之後，特別是英國一枚失去控制的火箭在島上盤旋之後，島上的居民大驚失色，害怕火箭會墜下來，爭相躲避。他們日夕不安，神經高度緊張，壺裏的水煮沸的聲音，他們也誤作火箭的聲音。他們不僅在精神上受到干擾，日常生活也受到破壞。英國政府還要把他們趕到另一個海島去。

一句話，英國政府的擴軍備戰政策，給英國一般老百姓在精神上和物質生活上帶來了無窮的災難。本片多少反映了英國政府這種政策不得人心。

本片的結尾軟弱無力，女教師略施小計，把島上出產的白海鷗染成粉紅色海鷗，就能迫使英國政府從保全罕有的粉紅色海鷗出發，放棄在島上建築火箭基地的計劃，未免把事情描寫得簡單容易了一些。

在片子裏，男女老幼都有戲做，不少地方引得觀衆哈哈大笑。

木風

珍珠風波

苗萍吾　黎水圖

（六一）母親考慮了很久，再三審視手上的珍珠，終於接受我們的意見，但很慎重的對我和小野貓說：「這個辦法好是好，但你們一定要保守秘密，千萬不能讓奶奶知道。」我和小野貓都答應了，並且還發了誓，小野貓走了，我和母親都裝得很高興的樣子。

（六二）吃飯的時候，祖母回來了，母親很高興的把珍珠交給祖母說：「奶奶，珍珠找到了。」祖母首先看了看母親的表情，然後仔細的辨看了好久，突然問她：「你在那兒找到的？」是老實人的母親一時怔住，不知所答，我只好搶着說：「是在門口找到的。」

（六三）「把眼睛一翻道：「小鬼，你也會撒謊，你以為我瞎了眼睛，真假珍珠都分不出了？我在珍珠手上幾十年，你不要心勞，騙我不到的，你們乖乖的拿出來，否則，我就要你兒容不了。」她把珍珠一扔，跑進房裏去了。

放逐

趙航

「是你啊！」一道那借，陸敬程彷彿中了馬票號碼，小心翼翼地站起身來，彷彿他不願意驚走一個幽靈似的。「老姚！我在做夢吧？」

姚迪緊拉住他的手。「差不多。我知道你會怎樣想的，大出意料，是不是？你真的以為我帶着十萬塊錢就溜走了。」

陸敬程萬分興奮。「沒有的事。我只是替你擔心，那個計劃，原是很冒險的啊。」

「說得好。」姚迪打量他。「你毫無疑問是一個最好的後台老板。可是我這個跑腿，太不長進。」他指指寫字間，又指指電梯。「我們該在那兒長談？」

「來吧。」陸敬程帶他走上樓梯。大廈的屋頂，就是一間酒家，從七樓到八樓，並不費事。他們興高采烈的坐下來就喝酒，談了幾分鐘東京的女人和可以玩兒樂的地方。這才扯到正題。

「你的老本，一個子兒也沒有浪費。」姚迪說。「首先，你得明白這一點。那個計劃，本來還可以進行。但是，當我們調查到一個內幕消息的時候，便不假思索的把它放棄了。你知道嗎？那艘遠洋白銀的沉船，早就被洩漏了風聲，給另一個有勢力的人悄悄地打撈去嘍。他們成功了沒有，我們得不到證實，但這個計劃，顯然已經沒有什麼大把握。所以，與其在大海裏撈針，倒不如及早收手，幹些有把握的事情。你說是不是？」

陸敬程不斷點頭稱是。也第一次感覺到這個朋友的寶貴，也內疚自己的太多疑了。「我絕對信任你。這樣的決定，很合我的心意。」

「你不會不高興我的自作主張吧？」

「當然不會！」

姚迪如獲大赦般做了個滑稽的手勢，像一個小丑那樣地，把手在額上一拂，倒像拂掉了滿頭大汗似的。在陸敬程的笑聲中，他一本正經地說道：「我就是相信你很諒我。才敢在東京貿然的跟廠商簽訂了合約。這個合約，三年之間，也許可能賺它億萬元的。」

「那是些什麼買賣？」陸敬程揶揄地笑了。「你的口吻，像個掮客。」

「一點兒也不誇張。機器一運到，就在這裏開廠。」姚迪從口袋裏掏出一疊封套。打開那份所謂合約，逐項的向他講解。

陸敬程不諳日文，他只知道那是一間日本襯衣廠，要在這裏用當地出品的名字生產。姚迪所獲得的條件，聽來是相當優厚的，日本廠供給全部生產器材、原料。他們所負責的只是一間註冊的廠房和名義。（八二）

小說林

祁連劍

杜光庭

十三、失劍得劍

岳劍看見那兩件遺物，更是感覺奇怪，想起陸秋鴻說過，那兩件東西，是鐵立山交給白眼無常的，但白眼無常又交了給誰？怎又到了完顏辛的所在？都令人不解。只聽那完顏辛道：「這兩件東西既是岳將軍所遺，應該還他的後人。本人得之於無心，正可以此相贈，留個紀念。如果世人他日也能看到這些物件，則岳將軍之冤，之氣可伸。岳將軍其他不留，卻留着一卷兵家妙籍，足見於戎馬之餘，寄心的倒不是富貴功名，所是屬山勝水，此種雅懷，更非他人所可及，值得閣下加以珍重。」說罷將那兩件東西捧與岳劍，岳劍細味他的話，覺得完顏辛似乎未知道出水長卷中的秘密，心中大慰。

酒飽肉醉後，完顏辛又約同岳劍一同出獵。金人善稱出獵，實則練兵於出獵之中，所以陣法固變化萬端，運用亦各盡其妙。當下近萬的大軍，分成無數大小隊伍，在大青山的週圍，涉水登山，須弁設伏，乎當毀棄，像熟明攻，無所不有。岳劍隨着完顏辛策馬奔馳，忽而在山頭，忽而在平野，只見完顏辛指揮若如，在他的命令下，金兵出沒變化，有不若合符節，岳劍東奔西逐，看得目眩心驚，暗想：「金人也確有他慓悍之處，值得注意。」看時特別留心。

日間所見，完顏辛說了一番賞識。回到帳中，又復就宴，慰勞手下諸將。酒到半酣，完顏辛對岳劍道：「久聞岳飛將軍善於治軍，故手下無不驍勇善戰，以前大家有道：『撼山易，撼岳家軍難。』『撼山』的確不是過分之詞。不瞞你說，我們今天在校場中所用的陣法，就是岳將軍兵法中的陣法。料閣下熟知岳將軍兵法，甚願一聆高見。」岳劍見他說明嘉諸大度，心想：我為岳王之後，焉能讓你覺得我小家小器，反不如你？乃道：「看將軍指揮調度，不愧將才。但是，兵者器耳。器者人所用。人者義之所用。若是不義之人，用不義之兵，除了茶毒生靈，助長暴戾，又有何用？將軍謀勇過人，但若只知用兵，終必身敗名裂了。」完顏辛道：「閣下所言，乃是君子之論，但未免過於迂闊。兩國交戰，各為其主，誰義誰不義，我看也很難說。比方一旦我們又與宋軍交兵，閣下說誰義誰不義呢？」（一八九）

紅粉深宮恨

忍庵

一、好事翻成壞事　冤家竟是親家

孔四貞這天來到桂林之後，只吃過一碗米粉，便一連串的發生着事故，沒功夫進膳，這時頓覺肚子好像拉風箱。孫延齡原是為了這洞中沒有男人，不敢走開。此時也覺實提心吊膽，盯住洞口。他一直在在難忍了，便道：「你們小心守着王爺，我也去看看。」

孔四貞拉住道：「不要去，你不識路。如果你都失了，叫我們怎麼辦呢？」

孫延齡道：「這洞裏，靜起來時，既靜得可怕，便說話也忽然驚人。那些迴聲呀，嗡嗡汪汪的，好像幾十人一齊在說。要是了。」

孔四貞道：「迴避倒不怕，沒有燈，天黑了，洞裏更黑，那才嚇人。」

就在此時，遠遠傳來炮聲，連珠而發，孔四貞忙挾緊馬氏。孫延齡便挨着孔有德，孔有德醒過來了，他低聲哼着，說道：「咦！俺死了嗎？是埋了嗎？為什麼這樣黑？啊，是什麼地方？把俺都擺迴了，定是埋了。」

孫延齡道：「王爺醒了嗎？還痛嗎？」

孔有德道：「哦，你是孫延齡吧？俺瞧不見你，可是聽得出你的聲。這是什麼鬼地方啊？俺的小三子又在那裏？」

孔四貞挨過來叫道：「爸爸，你不痛了？」

孔有德道：「哦，我女兒！你也在這裏，是不是我們統統死在一起了呢？」

孔四貞道：「爸爸，你沒有死呀，我們也都好好的活着。只是了明軍既來了，城內無兵無將，爸爸媽媽都重傷，怕明軍入城難免，因此我們把你和媽媽，都搬到這山洞裏來了。你還問那綠小三子嗎？那壞蛋壞透了，他同王總兵一道陰謀我們，又說什麼要奪走的和藍的過來，誰知一去便沒有回來了。只怕他們已經逃出了桂林，不理我們死活了。」

孔有德道：「那有這等事？」

李貞娘道：「王爺，你說沒有這事嗎？那麼他們為什麼不回來？王府裏又不是沒有……」

剛說到這裏，突然有火光在洞外一亮，說着話的馬上住了口，孫延齡綽刀在手，閃過洞門邊。李貞娘急拖住孔四貞，只聽得人聲從洞外傳來，是綠小三子的聲音說：

「便是這裏了，都半死了，我沒有哄大王。」

洞裏的人都吃一驚。「大王」這叫法，十分刺耳。只聽得一個雄壯的聲音喝道：「你先進去。」

李貞娘驚叫道：「是哥哥李定國！」（二十一）

曉風殘月

得史

八三、犧牲得夠了

林太太哭得很厲害，伏在我懷裏。我抱着她的肩頭，撫着她的頭髮。我說：

「你犧牲得夠了，應當替自己做點事。你不要忘記你也是一個人，你也要幸福的。我們沒有做錯事，縱然小婉對我們有點誤會，那也是一時的情感，將來她一定會明白的，你讓我向她解釋。但是現在我們得把她找回來。我不要她出亂子！」

林太太聽到出亂子三個字，似乎恍然地，仰起頭說：

「你以為她會跑了不回來？」

「我不知道，」我說：「不過她情緒不好，走了出去，我就有點擔心罷了。無論如何，她應當得到安慰，我們不該快點把她找回來嗎？」

林太太靜靜地要離開我，她看着我，我又一次擁抱她，我說：

「無論如何，我一定要你，而且我一定要永遠愛你，我要和你生活在一起。」

她沒有做聲，我想吻她，我想到自己生病，我只吻了她的前額，她說：

「你快點躺到床上去。」林太太說：「你有病。」

「我一點不覺得什麼。」我看她的眼裏還掛着淚，我吻着她的淚珠，她輕輕地推開我說：

「我到現在還想着我們這樣對不對。」

「什麼不對？」我說：「我們是光明正大的。」

她不做聲，拉着我站起來，帶我到床上去，要我躺下來，我不肯說：

「我沒有什麼我要和你一起去找小婉！」

「我去找，你在床上躺着，聽我的話。」她說：「你有病，不要起來，別又着涼了。」

我躺下來，叫她快點去找小婉，她揩着淚，我問她小婉會到什麼地方去？在親戚家裏？還是在同學家裏？林太太說不知道，她說：

「我先去打電話問問，假如沒有，我就要出去找她了，不過我想她會回來的。」

她比我有信心。老實說我自己覺得很擔心，少女們失戀出走的事，我是聽得多了。小婉現在正在失戀，不經失戀，而且還把母親當做情敵，她的心情怎麼樣，也可以想見了。在這種心情之下，意志稍為不堅定，理智給情感打敗，什麼事也幹得出來的。

林太太出去打電話，我躺在床上着急。